

INSTITUTO PLURINACIONAL DE ESTUDIO DE LENGUAS Y CULTURAS (IPELC)

TOMAS KATARI-KURUSA LLAWI QHICHWA RUNA SIMI KAWSAY JATUN WASI
(INSTITUTO DE LENGUA Y CULTURA DE LA NACION QUECHUA
"TOMAS KATARI - KURUSA LLAWI")

WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN RUNAWAN PACHAWAN KAWSAYPURAYNINCHIKMANTAPACHA

YACHAYKUNAMANTA MASK'AKIPAY



Título: Wak'akunawan apukunawan

Autor: Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas – IPELC

Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Quechua “Tomás Katari - Kurusa Llawi”.

Depósito Legal: 2-1-279-2022 P.O.

Walter Gutiérrez Mena

IPELC Wasimanta Kamachiq

Ángel Ballejos Ramos

QHIRUSIK Wasimanta Khuskakamaq

K'uskiy Ruwaqkuna:

Equipo Técnico del Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Quechua

Waturiqkuna

Equipo Técnico del Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Quechua

Lantikuna

Equipo Técnico ILC Quechua

Juk ñiqi ñitisqa 2022 wata

Quchapampa - Bolivia Ñawra Suyu

IPELC:

Barrio Hamacas Plan 12. C/1 N° 4130
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

Teléfono: 0591 (3)9302550 - 059171331543

Correo electrónico: ipelc@ipelc.gob.bo

Página Web: www.ipelc.gob.bo

ILC Quechua:

Sede Cochabamba, Cliza.
Mercado Central de Cliza

Celular: 68832436

Correo electrónico: ilcquechua@gmail.com

RURI

PRESENTACIÓN	7
RIQSICHIYNIN.....	9
1. KAQ. ÑAWPAQKAMAY	11
1.1. MITMAY MIT'A	11
1.2. REPUBLICA ÑISQA PACHAPI BOLIVIA SUYU.....	11
1.3. KUNAN PACHAPI QHICHWA SUYU	12
1.4. PAQTACHAY	13
1.5. YUYAY TARIPANA	13
1.5.1. JATUN YUYAY TARIPANA.....	13
1.5.2. JUCH'UY YUYAY TARIPANA.....	13
2. KAQ LLAQTAMANTA WILLAY	15
2.1. QUCHAPAMPA	15
2.1.1. MAYPI RUWAKUSQANMANTA RIQSICHIY.....	15
2.2. P'UTUQSI	17
2.2.1. CHAYANTAKA AYLLUMANTA (IRUPATA – PONGOMA CABILDO MUJU RIQSICHIYNIN).....	17
2.2.2. IRUPATA SUTICHAYNINMANTA.....	17
2.2.3. PONGOMA SUTICHAKUSQANMANTA.....	17
2.2.4. CABILDO KITIP TINKUYPURAYNIN	18
2.2.5. (IRUPATA – PONGOMA CABILDO) RUNAKUNAP KAWSAYNINMANTA	18
2.2.6. (IRUPATA – PONGOMA CABILDO) TAKIY TUSUYNINKUMANTA	18
2.2.7. (IRUPATA – PONGOMA CABILDO) P'ACHALLIYNINKUMANTA.....	19
2.2.8. (IRUPATA – PONGOMA CABILDO) AYLLUKUNAPI QHICHWA QALLUP KAWSAYNINMANTA.....	19
2.2.9. (IRUPATA – PONGOMA CABILDO) IÑIYNINKUMANTA	20
2.2.10. (IRUPATA – PONGOMA CABILDO) QULLQI JAP'IYNINKUMANTA PUQUCHIIYNINKUMANTA IMA.....	20
2.3. CHUKICHAKA	20
2.3.1. CHILLQIMAYUMANTA ARAWATIMANTA KIKIJANAMANTAWAN RIQSICHIY	20
2.3.1.1. TARIKUYNIN.....	20

2.3.1.2. Imayna kasqan.....	21
2.3.1.3. Pacha kasqan	23
2.3.1.4. Chillqimayupi ayllukuna	23
2.3.1.5. Unaymantapacha muyuynin.....	24
2.3.2. KIKIJANAMANTA RIQSICHIY.....	28
2.3.2.1. Jallp'amanta, sach'akunamanta uywakunamanta ima.....	29
2.3.2.2. Imaynamanta Kikijana aylluman chayanamanta	30
2.3.3. Antikunapi nunamanta iñiyamanta ima: apu, wak'a, pukara; illa, llallawa, quya ima.....	30
2.3.4. Yupaychasqa kitikunamanta p'anqakuna waturisqa	34
2.3.5. Unay imayna kasqanmanta mask'akipay	35
3. KAQ P'ANQAKUNAMANTA YACHAY RIQSICHIY	37
3.1. QHAPAQ KITI, YUPAYCHASQA WAK'AKUNA	37
3.1.1. IMATAQ APU.....	38
3.1.2. IMATAQ WAK'AKUNA.....	40
3.2. WAK'A - APUKUNAMAN JAYWANARIKUY	41
3.3. JAYWANAKUYQA NUNAKAMAY RUWAYJINA	42
3.4. AYLLUP PACHA QHAWAYNIN	43
3.5. APU, WAK'A; LLALLAWA, ILLA, QUYA IMA ANTIKUNAPI IÑIY NUNAKAMAYNINPIWAN	44
3.6. YUPAYCHANA, MANA YUPAYCHANA, YUPAYCHAY	45
4. KAQ. MASK'AKIPAYMANTA TARIPAYKUNA.....	47
4.1. QUCHAPAMPA	47
4.1.1. IMAPTIN CHANTA IMA SUTIUQU CHAY YUPAYCHASQA URQKUNA KASQANKUMANTA.....	47
4.1.2. APUKUNAP WAK'AKUNAP ATIYNIKUMANTA SUTICHAYNINKUMANTAWAN SUT'INCHAY.....	58
4.1.3. APUKUNAMANTA WAK'AKUNAMANTA RUNAWAN KAWSAYPURAYNINPI JAYWANARIKUYNINCHIKMANTA RIQSICHIY/RIKUCHIY	50
4.1.4. WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN AYLLUKUNAP KAWSAYPURAYNIN.....	51
4.2. P'UTUQSI	52
4.2.1. WAK'AKUNAMANTA RIQSICHIYNIN	52
4.2.2.1. Wak'a.....	53
4.2.2.2. Apu	53
4.2.2.3. Cumbresas Urqkuna.....	54
4.2.2.4. Palomillo, Illa Chayasqa (Rumipi rikhurin uywa illa)	56

4.2.2.5. Pukyu, Saqra Kiti	57
4.2.2.6. Llallawa.....	57
4.2.2.7. Apachita.....	58
4.2.2.8. Iñiywasi, Apup Wasin	58
4.2.2.9. Aya P'ampana Wasi.....	58
4.2.2.10. Qhuyapi (Tiyu)	59
4.2.2.11. Capilla.....	60
4.2.2.12. Aya Samana.....	60
4.2.3. WAK'AKUNAMANTA APUKUNAMANTA YACHAYNINKU.....	61
4.2.4. WAK'AKUNA, APUKUNA, CHINA, MANAQA URQU KASQANKUMANTA	62
4.2.5. WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN KAWSANAMANTA.....	62
4.2.6. WAK'AKUNAPTA, APUKUNAPTA P'UNCHAWNINMANTA	63
4.2.7. APUKUNATA, WAK'AKUNATA MAYK'AQ IMAKUNAWAN YUPAYCHANAMANTA	64
4.2.8. APUKUNAWAN WAK'AKUNAWAN KAWSANAMANTA.....	65
4.2.8.1. Apukunaman qayllanamanta willaynin	65
4.2.8.2. Wak'awan apuwan kawsayninmanta.....	66
4.2.9. MAYK'AQMANTAPACHA WAK'AKUNAWAN KAWSAYMANTA.....	70
4.2.10. KUNAN P'UNCHAWPI WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN KAWSANAMANTA.....	71
4.2.11. WAWAKUNA WAK'AKUNAMANTA APUMANTA YACHAYNIN.....	72
4.2.11.1. Wak'amanta apumanta wawakunap yachayninkumanta.....	72
4.2.11.2. Imarayku wawakuna apuwan kawsayta yachananku tiyan.....	73
4.2.11.3. ¿Imaynatataq wawakunaman apuwan kawsayta yachachina kanman?	74
4.2.11.4. Yachaywasipi apuwan kawsaymanta yachachiy (yachaq).....	75
4.2.12. WAK'AWAN, APUWAN KAWSANAPAQ SIMI APAYKACHAY	76
4.3. CHUKICHAKA	76
4.3.1. Qallariynin	76
4.3.2. Chillqimayu ayluta waturiy	77
4.3.3. Arawati apuman risqamanta	83
4.3.4. En sintonía con mama chillqi y tata jaranawasi.....	87
4.3.4.1. Maymantataq Arawatimanta chanta Chillqimayumanta runa rikhurimurqa. Sutinku imaninayantaq.....	88
4.3.5. Kay pachanchakaymanta, nunamanta ima.....	91
4.3.6. Ch'ampaykuna yuyaykuna ima. Kaqkuna chanta mana kaqkuna Chillqimayupi Patawasipi ima	93

4.3.7. Kikijana Aputa riqsirichispa.....	94
Tawa kaq tukuychaykunawan sut'inchaykunawan ima.....	95
Ñawirisqa p'anqakuna	99
Yapaynin.....	103

PRESENTACIÓN

El Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas (IPELC) mediante Resolución Ministerial N° 16/2013, crea el Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Quechua (ILCQ), con la finalidad de implementar políticas lingüísticas y culturales orientadas al desarrollo, reafirmación y consolidación de la lengua y cultura en el país, recuperando y difundiendo conocimientos propios, como es el caso de la creación de terminologías propias y refonimizadas del idioma Quechua.

El idioma en cada Nación y Pueblo Indígena es el instrumento fundamental y la vía más valorada para expresar a nuestros infantes, sentimientos, emociones y pensamientos, por esta razón la implementación de la experiencia “Nidos Bilingües” constituye una de las estrategias de transmisión natural para la revitalización y desarrollo de la Lengua y Cultura Quechua.

La cultura Quechua vive en armonía con la naturaleza, en este sentido los Apus y Wak’akuna son muy importantes para la vida de los quechuas, tanto en la espiritualidad, en lo cultural, y productivo para una existencia en reciprocidad y respeto. Según los principios del Quechua todo en la naturaleza tiene vida y por ello merece respeto.

Los dioses y lugares sagrados son primordiales para un Quechua por eso en reciprocidad, se realiza el Q’uwaku como agradecimiento a los Apus y Wak’as. En este texto se puede apreciar los lugares sagrados en el territorio quechua, asimismo, los Apus que forman parte importantes de las creencias del pueblo Quechua.

Walter Gutiérrez Mena

Director General Ejecutivo

Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas (IPELC)

RIQSICHIYNIN

Qhichwa suyunchikpi, kawsayninchikmanjina Apukuna, Wak'akuna tiyan, iñisqanchikmanjina sapa kitipi ñuqanchikwan khuskamanta kay pachapi kawsachkanku, jinaman-tataq sumaq runa sunquyuq kaspapa paykunaman q'uwata mikhurichinanchik tiyan.

Ichapis kay p'anqapi apukunawan khuskamanta kawsayninchikta rikurichiwanchik, sumaqta t'ukurinapaq kay ruwaykuna manaña kunan waynuchukunapi anchata rikukuchkanchu, paykuna pisitaña kawsayninchikmanjina kawsachkanku, chaypi t'ukurinapaq imaynatachus ñawpaqta kay qhichwa iñiyanta jatuntatakuna parlariwanchik.

Chantapis wak'akuna kawsayninchik ukhupi tarikullankutaq, mayniqpitaq kay kitikunata tarisunman, imaynatataq rikurirqa, imaynamanta runa tarirspa kay iñiy kitikunata rikurichispa karqanku, chaymanta kay p'anqa parlarillawanchiktaq.

Qhichwa runajina imaynatataq jatun tatanchik, jatun mamanchik apukunawan, wak'akunawan q'uwata jaywanarikuspa kawsakuqkanku, chaymanjina waynakuna, wawakuna yahcasqanchikmanjina kawsakunanchik tiyan, apukunapi sumaq kawsayta tarisunchik, pahcamama munaywan jark'awanchik, chaymanjinataq kutichina kachun.

Qhallalla qhichwa kawsayninchik.

Walter Gutiérrez Mena

Director General Ejecutivo

Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas (IPELC)

1. KAQ. ÑAWPAQKAMAY

1.1. MITMAY MIT'A

Kay 1492 watapi kay Awya Yala Europa jawa suyu jap'iymanta mana riqsisqa runa chayamuspa karqanku, ajinamanta kay Tawantinsuyumanpis chayamuspa karqanku, maypichus chay pachapiqa tata inti, pachamama, apu wak'akuna ima sumaq atiyniyuq kachkarqanku, chay karu llaqtamanta runa jamuqtaq tukuy yuyayninkuta sinch'imanta sat'ispa karqanku, ajinamanta kay Tawantinsuyupi tukuy yachaykunata iñiyninkuta ima thuñispa karqanku, ajinamanta paykunap iñiyninkuta parlayninkuta ima sinch'imanta sat'ispa karqanku, chaywan mana chaywan mana chinkachiyta atirqankuchu, maypichus kay Tawantinsuyu llaqtakunapiqa 500 pachak wata kuraqta muchuspa karqanku, kunankamataq tukuy yachaykuna, iñiykuna qhichwa aymara chanta wak llaqtakunap parlayninku ima mana chinkariyta atirqankuchu, mana chayqa aswan sinch'i kallpawan kutirimuspa kachkanku.

Chanta ñillasunmantaq Wak'akuna Apukunaqa unaymantapacha karqankupuni, maypichus tata inkakunaqa paykunawanqa rimanarikuq parlanarikuq kasqanku, imayna kay pachapi kawsay kananta yacharinapaq ima, astawanpis tukuy runaqa Apukunawan Wak'akunawan kawsaypurapi kawsakuq kasqanku, chayjina yachaykunata kawsaykunataqa españoles ñisqa chamusqankumantapacha mana allin yuyaywanchu qhawarqanku, chantapis tukuy kay yachaykunata wak yachayman kutichiyta munarqanku.

Unay pachapiqa kay wak'akuna, apukuna, jatun urqukuna, mayukuna, illapakuna, mallkukuna ima tukuy runarayku sumaq qhawasqa yupaychasqa karqanku, chay chhiqankunaman llusqispa maychus apukuna wak'akuna mañasqankumanjina q'uwanigta jaywanarikuyta, kawsaypurayta ruwariq kanku.

1.2. REPUBLICA ÑISQA PACHAPI BOLIVIA SUYU

Tawantinsuyumanta awqa runa kay 1825 watakama chay Europa jatun suyu chhiqanmanta runa jamuqkunawan maqanakuspa karqanku, chay maqanakuy tukuchakuptinñaqa Simon Bolivar achkha awqakunawan chayamuspa karqa, ajinamanta kay Españoles ñisqata atipaspa karqanku, chaymantapacha Bolivia

República ñisqajina rikhurispa karqa, chaypitaq chay criollos ñisqakuna jatuchaq jallp'akunata jap'ikapuspa karqanku, paykunataq patrones ñisqaman kutispa karqanku, ajinamanta kay suyupi tiyakuqkunata paqarikuqkunata jasut'ispa llamk'achiq kanku.

Chantapis sapa juk llaqtap yachayninta, parlayninta, iñiyintapis mana chinkachiyta atirqankuchu, runaqa chay patrones ñisqawan atipanankukama maqanakuspallapuni karqanku. Qhichwa kawsaypi runaqa iñiyinchikta pakaymantapis ruwallaqpuni kanku. Chayrayku apukuna wak'akuna tukuy pachapi karqapuni, iñiywasikuna rikhurisqankumantapacha tatakurakuna kay qhapaq kitikunataqa saqrapaq qhawarqanku, chay kitikunataq apachitaman, iñiywasiman kutichispa karqanku, mana allin yuyaywanchu qhawaspa karqanku, chayrayku Copacabana wak'atapis juk iñiywasiman santuman ima kutichispa karqanku, ajinamanta españoles runaqa kay yuyaykunataqa chinkachiyman rirqanku.

Ajinamanta kunan pachapiqa iñiywasita, apachitakunata, illakunata wakkunatapis, ima raymipipis yupaychachkanchikpuni, jinapis manaña unay pachapi jinachu, wakin runaqa mana tukuy sunquwanchu yupaychanku.

Ajinamanta p'anqakunata waturispallapuni, mitmay kawsaypi wak'akunapis apukunapis mana allin kawsayjina qhawasqa karqanku, paykunaniqta pachawan pachamamawan ima kawsaypuranakuy karqa. Chayniqtataq tatakurakunaqa iñiy wasikunaman kutichirqanku. Mana allin kawsayman churaqkunajina kasqankuta ñispa qhatiykacharqanku, kunan pachapiqa iñiywasi jinallapiña santuta, apachitata, jirk'ata, pukarata ima yupaychakun.

1.3. KUNAN PACHAPI QHICHWA SUYU

Bolivia Ñawra suyupiqqa kawsaynichikqa manamin munasqanchikmanjinachu kasqa, kawsaynichiktaqa, rimaynichiktaqa saqra runa saruch'apuspa kasqanku. Chayrayku qhichwa kawsaynichikqa, rimaynichikqa Qullasuyupiqqa mana allinpaq qhawasqachu kasqa, yachaywasikunapipis kastilla simillapi, manataq kawsaynichikmanjinachu, yuyaynichikmanjinachu, p'achalliyninchikmanjinachu yachachikuq karqa, wak kawsaytataq ñuqanchikmanqa yachaykuchichkawarqanchik, chaytaq mana allin kawsaymanchu apawanchik.

Chayrayku Qhichwa ayllu pacha qhaway jamut'ayninmanjinaqa, pachawan, pachamamawan juk kawsaylla, chaypitaq tukuy ayllu kawsakuq kanchik, chanta tukuy laya uywakuna, sach'akuna, yaku, wayra, wak tukuy laya kawsaqkuna ima kay pachapiqa kanku, chayrayku maychus kawsaynichikmanjina kay pachataqa puraqmanta apaykachanchik.

Kay yuyaykunamanjina mana ayllu runallachu, uywallachu, sach'akunallachu kay pachapiqa kawsaq kanku, mana chayqa jallp'apis, yakupis, mayupis, urqupis, phuyupis, wayrapis, parapis, tukuy laya kaqkunapis kay pachapiqa kawsayniyuq kanku. Imaraykuchus unaymantapacha kayninchikmantapacha paykunawanqa puraqmanta juklla kawsaypuraypi kawsakunchik, chayniqta puraqmanta yupaychanakunchik, chayrayku astawanpis kawsayninchikqa pachapamamawan, apukunawan ayllu runawan imaqa sumaq t'inkisqa.

1.4. PAQTACHAY

Wak'awan apuwan kawsaypuray chinkapuchkasqanrayku, nunakamay allin kawsay yachayninchikta chinkachichkarqanchik, ajinamanta wak yuyaykunawan wak kawsayta churawasqanchikrayku, kasqanchikta chiqnichiwarqanchik qunqachiwarqanchik ima.

Kay **wak'akunawan apukunawan kawsaymanta** mask'akipayqa runawan pachawan kawsayninchikmantapacha yachaykunata kallpachanapaq ruwakuchkan. Kaywanqa kawsayninchikmanjina nunakamay kasqanta yuyarikunapaq chantapis imaynamantachus wak'akunanchikwan apukunanchikwan khuskamanta pachawan kutirikapunapaq khuska kawsaypi watiqmanta uywanakunapaq kachkan, chayraykutaq kawsaymanjina pachawan khuska sumaq kawsayman taripayta munayku.

Kunan pachapiqa manaña pachawan runawan kawsaypuranakuyta yachanchikñachu, astawanpis jatun llaqtakunapi kawsaq runaqa sapanku kasqankuta yuyakunku, chayraykutaq mana pachata yupaychankuchu jinamanta jina pacha kawsayta unquyman, wañuyman apachkanchik; chayrayku ñawpa kawsayninchikta yuyarichiyta munayku.

1.5. YUYAY TARIPANA

1.5.1. JATUN YUYAY TARIPANA

Bolivia ñawra suyupi qhichwa suyu ayllukunamanta runa, wak'akunawan apukunawan kawsaypurayninkuta riqsichiy.

1.5.2. JUCH'UY YUYAY TARIPANA

- Chukichaka, P'utuqsi, Quchapampapi ima mask'akipay ruwanapaq apukunata wak'akunatapis taripay.
- Apukunata wak'akunatapis sutichayninkumanta sut'inchay

- 
- Apukuna wak'akunapis ayllu runawan kawsaypurayninkupi jaywanarikuymanta riqsichiy/rikuchiy.
 - Ayllu runa apukuna wak'akunawanpis kawsaypurayninkumanta qillqata ukhunchariy.

2. KAQ LLAQTAMANTA WILLAY

2.1. QUCHAPAMPA

2.1.1. MAYPI RUWAKUSQANMANTA RIQSICHIY



Municipio Vacas – Rodeo – Phuyu Phuyu ayllu

Bolivia suyuqa America chiqanmanta qulla chiqan chawpipi tarikun, kay suyuqa jisq'un juch'uy suyuyuq, mayqinkunamantataq kimsa qhichwa chiqanjina riqsichisqa kachkanku; chaykunaqa Quchapampa, Chukichaka, P'utuqsi ima kanku.

Quchapampa llaqtaqa qhichwa suyumanta pata chhiqanpi kachkan, chaypitaq 16 juch'uy llaqta¹ chantapis 47 kiti² kanku. 2016 watapaq INE ñisqanmanjina 1.916.000 runa kay jallp'api tiyakunku chaykunamantataq pachakmanta 69 runa llaqtakunapi, 31 runataq ayllupi kawsakunku.

Quchapampa llaqtapiqa kay mask'akipay Punata, Mizque, Arani chiqanpi ima ruwakurqa.

Arani juch'uy llaqtaqa 60 km Quchapampa llaqtamanta karupi kachkan. 506 km² aysayniyuq³ 9.504 runayuq ima, jinallataq iskay kitiyuq Arani Vacas ima. Chay iskay kitikunanpi 61 ayllu⁴ kanku.

1 Provincias

2 Municipios

3 extensión

4 comunidades

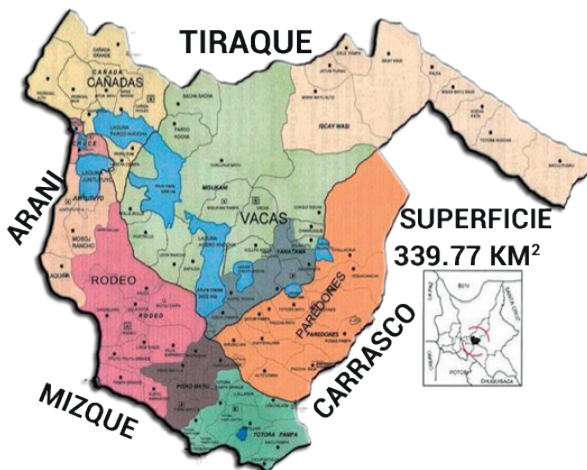
Vacas kitiqa Quchapampamanta 84 kmpi kachkan, kay kitiqa Arani juch'uy Ilaqtaman t'inkisqa, chantapis urqukuna chawpipi tarikun. Aswan riqsisqa urqukunanqa Kunturpuñuna, Kurupampa, P'allqalum, Juch'uy Llallawa chanta Quturipunta kanku. Astawanpis kay mask'akipayqa Kurupampa urqumanta ruwakun, kimsa ayllup (Phuyu Phuyu Chico, Phuyu Phuyu Grande, Saqa Saqa qayllapi) kachkan.

Mizque juch'uy Ilaqtaqa 158 kmpi Quchapampa Ilaqtamanta karupi kachkan. 2.730 km² aysayniyuq, 36.181 runayuw ima, jinallataq kimsa kitiyuq Mizque, Vila Vila, Alalay ima chantapis 194 aylluyuq.

Alalay kitiqa anti chiqanmanta chincha chiqanninpi Mizque juch'uy Ilaqtapi kachkan, kimsa kaq Ilaqta ukhu kiti. Chinchaman Arani juch'uy Ilaqtawan, chincha chiqanmanta anti chiqanpi Carrasco juch'uy Ilaqtawan, Qulla chiqanmanta anti chiqanpi Mizque juch'uy Ilaqtawan, Qulla chiqanpi Vila Vilawan, kunti chiqanpi Punata Arze juch'uy Ilaqtawan saywachakun. Alalay kitiqa 80 kmpi Quchapampamanta kachkan. 3.200 walli patapi 4200 **Curubamba urqu** juqharikun, chaypi urqu sayasqalla kachkanku. Chay kitiqa ch'aki chanta chiri, Alalay qhichwapi chiri ñiyta munan.

Punata juch'uy Ilaqtaqa Quchapampa Ilaqtamanta 51 km karupi kachkan. 850 Km². aysayniyuq, 54.409 runayuw ima, jinallataq phichqa kitiyuq, Punata, Villa Rivero, San Benito, Tacachi, Villa Gualberto Villarroel (K'uchumuela) ima chantapis 26 aylluyuq.

Punata juch'uy Ilaqtapi **Villa Rivero** kitipi, San Francisco ayllu kachkan chaypitaq Kuntur Chukuna Urqu tarikun. Villa Riveropi iñiyanta parlarispa astawan Catolica ñisqapi wisq'asqa kachkanku, chanta yawar aylluwan tapurispa 76% Catolico ñisqajina kanku, 16 %



12 05 2016

evangelista conservadora kanku chanta 15 % evangelista pentecostal kanku (PDM Villa Rivero, Pag. 179)⁵.

2.2. P'UTUQSI

2.2.1. CHAYANTAKA AYLLUMANTA (IRUPATA - PONGOMA CABILDO MUYU RIQSICHIYNIN)

Maychus mask'akipay ruwakusqan kachkan, P'utuqsi jap'iypi, Rafael Bustillos juch'uy llaqtapi, Chayanta Munisipiyu iskay kaq t'aqapi, Chayantaka ayllupi ruwakurqa, ajinapis, puriyninga kimsa chunka Km. jina kachkan, iskaynin ayllu Pongoma, chanta Irupata k'askanasqa, juk ayllullaman jap'isqa kanku.



Pongoma (Cabildo)



Irupata (Cabildo)

2.2.2. IRUPATA SUTICHAYNINMANTA

Maychus chay cabildo ukhupi runap ñisqankumanjinaqa chay sutiqa kayjinamanta kasqa, chay chhiqanpi, chanta astawan uraniqpi unay watapi manchay ichhu kanman karqa nin, chay ichhutaq mana mayqin ichhullapischu, astawanpis iru ichhu, mayqinwanchus wasita wayllaq kanku, chaymanta IRU jamun ñinku, chanta, PATA, chay sutiqa ichhu pata pampapi kasqanmanta, maypicha runa tiyaq kanku, chaymanta astawan jawapi kanman kasqa, chay jawaraykutaq iskayninta jukchasqaqa IRUPATA sutichakusqa.

2.2.3. PONGOMA SUTICHAKUSQANMANTA

Chay kitimanta runa willakusqankumanjinaqa Pongoma sutiqa, unaymantapacha wak sutikunawantaq riqsikuq, ajinamanta watamanta wata tikrakuspa kasqa, chantapis

⁵ https://es.slideshare.net/doctora_edilicia/pdm-villa-rivero

unayqa qhichwapi kasqa. Maychus chay kitipi runa tiyanku chayqa mana imapis kaqchu nin, chay uran wayq'upi yaku mana chimpay atina kaq, ajinapicha juk chakata unay runa ruwasqanku, chay chhiqanpitaq runa pisilla tiyaq kanku, chay runataq chay chaka ruwasqata rikuspaqa kastilla simipi ñisqanku, (Puente uma), imaptinchus Umajina chay chakaqa kasqa, chaymantataq sutichallasqankutaq (Punku uma), uramanta qhawasqaqa jatun punkujina rikukusqa, chay jawaraykutaq Punku Uma ñispa unayqa sutikullarqataq, chaymantaña runaqa jallp'ata wasi ruwanankupa qhawarispata pataniqman rispa wasitaqa ruwasqanku, chaytaq kunanqa (Pongoma sutin), chay sutiwan kastilla simipi churasqa kachkan.

2.2.4. CABILDO KITIP TINKUYPURAYNIN:

Qullaman: Q'utimarka jap'iywan tinkuynin

Chinchaman: Mura Amaya jap'iywan tinkuynin

Antiman: Churuyuq jap'iywan tinkuynin

Kuntiman: Llallaguita jap'iywan tinkuynin

2.2.5. (IRUPATA - PONGOMA CABILDO) RUNAKUNAP KAWSAYNINMANTA

Kitikunapiqa runaqa pisillaña tiyakuspa kachkanku, pacha manaña puquyta churamunchu, chayraykutaq achkha runa llaqtaman ripunku, chantapis wakinqa kutimuspapis wak kawsaytaña chayachimuspa kanku, ajinapi kay cabildo ñisqakunapiqa manaña chay mink'a, ayni, waqipis apaykachakunchu. Unayma may waliq kawsakunaqa kaq, imatapis khuskamanta yanapanakuspa ruwarquna kaq, wakinqa allinmanta kawsanakuyta ruwaykuraqpunitaq.

2.2.6. (IRUPATA - PONGOMA CABILDO) TAKIY TUSUYNINKUMANTA

Kay jap'iykunapiqa, runaqa imaymana raymikulawan kusirikuspa kanku, ichapis kunankama manaña unay jinapunichu, imaptinchus kunanqa wak jap'iyanta, manaqa llaqtamanta wak takiykunata apamusqa ayllu kawsayta chinkachinku. Ajinapi kunankamaqa sapa wata juk jatun raymi mama Apu- Virgen de Copacabana ñisqata sapa phichqa p'unchaw, chakra qunakuy killapi yupaychaspa ruwarikun, ajinallataq San Antonio ñisqa raymipis kallantaq, astawanpis Santo Flores ñisqapipis raymichakullankutaq, Karnawalpaq manchaytapuni tukuy jatuchaq raymita ruwarinku, ajina wak raymikulwana ima, pisillataña wakirichispa kanku, ajinapis wakinkunataq watamanta wata chinkachipuchkanku.

2.2.7. (IRUPATA - PONGOMA CABILDO) P'ACHALLIYNINKUMANTA

Unay kawsayqa may waliqpuni kaq, imaptinchus t'ikajina waynaman chayaspaqa p'achataqa ruwakuna kaq, qharipis warmipis manaraq sawarakuchkaspaqa p'achataraq wakichikuna kaq, chayjinapi imaymana p'achallikunata ruwayta yachayku, chaytaq kunan p'unchawkunapiqa manaña kallpachasqachu, qhipamanqa astawan imachus kanqa, wawakuna kay p'unchawpi manañamin phuchkayta, awayta munankuchu, llaqtallamanña ripunku, ajinapi qullqita jap'ikuspa llaqtamanta p'achata churakuspa chayarpamunku, manaña awasqaykutaqa juqhariytaqa munankuchu nispa tatakunaqa llakisqa riqsichikunku. Chantapis ajinamanta wakinqa p'achallikuchkankuraq.



Qharikunap warmikunap p'achalliyninku

2.2.7.1. (Irupata – Pongoma Cabildo) Qharikunap p'achallikuyninmanta

Tukuy jut'ataqa ruwakuq kanku, punchu awasqata churakuq kanku, chantapis sombrero, manaqa muntiratapis ruwakullaqtaq kanku, wayita, pantalun / kansula awasqallataq kaq, chumpi, chakita ajinataq chalikutawan ima churakuchkankuraq.

2.2.7.2. (Irupata – Pongoma Cabildo) Warmikunap p'achallikuyninmanta

Warmikunataq almillawan, aqsuwan p'achallikuq kanku, chantapis llikllata q'ipirikuq kanku, ajinapis riwusuta ukhunman churakuq kallankutaq. Kunantaq achkha warmikuna pullirallataña churakunku.

2.2.8. (IRUPATA - PONGOMA CABILDO) AYLLUKUNAPI QHICHWA QALLUP KAWSAYNINMANTA

Unayqa yachasqamanjinaqa aymara qallutachus tukuypis parlankuman karqa ninku, chaymantaraqcha chay jap'iymanka qhichwaqa kallpawan chayasqa, ajinapi kunanqa

kuraq runaqa (aymara, Qhichwa, chanta pisita kastillatapis) kimsa qallutaraq rimarispachachanku, chanta wakinqa qhichwata, kastilla simitawan astawan parlarispachanku, unay runapuniqa qhichwata, aymarallatawan rimarispachanku, waynuchukunataq astawan kastilla simita, pisillatañataq qhichwata apaykachaspachachanku, wawakunapiqa qhichwa qalluqa chinkanapaqjinaña kachkan, kunanraq juk yuyayman jap'ikuchchanku, tata mamakunaqa yachaywasikunapi qhichwata kallpachakunanta mañarichchanku.

2.2.9. (IRUPATA - PONGOMA CABILDO) IÑIYNINKUMANTA

Unay pachapiqa tukuypis urqupi, illapi, palumillupi iñiq kanku, chantapis kunanqa tata católicos ñisqa Diospi janaq pachapi iñinku, ajinapi pachamamataqa, urqkunatapis wakinqa qunqarpachkarqankuña, wakintaq Evangelios ñisqakamapuni chayanku, ajinapi sinch'imanta pachamamapi iñiytaqa qunqapusqa kachchanku, chanta khuskan kuraqqa pachamamapi, urqkunapi ima iñichkaykuraq, manataq qhipamanqa chinkanantaqa munankuchu, parapis manaña kanmanchu ñispa runaqa phutisqa tarikunku.

2.2.10. (IRUPATA - PONGOMA CABILDO) QULLQI JAP'IYNINKUMANTA PUQUCHIYNINKUMANTA IMA

Kay jap'iyipich runa ñisqankumanjinaqa, unayqa mana qullqi apaykachakuqchu, imaptinchus puraqmanta mikhunata waqinakuch kanku, chayjinapiqa allin kawsay kaq, mana kunanjinachu qullqi patapi maqanakuch kaq. Qullqi chayamusqanmantapachaca uywakunata, mikhuykuna puquchisqata ima ranqhaspa pisi qullqillata jap'ikunku, wakin qharikunaqa qhuyapi llamk'anku, chaykunawantaq imallatapis rantikuchchanku. Kunan p'unchawpiqa mana qullqiwanqa llaqtapi astawanpis mana kawsayta atikunchu, chakra patapiqa puquyniykuwanqa kawsakunkuraq.

2.3. CHUKICHAKA

2.3.1. CHILLQIMAYUMANTA ARAWATIMANTA KIKIJANAMANTAWAN RIQSICHIY

2.3.1.1. TARIKUYNIN

Arawati chanta Chillqimayu ayllukunaqa, Chukichaka kitipi, Sucre llaqtamanta, suqta kaq t'aqaman jap'isqa kachkan. Kay chiqanpi tiyakuqkunaqa Arawati, Qhura Qhura Guadalupe chanta San Cristobal ayllukunaman kanku.

Chillqimayu aylluqa Sucremanta 19 waranqa thatkipi kachkan, Jaime Mendoza jatun ñan puriyninta rispaqa juk phanipijina chayasunman, Chillqimayu q'asaman yaykuyninkama, chaymanta jaqaymanqa jallp'a ñanta, q'inqu q'inquta rina, jinapis

chaykama chayanapaqqa kimsa juch'uy mayukunata chimpana. Kay Chillqimayu yupaychasqa kitikamaqa, Arawatimanqa 7 waranqa thatkiytajina rina kachkan.

Ñawpaqpi ñisqanchikmanjinaqa Sucre llaqtapi suqta kaq t'aqaman jap'isqa kachkanku, 510.82 waranqa thatkiy jallp'ayuq kachkan.

Jinapis sut'incharinanchik tiyan, pawachaykuna qutuchaymanjinaqa Arawati aylluqa Centralia Yamparaezman jap'isqa kachkan.

Arawati aylluqa iskay t'aqayninpi Yamparaez llaqtaman jap'isqa kachkan. Chinch pachaman chanta kunti pachamanqa Oropeza jatun aylluwan qhawasqa kachkan, jinataq chinch chanta anti pachaman Tarawuku Munisipyuman qhawasqa kachkan, chanta qulla pachaman P'utuqsi llaqtaman qhawasqa kachkan.

Patawasi apuqa Sucre llaqtamanta 28 waranqa thatkiymanjina kachkan, Arawati ayllumantataq 2 waranqa thatkipi kachkan. Qhura Qhura ayllunniqta yaykuspaga juk phani tawa chunka phichqayuq chininipijina chayanchik.



Arawati ayllu Sucre llaqtaman qhawasqa tarikuynin

2.3.1.2. Imayna kasqan

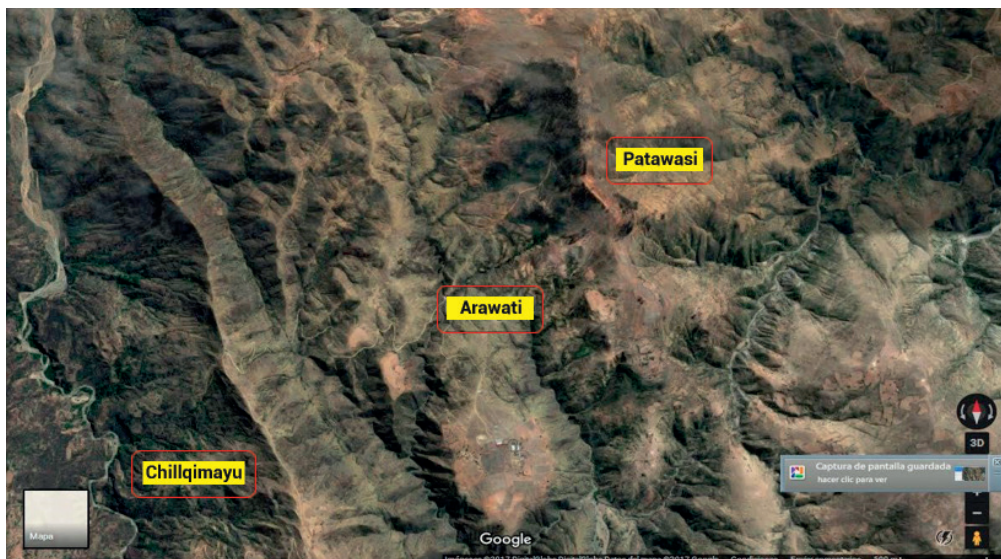
Chillqimayu aylluqa rumirara, llamp'u, chhaqwa jallp'ayuq kachkan, chay chhiqanpiqa achkha urqukuna tiyan, chantapis chay chiqanqa ch'aki jallp'ayuq. Jinallamantataq Arawati ayllupiqa astawan jatun kaq urquqa Pata Wasi sutiuyuq kachkan, chayqa 3200

thatki mama quchamanta patapi, Chillqimayutaq 2720 thatkipijina mama quchamanta patapi; apumanta chinchamanta saqisqa qhuyakuna tarikunku. Chay qhuyata jurqhuyta munaspaqa jallp'awan ñit'ichikuspa achkha runa wañupusqa. Chaypi tiyakuqkunaqa mayk'aqpunichus chay qhatirisqanta mana allinta yachankuchu, unay kasqa ñillanku.

Arawati Apu jap'iyinpi jatun pampa tarikun, imaymana puquykunata tarpunapaqjina, apumanta pura chiqanmanqa tarpuqcha kankuman karqa jina rikukun, chantapis uqhu⁶ wayq'ukuna tiyan, jinapis achkha sach'akuna chanta qhurakuna tiyan.

Thaqu, churki, mulli, limalima, ch'akatiya, ch'ikita, sawku ima khuskan urqkunapi chanta urqu qallariyninpi rikukun, patakunapitaq wira wira, maransila, ulala t'ikakuna wak qhurakuna ima tarikunku.

Chillqimayu chanta juk Suqta Pataman riq ima rikukun. Yaqha tukuy Arawati jallp'a ukhuniqpi thaqu sach'akuna, churki, mulli, limalima, ch'akatiya, ch'ikita, sawku ima, chanta wira wira, maransila, ulala k'uku ima wiñan.



Chillqimayu wak'a chhiqan, ayllu chawpipi llaqta, Patawasi Apu ima.

Chillqimayu Wak'a jap'iyipiq mana tarpunapaq jina jallp'a kanchu; chay sispanpiqa q'ala q'ala jallp'alla ch'ikiyuq tiyan. Chayraykutaq chay chhiqanpiqa achkha kawrata, uwijata, wakata ima uywanku. Wayq'ukunapi chanta wayq'u jap'iykunapiqa astawan sara puqun, astawan patapiñataq papa, riwu, siwara, arwija, jawas chanta lakayuti, angula ima puqunku.

6 Uqhu. Fango

Para mana parananpi paramusqanrayku jallp'apis ch'akiyapun manaña tarpunapaq jinachu chayrayku pisimanta pisi ima puquykunatapis manaña tarpunkuchu, qhasillaña manaña kawsanapaq jinachu nitaq ranqhanapaq kanñachu. Munti uywakunamanta parlaspaqa achkha quwikuna chanta phawaq uywakuna tiyan, jinapis puquykunata uqhariypiqa achkha urpikuna atuqkunapis rikhurimullankutaq.



Chillqimayu ayllupi kawrakuna

2.3.1.3. Pacha kasqan

Chay chiqanpiqa chirimirayniq, watantinpiqa 19°C k'ajan, ancha kaspataq 25°C k'ajayman chayan, pisi kaspataq 1.5°C yupayman chayan. Kay chhiqanqa kunan watakunapi manchaytapuni ch'aki watata muchuchkan.

Chaykunarayku runaqa Sucre Ilaqtaman, Santa Cruzman, Quchapampaman ima jinallataq Chile suyumanpis ripuchkanku, chaytaq mana allinchu kachkan runa ch'inyapuchkan awichusllaña qhipakuchkanku, chayrayku Arawati yachaywasipi manaña yachakuqkuna kankuchu. Chillqimayumanta, Guadalupe chanta San Cristóbal ayllukunamanta yaykuqkunaqa "Qhura Qhura Guadalupe" musuq yachaywasillamanña ripuchkanku, Ilaqtaman rispa kasqanrayku.



Chillqimayu.

2.3.1.4. Chillqimayupi ayllukuna

Kay watakunapiqa Chillqimayu chiqanqa kimsa juch'uy ayllukunapi t'aqasqa kachkan, juch'uy wayq'ukuna t'aqaspa



Chillqimayu.

kachkan. Runa pikunawanchus parlanarikurqanchik astawan Qhura Qhura Guadalupe ayllumanta kaspachanku, juk yawar ayllutaq Arawatimanta, wakintaq San Cristobal ayllumanta. Unayqa tukuy runaqa Arawatillamanta karqanku, chay chiqanpiqa XVII pachak watakunapi 10 junu runajina tiyakuspa karqanku.

2.3.1.5. Unaymantapacha muyuynin

Runawan parlanarikusqanchikmanjinaqa imaynachus unaymantapacha kasqanta mana allinta yachankuchu. Astawanqa imaynachus hacienda pachapi kawsay kasqanta, chaymanta pachallaña yuyarikunku. Astawanpis Peredo yawar ayllumanta yuyarikunku, XX pachak watakunapiqa paykuna kay Chillqimayu jallp'ata apaykachachkasqanku. Mana ancha willaykuna kasqanrayku imaymana p'anqakunata XVI chanta XVII pachak watakunamanta waturikun, kay watakunapi Apuman chanta Wak'aman iñiy yachaykunanchikta chinkachiwarqanchik, cristianismo yuyaytataq churawarqanchik, Yampara jatun jallp'ata, jinapis qutuchayninchikta ima rak'irarqanku. Chaymanjinaqa Barragán Romano 1994; del Río y Presta 1995; Saignes 1985 watapi ima, Chukichakap chinchapiqa *Yamparas, Chuis, Churumatas, Lupacas, Carangas, Quillacas* wak ayllukuna ima tiyakusqankuta riqsichiwanichik. Jinallamantataq Barragán Romano, *¿indios de arco y flecha?* 1994:59 p'anqapi, Yamparakunapuni chay chiqanpiqa unaymantapacha tiyakusqankuta ñiwanchik.

XVI pachak wata tukukuyta Yamparamanta kaqkunaqa iskaypi t'aqasqa kachkarqanku, patan kaq *Jatun Yampara* karqa, antinman *Yotala* mama llaqtan karqa; uramantaq kuntinman *Quilla Quilla* mama llaqta jina kachkarqa, tukuy chaytaqa (Barragán Romano 1994; Pacheco y Guerrero 1994; Saignes 1985) ñiwachkanchik, kay iskaynin t'aqaykunaqa *alasaya-majasaya (aymarapi)* manaqa *janan-urin saya (qhichwapi)* iskayninku khuskachasqa kachkarqanku (Platt 1976, 1987). Kay watakunallapitaq Yampara jallp'aqa Confederacion Charcas ñisqaman jap'isqa kachkarqa, chinch antinman Qara Qarawan, qulla kuntinmantaq Chichas suyuwan, qulla antinmantaq Chiriwanukunawan jap'isqa kachkarqa (Presta 19:41).

Arawati chhiqanmanta, qillqaqkunaqa mana chiqanmanta yuyaykunata jaywawanchikchu, jinapis mama Ana María Presta⁷, wak p'anqakunanta ñawirispa ima sut'imanta tambo Arawati pampata riqsichiwanichik, chay wayq'ukunapi chanta mayu jap'iykunapi ima *yanahuaras, chillki, collaguas de Yanqui, Cabana, Lari* ayllukuna ima tiyarqanku, kuntisuyumanta jamuqkuna karqanku, chayniqlapitaq janancuzcos inkas sumaq kawsayniyuq tiyakurqanku.

7 Investigadora Argentina, en "Los valles mesotérmicos de Chuquisaca, entre la fragmentación territorial yampara y la ocupación de los migrantes qaraqara y charka en la temprana colonia.

*Kunti*⁸, maypichus tata Pedro Moquegua conde jina tata Francisco Ninagualpawan (*Nina Wallpa*) chanta tata Pedro Guayanviri (*Wayanwiri*) ima kamachiqkuna jina karqanku, jinapis tata Francisco de Tapia chanta Hernan Nuñezpiwan, payqa Española chaypachalla chayamusqa, paykuna inkumintirukuna jinaqa wak umalliqkunatawan tata Andres, Diego chanta tata Simonta ima akllarqanku.

Yanqui manaqa Llanque ñisqakuna Mitimaes ñisqakunawanqa Luje (*Luxi*⁹) ayllupi khuskamanta kawsakuq kanku, Cachacache (*Q'acha Q'acha*) mayu kantupi chakrakunata puquchiq kanku, Arawatita Mojotoro -wan (*Muxutuyru*¹⁰) iskayninkuta mayu uraykamuqtaq tinkuchiq.

Jinallamantataq Conde sutichasqakunaqa Paccha (*Phaqcha*) *jap'iyi* chanta Chuquichuqui (*Chuqi Chuqi*) chiqanpi imaymana puquykunata puquchiq kanku. Tiraque *jap'iy* yunka llaqtapi achkha kukata puquchiq kanku, chantapis Yamparas *jap'iy*pitaq Ulti¹¹ ñisqata tarpuq kanku. Pomatambo (*Pumatampu*) ayllumanta Condes ñisqa puquchinakupaqa juch'uy jallp'akuna tiyapurqa, chay pisi puquykunata Poconche (*Puqunchi*) sutichaq karqanku chantataq Guanipaya (*Wañiphaya*) aylluman apaq karqanku. Chayniqpika unayniyuq ayllu karqa maypichus tarpullaqpuni kaq kanku¹². Condes (*Kunti*) chanta yanahuaras (*Yanawara*) khuskamanta Soyco (Pocpo) (*Suyku, Puqpu*) puquchikullaqpuni kanku.

Tata Carlos Quicana Antana Condesuyu ñisqa *jap'iy*manta kuraq kamachiq, tata Nicolás de Almazan Encomiendamanta, manaraq mitma kawsay chayamuchkaptin tata Carlosqa tukuy La Plata chanta Arawatipi ima kawsakuna paypa kamachiynin kanankuta mañarqa, yuyaychaspa kaykunaqa unaymantapacha *jap'inas*qapuni kasqankuta, jinapis kunanqa wakjina umalliqkunayuqña, jinapis wakjina llamk'aykunayuqña kasqanku (encomienda, repartimientos chanta corregimientos ñisqakuna). Juk wata kasqanmanña tata Alonso Molo Arca chay Encomienda ñisqamanta kuraq kasikillataq tata Juan Guacravire Cacique Arawati¹³ *jap'iy*manta Villa Imperial Potosi ñisqa kuntikunamanta qullqi qupunankuta mañan.

8 Los kunti, mitimaes provenientes de Kuntisuyu de Qusqu (Cusco)

9 En otros documentos está escrito como Luxi.

10 Palabra de origen aymara.

11 ABNB, EP Vol. 1 Gaspar de Rojas - La Plata, 23.I.1555, xlii v - xlv r; Ídem, 9.IX.1555, ccxv - ccxvi; Vol. 11 Francisco de Logroño - La Plata, 3.I.1561, cccc-v; AHP, CR (Archivo Histórico de Potosí, Caja Real) 2, 27.IX.1558, 36; ABNB, EP Vol. 13 Juan García Torrico - La Plata, 12.IX.1576, 892 - 895 v; Vol. 20 Juan García Torrico - La Plata, 4.IV.1583, 291v; Vol. 40 Pedro Pérez de Velasco - La Plata, 28.XI.588, 1977-1980v.

12 ABNB, EP Vol. 58 Alonso Moreno - La Plata, 22.I.1592, 210 - 212v.

13 ABNB, EP Vol 25 Juan Bravo - La Plata, 6.VI.1576, cxlii r y v - cxlii; ABNB, EP Vol. 23 Juan Bravo - La Plata, 6.IV.1571, c v - ci v; ABNB, EP Vol. 22 Juan Bravo - La Plata, 10.IX.1572, cccxiii v - cccxiii

Collagua (*Kullawa*) ñisqakunaqa achkha jallp'ayuq kaq kanku Catalla (*Qhatalla*) sispapi (La Plata llaqtap kuntinman 6 Km kachkan), sispantaqa Cocuríman (*Kukurí*) Pocpo (*Puqpu*) mayuman sispa) riq ñan richkan, jinapis Mojotoro¹⁴. (*Mujutuyru*) riq ñan sispa kachkan. *Presta* 19:42.

Figura 1. Yampara ayllukuna 1538-1571



Ruwaq: “Los valles mesotérmicos de Chuquisaca, entre la fragmentación territorial yampara y la ocupación de los migrantes qaraqara y charka en la temprana colonia. Ana María Presta. 2015:37

14 ABNB, EP Vol. 24 Juan Bravo - La Plata, 16.IX.1573, 189; ABNB, LAACH (Libros de Acuerdos de la Audiencia de Charcas) 2, La Plata, jueves 25.XI.1565, 42.

Figura 2. Inka pachapi mitmakuna



Ruwaq: “Los valles mesotérmicos de Chuquisaca, entre la fragmentación territorial yampara y la ocupación de los migrantes qaraqara y charka en la temprana colonia. Ana María Presta. 2015:43.

Mama Presta yuyaykunata jaywawasqanchikmanjinaqa, Arawati juk tampu manaqa samana kiti kasqanta allinmanta jap’iqananchikpaq yuyaychawanchik, Mitmakunaqa karuta ch’usaq kanku chayrayku chay chiqanpi samaripa kaq kanku, XVII pachak wata tukukuypi ñawra kawsayniyuq chanta ñawra simiyuq ima karqanku, chay chiqankunaman suti churasqaqa Aymara, Urukilla chanta Qhichwa simikunapi kasqanku.

Inkakunap kawsayninkuwan Arawati chhiqan allinmanta sayarichisqaña karqa, jinapis mitma kawsaywan 1534-1535 watakunapi watiqmanta sayarichikullarqataq. Tata Francisco Pizarro, manaraq Villa de la Plata paqarikuchkaptin encomiendas ñisqata iskay turakunanman ñapis jaywapusqaña. 1540 – 1550 watakunapi Francisco Pizarrowan chanta Gonzalo Pizarrowan ima ch’ampaykuna kasqanrayku, kay chunka watamanta mana ancha yuyaykunata taripayta atinchikchu, jinapis Charkas chanta Yampara jallp’aqa watiqmanta sayarichikuspa karqa.

Martti Pärssinen, kay Yampara jap'iyipiq achkha yupaychasqa kitikuna kachkasqankuta riqsichiwanichik, chaykunaqa Jatun Yamparata chawpi ayllutajina qhawachiq kanku, wak kuna qillqasqankumanjinallataq Arawatimanta qullanman 10 waranqa thatkiypi jinacha kanman karqa, jinallamantataq La Plata llaqtaq antinman tiyakuqkunataqa reducciones Toledadas de Mitimaes Incaicos ñispa riqsiq karqanku. 1573 watakamaqa Jatun Yampara astawan achkha runayuq karqa; kunanqa Pampa Yamparap antin kanman, Arawatip sispanpi. *Turuguani o Toro Huani*¹⁵.14-15 (Presta...)

“Achkha yuyaykuna kasqanrayku mitma kawsaypa ñawpaqinmanta yuyaykunallawan qhipakusunchik, chay pachakunapi qhichwa yuyaykunanchikta wakjinayachiwasqanchikrayku, astawanpis maypichus Pata Wasi chanta Chillqimayu kachkasqankurayku”.

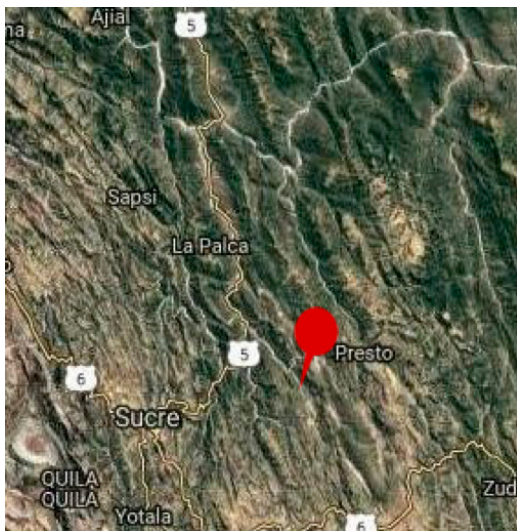
2.3.2. KIKIJANAMANTA RIQSICHIY

Kikijana aylluqa Chukichaka jap'iyi kachkan, Sucre Munisipiyupi, Oropeza jap'iyi, chanta 7 kaq t'aqapi tarikun, 19 juch'uy ayllukunawan jap'inasqa kachkan: Villcalata, Compuerta, Chuqui Chuqui, Mojtulo, Valle Hermoso, Valle Paraíso, Surimita, Tapial, Monteroyuq, Naranjos y Naranjos 1, Melonarcito, Ovejerías, Pampas Aguila Q'asa, Kollpana, Tunal, Angostura, Thaquyuq chanta Kikijana.

Kikijana aylluqa 2.848 mama quchamanta astawan patapi tarikun, kay aylluqa Estancia de Kikijana ñispa ima riqsiq kanku.

Kay ayllupiq 40 yawar ayllujina tiyakuspa kanku, jinapis chayqa sapa wata uraykuspallapuni kachkan runa wak chiqankunaman ch'usakapusqankurayku. Wasikunaqa tikamanta, rumimanta, ichhuwanraq

tejawanraq qhatasqa. Jinamanta chay chiqanpiqa mana k'ancha tiyanchu, alcantarillado nitaq yakupis kanchu. Kikijanaqa Sub centralia Chuqui Chuquiman jap'isqa kachkan



Kikijana ayllup tarikuyin.

¹⁵ Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Escrituras Públicas (en adelante ABNB, EP) Vol. 20 Juan García Torrico - La Plata, 21.III.1583, 256-261. De esta escritura se conoce una donación de tierras que hizo la Real Audiencia a un particular, cuyos límites fueron disputados por los yamparaes. Allí constan los deslindes y los mojones de las tierras de Turuguani, valle en que se ubica Hatun Yampara, que no es ni Pampa Yampara ni Yamparaes, sobre el camino de Yotala y de Tarabuco, respectivamente.

jinallamantataq Federacion Unica de Trabajadores de Pueblos Originarios de Chuquisaca ñisqaman ima jap'isqa kachkan.

Yachaymanta qhawarispañaataq yachaywasiqa Kikijana sutiyaqllataq, multigrado ñisqa kachkan, chaypiqa iskay yachachiqkuna kachkanku. Ñawpaq kaq t'aqapi yachay tukukusqantawan, yachakuqkunaqa Chuqui Chuqui jap'iyman yachayninkuta tukuchaq rinku, chaymantaqa atisqankumanjina jatun mama yachaywasikunaman yaykunku.



2.3.2.1. Jallp'amanta, sach'akunamanta uywakunamanta ima.

Kikijana jap'iypiqqa imapis puquyta atillan, jinapis imaymana qhurakuna tiyan: sunch'u, thaqu, wira wira, qayara, pampa k'uku, allqu tunas, ichhukuna, ch'iki ima, jinamanta imaymana ulalakuna tiyallantaq. Chaypi runaqa sarata, papata, riwuta, siwarata, awinata, lurasnuta ima puquchinku, jinapis imaymana q'umirkuna. Chaypiqa uywa wanullawanpuni tarpunku chantapis muyupi jallp'ata samarichispa samarichispa tarpunku.



Kikijana ayllupi wasikuna.

Kikijana ayllupiqqa imaymana uywakuna tiyan, pata chhiqankunapiqa kuntur, atuq, uchqhullu, wisk'acha, jukumaripis kanraq; wallipitaq liyun, imaymana p'isqukuna kawsanku. Uywasqa uywakunataq astawanqa kawra, waka, wurru, uwija pisillapi, Kawallupis kallantaq, kay tukuy uywakunaq astawanpis kawsaypi yanapakunku.

2.3.2.2. Imaynamanta Kikijana aylluman chayanamanta



Kikijana ayllupi iñiywasi

Kikijana apuman
chayanapaqqa Sucre
llaqtamanta Chuqui Chuqui
ayllukama jatun ñanta rina,
chanta lluk'iman jallp'a
ñanninta yaykuna, chaypitaq
tata Juan Valdap wasinman
chayaspas permiso ñisqata
Kikijana apuman wicharinapaq
mañakuna.

Qhawarisqanchikmanjinaqa
ñan wichayman kinrayman
chinkaykullanpuni, jinamanta
juk yachaywasiman chayaspas

tata mallkukunata rikunchik, Jinamanta Mama Kikijanap wasinman (Virgen de Candelaria) ñisqa iñiywasiman chayanchik. Kinrayta rispallapuniqa juk q'asaman chayanchik, chay q'asamanta wichayman rispa rispa urqu puntakama wasaykuna chaypitaq yupaychasqa kiti kachkan.

2.3.3. Antikunapi nunamanta iñiyman ima: apu, wak'a, pukara; illa, llallawa, quya ima

Kay pachapiraq janaq pachapiraq t'ukurispa *Jarana wathi* kunanqa *Arawati*, Cusco chanta muyuyninpi imaqa imallatapis nunanchikman, yachaykunanchikman, ruwaykunanchikman chanta kapuykunanchikman jap'isqata taripayta munaspa, watiqmanta wak p'anqakunatañataq ñawiyta qhallarirqayku jinallamantataq pikunachus unaymantapacha kay mask'akipayta ruwarqankuña paykunatapis waturikullarqataq. Ñawpaqtaqa XVI y XVII pachaqa watakunamanta p'anqakunataray waturikurqa chaykunapi riqsirinchik imaynamantachus nuna yachaykunasninchikta kawsayninchikta ima qunqachiwarqanchik.

Jinamanta XX chanta XXI pachaqa watakunamanta p'anqakunatañataq waturikurqa jinallamantataq pikunachus sapa p'unchaw nunaman jap'isqa kawsakunku paykunatapis tapupayakullarqataq.

Chaymanjinqa, jesuita José de Acosta, sinrupi riqsichin imaymana yuyaychaykuna rikihurisqanta:

“Después del Viracocha o supremo Dios fue —y es en los infieles el que más comúnmente veneran y adoran— el sol, y tras él esas otras cosas que en la naturaleza celeste o elemental se señalan: como luna, lucero, mar, tierra. Los ingas, señores del Perú, después del Viracocha y del sol, la tercera guaca o adoratorio y de más veneración ponían al trueno, al cual llamaban por tres nombres —Chuquiilla, Catuilla, e Intiillapa — fingiendo que es un hombre que está en el cielo con una honda y una porra, y que está en su mano el llover y granizar y tronar, y todo lo demás que pertenece a la región del aire donde se hacen los nublados. Ésta era guaca (que así llaman a sus adoratorios) en general a todos los indios del Perú, y ofrecíanle diversos sacrificios. (Acosta, 1590:11)

Tata Acosta niwanchik Viracochata, intita chanta illapata imaqa imaymananmanta yupaychaq kanku¹⁶. Jallp’a yupaychaytaqa —Pacha-mama— nispa sutichaq kanku imaynamantachus unay runapuniqa mama Telluta yupaychaq kanku, jinamanta Mama Quchatataq unayqa Thetis o al Neptuno nispa yupaychaq kanku. Jinallamatataq janaqpachaq chakanantapis sapa sispanman iskay katarikunawan (Kikin. p12).

Acosta, astawan qhipataqa janaqpachamanta ch’askakunataqa yupaychasqakunata jinallataq riqsichin:

... entre las estrellas, comúnmente adoraban a la que los inkas los llaman collca, que llamamos nosotros «las Cabrillas». Atribuían a diversas estrellas diversos oficios y adorábanlas los que tenían necesidad de su favor: como los ovejeros hacían veneración y sacrificio a una estrella que ellos llamaban Urcuchillay, que dicen es un carnero de muchos colores, el cual entiende en la conservación del ganado y se entiende ser la que los astrólogos llaman Lira. Y los mismos adoran otras dos que andan cerca della, que llaman Catuchillay [y] Urcuchillay, que fingen ser una oveja con un cordero. Otros adoraban una estrella que llaman Machacuay, a cuyo cargo están las serpientes y culebras, para que no les hagan mal; como a cargo de otra estrella que llamaban Chuquichinchay —que es tigre— están los tigres, osos y leones. Y, generalmente, de todos los animales y aves que hay en la tierra creyeron que hubiese un semejante en el cielo, a cuyo cargo estaba su procreación y aumento: y



Mallki lanti. Ñawpa tatakunap ayan ch’aki

16 Como escribe Polo haberlo él averiguado: que era poniendo una como manopla o guante en las manos, cuando las alzaban para adorarles (p.12) Polo de ondegardo cronista.

así, tenían cuenta con diversas estrellas, como la que llaman Chacana, y Topatorca y Mamana y Mirco y Miquiquiray, y así otras. Que en alguna manera parece que tiraban al dogma de las ideas de Platón. (José de Acosta p. 11-12. Historia moral de las indias) (Yapaykuna qhaway).

Acosta, sut'imanta riqsichiwanichik imaynamantachus janaqpachapi imaymana kaqkuna yupaychakusqanta, ñillawanchiktaq imallapis sach'apis uywapis wakjina kaptinqa yupaychasqallataq kaq:

"...cualquier cosa que tenga extrañeza entre las de su género, les parecía que tenía divinidad, hasta hacer esto con pedrezuelas y metales, y aun raíces y frutos de la tierra, como en las raíces que llaman papas hay unas extrañas, a quien ellos ponen nombre llallahuas, y las besan y las adoran. Adoran también osos, leones, tigres y culebras, porque no les hagan mal. Y como son tales sus dioses, así son donosas las cosas que les ofrecen, cuando los adoran (Ibidem, p.18)

Wak'a¹⁷ manta parlanapaqqa, Pablo Joseph Arriagaman¹⁸ jap'ikunchik, payqa *Kuyuq Wak'ata* chanta *Pachanpi kaq Wak'ata ima* sut'inchán. Ñawpaqkaqmanta parlaspaaq ñiwanchik kasqanta tata Inti (Inti o Punchao¹⁹), *Killa* (Quyilla o Quya illa), illapa (Liwiaq o Illapa), mama qucha (Mamacocha), Pacha Mama (Mamapacha), Pukyukuna (Puquios o Pukyukuna), mayukuna, urqukuna, rit'iqkuna (Razu o Rit'i) chanta ñawpa runa ima (Paqarinas). *Mana kuyuq Wak'akunataq*: rumi mana imaman rikch'asqapis kallanman; wakin kutipia runaman warmiman rikch'asqa tiyan. Wakinqa wak wak'apta wawan manaqa warmin kanman, jinallamantataq rumimanta imaymana uywakuna kallantaq (Arriega 1968: 202).

Kay qhipan kaq qutupia *mallquis* (*mallki*) ñisqa kachkanku chaykunaqa ñawpa runaqpata tullunkuna kachkanku, *Wak'aqpata* wawankuna kankuman ñinku, chaykunataqa mana sispapi jap'inkuchu karuman apanku, unay p'ampana wasikunapi astawanpis jap'inku *machays* (*machay*) ñispasutichakanku, sumachaq p'achakunawan yupaychaq kanku jinapis imaymana llimp'ikunawan manaqa *cumbi* ñisqawan²⁰ (Arriaga 1968:203). Kimsa kaq t'aqapiqa *conapas* (*Qunapaq*), ñisqamantañataq parlawanchik chaykunaqa wasita manaqa chakrakunata ima jark'aq [1620:6]

17 En la actualidad, en Kikijana y Arawati, lugares visitados encontramos que los lugares sagrados son denominados Pukara y no wak'a. Este hecho nos motivó a indagar en documentos de cronistas realacionados con la extirpación de idolatrías respecto a su significado y la estructura organizativa de estos sitios.

18 La extirpación de Idolatrías en el Perú. Publicado en Lima en 1621, en los talleres tipográficos de Jerónimo de Contreras. Este libro es de rareza extraordinaria porque solo existen unos cuantos ejemplares en las bibliotecas públicas de Londres, París, Santiago de Chile y un ejemplar en Lima, Universidad de San Marcos.

19 Conservamos la ortografía original de los documentos en esta primera fase. En el discurso posterior serán normalizadas previo un análisis de su origen (Diacronía)

20 Cumbi (Kumpi) es un tejido fijo de lana de vicuña utilizada como chal.

Pedro Cieza de Leon (1554), Wak'amanta parlaspaga ñiwanchik "maykunapichus wak'a kachkan chaykunapiqa uywakunata wañuchiq kaq kanku jinapis yawarninkuta ima jaywaq kanku" (1973:33; 1554)²¹. Tata Jose de Acosta²², wakjinanmantataq ñiwanchik, paypaqqa Wak'aqa supayjina kachkan. Kay kuraqa ima yupaychaykunatapis juk unquytajina qhawaq supaytapis yupaychasunmanjina kasqanrayku kaykunaqa pachamamapi kaqkuna wayq'ukuna, urqukuna, sach'akuna, manaqa runap ruwasqan kayta atinkuman, kallanmantataq wañusqakunata yupaychay²³.

Pisillapiña parlaspaga, p'anqakunata *wak'amanta*²⁴ ñawirisqamanjinaqa sumaq kallpayuq kachkanman imallapipis rikuchikamuyta atinman, nisunmanpis: urqupi, yaku quchakunapi, rumipi wakkunapi imapis. Wakinqa unay wañusqa runawan jap'isqata riqsiq kanku mayqinkunatachus *mallki* nispa riqsiq kanku (ayllu sayarichiq runap ayan ch'akisqa), atisqankumanjina runaqa jaywaq kanku.

Cusco ayllupis jatun Wak'a kanman kasqa, chayrayku tawantin suyukunaqa juk siq'illapi jap'isqa kasqanku. Kay chiqanmanta runaqa maymanpis rispaqa Wak'ata taripaytawanqa kikinkama kaptinqa kikin sutillatataq churaykuq kanku jinapis imapaqchus astawan chay Wak'aqa allin kasqanta qhawarillaqtaq kanku, jinapis wata ripusqanmanjinaqa wakin sutikunaqa wakjinachachisqaña karqanku ichapis *Kikijana*²⁵ kanman watiqmanta yampara jallp'api tarikapuspa karqanku 2006 watapi.

Ñapis p'anqakunata waturispañataq, simi pirwatañataq waturikurqa chaypiqa Wak'ataqa **ídolo**²⁶ ñispa sutichakusqanta taripakun, jinamanta **imago**²⁷ simitapis waturikullantaq católica iñiymán lanti jap'isqa kasqanrayku, pisimanta pisitaraq chakra runa paykunaptajina jap'ikapunankupa. Ludovico Bertonio Aymara simipirwanpi ñiwanchik Wak'aqa kasqanta imallapis mayqintachus yupaychakun. Huaca kallanmantataq uywa runa imapipis rikhuriq, kallanmantataq ima supayllapis tukuymantataq

21 Pedro Cieza de León. En Amberes, en casa de Juan Steelsio, 1554 (Impreso por Juan Lacio). BNE R/37005.

22 El Padre José de Acosta, fue consejero del Virrey Francisco de Toledo, además uno de los ideólogos del Tercer Concilio Limense, efectuado en 16

23 Acosta, J de Historia Natural y Moral de las Indias, [1579] 1979

24 En los comentarios y conclusiones utilizamos la escritura normalizada en la línea del PANANQUECHUA que norma la escritura del quechua en el Siglo XXI y la normalización específica para el quechua Qusqu - Qullaw al que pertenece el quechua boliviano. En las citas mantenemos la escritura original de los documentos.

25 Pablo Cruz, antropólogo argentino. Wak'as y cerros santos olvidados, Jujuy, Argentina, 2009.

26 Los españoles instrumentaron los términos ídolo e imago para decodificar la religión andina, considerando que ídolo es la cosa o figura de una deidad y que imago representa a la deidad. Bovisio, María Alba. 2016:78. En Wak'as, Diablos y Muertos.

27 Psicología. En el psicoanálisis, persona ideal que tiene su imagen en el progenitor del sexo opuesto.

waqjinataq paqarinanman. Unanchaqa ima llimp'isqa lantillapis kanman²⁸: imallapis runa manaqa uywa uyayuy (Figura, imagen). Santop unanchan"²⁹.

Acosta sut'imanta kay yupaychaykunaqa runa unquy ñiwanchik runa rillanpuni chayrayku ayllu runaqa mana tukuy yachayninta qhichuchikurqachu. Chayrayku Catolica iñiniymantapachaqa tukuy imaymananmanta qunqachiyta qhallarirqanku. Chaykunarayku 1540 watamantapachaqa **Wak'amanta** yuyaykunaqa chinkariyta qhallarirqanku, wakinqa q'alata qunqapunku wakintaq pisi pisillataña yuyarinku (Polo de Ondegardo³⁰ 1916:44). Tukuy chaykunaqa kamachiykunawanraq maqasparaqa ima qunqachiyta qhallarirqanku paykunap yuyayninkumanjinqa "allin ñanta apayta munaspa" (Idem) (Cit. Por Mencías Bedoya, 2009:44). Phichqa pachak wata kasqanmanñaqa, manaña chaykunamantaqa yuyarikunkuchu.

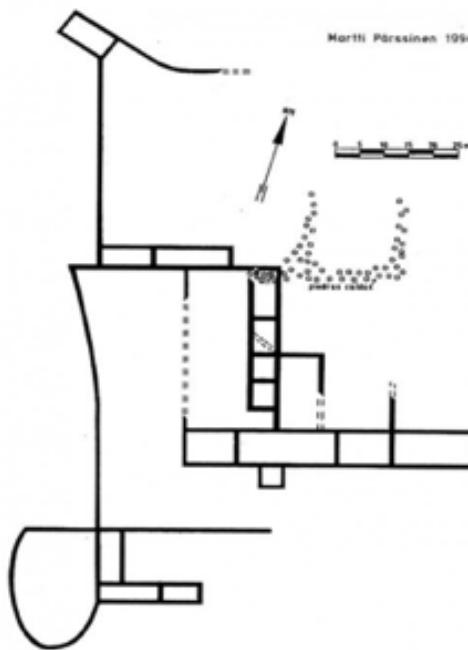
"Anti Runa", yachaymantapachaqa tukuy ima jukllapi apaykachakun mana imapis rak'irasqachu, kunan kunanqa manaña jinachu tukuy ima sapa sapallaña apaykachakun.

Chacama, antropólogo chileno, Wak'aqa imaymana atiykunamanta kay pachapi puquykunamanjina jaywaq kasqanta ñiwanchik³¹, (Arnold, D Y y Yapita. 2016:48 ñisqanpi)

2.3.4. Yupaychasqa kitikunamanta p'anqakuna waturisqa

Matin Pärssinen (1997:31) niwanchik: Sucre llaqtapi, Arawati jap'iyipiq juk chiqanniqa maypichus *mitimaes* chiri jallp'amantapacha kachasqa tiyakunkuman karqa (Del Río & Presta, 1984: 236-238; Barragán, 1994: 107).

Pirqakunaqa imaynatachus chiri jallp'api uqharikuq chaymanjinallataq



28 Bertonio, L., Vocabulario de la lengua aymara. [1612] 1952.

29 Holguin, Gonzales D. Vocabulario de la lengua general de todo el Perú llamada lengua Qquichua o del Inca. [1609] 1989

30 Juan Polo de Ondegardo, escribió informes, el primero fue denominado, "Los errores y supersticiones de los indios, sacados del tratado de averiguaciones que hizo el Licenciado Polo" (Ondegardo, 1559) que trata de la religión andina, fue escrito a pedido del arzobispo de Lima Jerónimo de Loayza, y usado en el II y III Concilio Provincial de Lima (1567, 1582, respectivamente)

31 Chacama, J., "Identidad espiritual y organización social en los Andes Centrales", 2003

ruwakuq kanku, jinapis chaypiña kaspaqa mana jinachu kasqanta rikunchik, astawanpis Jatun Yamparapi jina ruwasqa karqanku, qhawasqamanjinaqa Arawatipi pirqakunaqa yachasqankumanjinalla sayarichikusqanta niyta atinchik. (Pärssine 1997:31)

Teresa Gisbertqa Jatun Wak'akuna Chukichakapi Yampara jallp'amantapacha Charcas Sacaca jallp'akama risqanta sut'imanta rikuchin. 1626 watakunapi Valentin Abecia p'anqata jurqhun maypichus imaynamantachus Recoletap muyuyninpiqa Tangatanga Wak'ata taripayta munaspa allasqankuta rikuchin, mayqinchus qhuyaman chanta jallp'a ukhupi yakuman, pukyuman jap'isqa kachkasqankuta ñin³². (Tristan Plat, id p150.)



Tanga Tanga wak'ap lantin

Acosta Chukichaka llaqtaman jamusqanpi Tangatangamanta yuyaykunata juqharirqa mayqintachus "jukllapi kimsa chanta kimsapi juklla kasqanta niq kanku"³³. Chaymantaq Calancha, Tangatangaqa jatun q'ipijina kimsa umayuq kasqanta ñisqa³⁴.

Payllataq Kikijanapi Wak'a karniruman rikch'asqa kasqanta ñiwanchik, mayqinmanchus qaraqpuni kasqankuta. "Tangatangawan Churukillawan Chukichaka urqukunamanta wak'akuna kasqanku; kikillantaq Purkupi chanta Sakakapi qhatiriq maypichus Wak'akunaqa urqukunawan chanta qhuyaman jap'isqa kaq kanku"³⁵.

2.3.5. Unay imayna kasqanmanta mask'akipay

Kay mask'akipaypiqa mana allin chanta allin kaqkuna rikhurin, jukllapi qhawasqanchikrayku, yupaychasqa kitita, imayna yupaychayninmanta, mayniqpi tarikusanmanta chanta imaynataq yupaychay kachkasqanmanta.

32 Valentin Abecia, Historia de Chuquisaca, Sucre 1939. Citado por Gisbert, Iconografía y mitos indígenas en el arte, Editorial Gisbert, La Paz, 1980.

33 José de Acosta, Historia natural y moral de las indias, Biblioteca de autores españoles, t.LXXIII, Madrid, 1954, p.174.

34 Calancha, Corónica moralizada ... (1978 1638 -1653 t. 2:732)

35 Calancha, Id, p. 842



Chaykunaraykuqa kasqanmanjina pisillapi waturikunan tiyan pisillapi jatuchaq yuyaykunaman chayanapaq; astawanpis Chukisaka jap'iypi mana tukuy yupaychasqa kitikunata qhawaspalla, tukuy chiqanpi kasqankurayku sapa juk wakjina kackhanku. Chayrayku kay mask'akipayqa kimsa jap'iyllamanta ruwakun, *Chillqimayu chanta Arawati (Jarana wathi)*, imapis iskaypuni kasqanrayku qhari warmi, jinataq Kikijana chay chimpankupi, kay kimsallamanta mask'akipayqa ruwakurqa.

3. KAQ P'ANQAKUNAMANTA YACHAY RIQSICHIY

Wak'akuna Apukunaqa unaymantapacha karqankupuni maypichus tata inkakunaqa paykunawanqa rimanarikuq parlanarikuq kanku, imayna kay pacha kawsay kananta yacharinapaq ima, astawanpis tukuy runaqa Apukunawan Wak'akunawan kawsaypurapi kawsakuq karqanku, chayjina yachaykunata kawsaykunataqa españoles ñisqa chamusqankumantapachaqa mana allin yuyaywanchu qhawarqanku, chantapis tukuy kay yachaykunataqa wak yachayman kutichiyta ruwarqanku.

Unay pachapiqa kay wak'akuna apukunaqa tukuy runarayku ima Jatun Urqukuna, mayukuna, illapakuna, mallkukuna ima sumaq qhawasqa yupaychasqa karqanku, chaymanqa llusqispa jaywanarikuyta q'uwaniqua ruwarispa maychus Apukuna wak'akuna mañasqankumanjina kawsaypurayta ruwariq kanku.

Astawan apukunata, wak'akunata sut'incharinapaqqa p'anqakunata ñawirikun:

3.1. QHAPAQ KITI, YUPAYCHASQA WAK'AKUNA

Qhichwa yuriqui kawsayninchikpi kayninchikpi ima, pachawan khuska puranakuspa kawsasqanchikmanjina, chayrayku urqukunata quchakunata illakunta, rumikunata, sach'akunata kawsayniyuq kasqankurayku yupaychaq kanchik, chay yachayninchikta ruwayninchikta españoles ñisqa chayamusqankumantapacha chay yachaykunata chinkachiyta munasqanku, chay ruway munayninkupitaq tukuy yupaychasqa chiqankunata mana allintajina rikhurichiyta munarqanku wak chiqankuna patanpitaq paykunap iñiy wasikunankuta juqharirqanku. Chaywan wakin chiqankunamanta manchachirqanku, wakin chiqankunatatataq wak iñiyman rikhurichirqanku.

Ajinamantataq tata Bertonio Bertonio 1612 watapi sut'inchariwasqanchik:

Los cerros que adoraban...". Desde su llegada, la concepción de la iglesia en relación a estos sitios sagrados fue de absoluto rechazo, motivo por el cual pusieron un gran empeño en atribuirle características negativas. Las waqas o lugares sagrados han estado dispersos en los territorios indígenas en varios lugares en el mundo. En varios casos, quienes llegaron a estas tierras, de manera

impuesta construyeron iglesias y colocaron cruces sobre los sitios sagrados
ancestrales.³⁶

Kunan chay qhapaq kitikunata iñiy wasikunap uranpi tariy atinchikraq,
p'anqakunamanjina chay iñiywasikunaqa wak yupaychasqa wasikunamanta ruwasqa
kanku, ajinata "Sills, Bertus" ima sut'inchariwanchik:

Los incas adoraban al dios del Sol, el gobernante inca era la encarnación de Dios,
la tierra era la diosa Pachamama y los lugares santos estaban en las montañas
(...) los catolicos reemplazaron los lugares de adoración incas con iglesias,
capillas, cruces o altares a Maria (M. David Sills; 2016)

Los lugares sagrados de los incas, aymaras y aztecas fueron destruidos y
convertidos en iglesias cristianas, usando los mismos materiales de construcción
(Bertus Haverkort; 2002)

Qhapaq kitikunaqa kunankama kakuchkanku jinapis Españoles munayninkumanjina
iñiywasikunapi chantapis manchachiykunapaq chiqankunajina riqsisqaraq
yupaychasqaraq kanku, kunan kawsaypiqa manaña qhichwa kawsayllatachu
ñawpaqman apakuchkan astawanpis iskayninkuta t'inkichaspa juklla kanmanjina
apaykachakun raymichakun ima. Chayraykutaq ayllukunapiqa apukunataqa Diosmanjina,
Pachamamatataq Virgenman parachinku.

3.1.1. IMATAQ APU

Apuqa khuyaqkuna kanku, paykunaqa runata, uywata, chakrata, mallkita, yakuta
khuyanku waqanchanku, atiyininkutaq tukuy runap kawsayninta mirachinanpaq,
jark'ananpaq ima churasqa kanku, chayrayku runaqa paykunata yupaychanku,
kawsaypurayninkupi iskayninku runawan apuwan yanapanakunku, uywanakunku
munanakuyupi jina kawsakunku.

Los Apus son los guardianes tutelares de los cerros (montañas). Apu en quechua
significa señor, y son los espíritus intermediarios entre Dios y los hombres (...)
los Apus son los encargados de proteger a los campesinos de malos espíritus
o personas que intentan hacer algo en la comunidad (...) son protectores
del ganado cuando pastean por el cerro para que no se pierdan o enfermen,
protectores de la chacra, las plantas, los ríos (...) (Saldaña; julio 2017)

Apuqa mana juk sutiyaqllachu, tukuy chiqanpiqa wak sutiwan riqsiy atinku.
Kunanpachapiqa astawan españoles chayamusqankumantapacha yuriqi
kawsayninchikta España iñiyininkutawan t'inkichasqanchikmantapacha, apukunataqa

³⁶ <http://boliviaindigena.blogspot.com/2008/02/wakas-sagradas.html>

“Santotajina” riqsinchik chantapis wakin chiqanpiqa wak sutikunawanpuni riqsisqa kanku.

Apu proviene del quechua Apu, señor(a). Para los Incas es una divinidad o Dios sagrado que puede estar en lugares como una montaña, una laguna o un nevado.

Apu es el espíritu de la montaña, de donde descendieron los ancianos y donde habitan los antepasados (...) los Apus junto con la Pachamama sirven para explicar el sentido del mundo y la existencia humana, así como el orden general de las sociedades andinas. (...) los Apus son lugares sagrados que las comunidades indígenas respetan y velan por su conservación y permanencia en la memoria colectiva de sus pueblos. Dependiendo del lugar los Apus también son llamados achachilas, wamanis o jirkas.³⁷

Apukunaqa mana runataqa parlapayanchu, mana chayqa mikhuy jaywakuniqta, yupaychayniqta runa parlapayan, Apukunamanqa parlapayanku qhawanapaq, jinallataq allin kawsayta churanapaq, runapaq, uywakunapaq, tukuy ima kawsaqpaq mañarikunku.

Mikhuy jaywayqa Apukunawan kawsaypuranakuy, chaymanjinataq tukuy pachaman kapuykunata, kikinkama kawsayta ch'inllamanta apukunaqa chayachimuwanchik.

Apumanta kimsa yuyaykuna qhawakun, iñiyin, puriyin (animista), pachayninmanta (kaynin) (naturalismo) kachkan, chanta astawan pacha qhawayninchikmantapacha imataq nunakamay kachkan chaykunata allinmanta jap'iqana tiyan, chantapis **Apuqa** juk kawsaq **nuna** jatuchaq urqkunapi, mayukunapi, quchakunapi, illakunapi, pachakawsayninchikpi ima kachkan.

La cosmovisión andina como llena de “algo de naturalismo”, es decir, como reconocedora de que la realidad natural posee cierta relevancia. (...) el animismo como la concepción de que “todo está animado y vivificado”, (...) la divinidad es consecuencia de un proceso de personificación, mediante el cual se asigna a los seres de la naturaleza cualidades y capacidades del hombre como son: “... pasiones humanas, naturaleza humana, modeladas según las almas humanas; su sentimiento y su simpatía, su carácter y sus hábitos, su voluntad y sus acciones, incluso su materia y su forma...”³⁸

37 Ídem

38 <http://surmilenario.blogspot.com/2012/02/aous-divinidades-andinas.html>

(Facso), yuyayninmanjina kay pachapiqa tukuy imapis kawsayniyuq, yachay atiyiniyuq, sawnanniyuq ima kachkan, chayrayku apukunataqa runajinata sumaqta yupaychakun, apuchakun ima, chaymanjinataq paykunapis astawan qhawakuq kanankunpaq ima.

Kaypi Apukunaqa tukuy pachapi kawsayniyuq nuna nisunman, maychus kawsaypi, kay pachapi, janaq pachapi, ukhu pachapi ima chaytaq ñiwanchik tukuyniqpi jinatallaq ñuqanchikwan kawsaq nuna kachkan.

3.1.2. IMATAQ WAK'AKUNA

Wak'aqa mana juk yuyayniyuqllachu manaqa achkha yuyayniyuq, wakinpaqqa maypichus apukunaman intiman pachamamaman qarakunchik kachkan, wakinpaq imatachus qarakunchik chay kachkan, chantapis tukuy wakjina apumantapacha jamuq kachkallantaq, rumipi, wakjina uywapi, wakjina mallkipi, aya p'ampana wasipi tarikunman.

*Huaca constituye un importante término/concepto panandino, común a las dos principales lenguas de los Andes, el qhichwa (waqa) y el aymara (wak'a).
(Astvaldsson; 1997)*

Wak'a, en quechua, significa "lo sagrado", "lo sobrenatural", y se aplica tanto a una divinidad como a un objeto de culto, como es el caso de las ofrendas hechas a los dioses. La práctica de enterrar ofrendas de objetos de oro, plata y piedras (muy extendida en la zona andina, por el culto a los cerros, a la Madre Tierra y a los antepasados) llevó a que el término se volviera sinónimo, para los españoles, de "tesoro enterrado", por lo que todo sitio sagrado andino fue objeto preferencial de su codicioso saqueo. (El Clarín)

El término huaca –o guaca– tiene múltiples significados, pero todos pueden reducirse a un núcleo originario: su relación, como lugar, con lo sagrado, y por ende con el culto y las ofrendas. En la práctica designa una multitud de cosas naturales o artificiales, como ídolos, fetiches, montañas, templos, sepulcros, objetos extraños, etcétera (Duviols 1977: 373).³⁹

Entre las otras categorías principales del significado de huaca se incluían: (1) las cosas que los Inkas ofrecían al sol, tales como "figuras de hombres, aves y animales, hechas de oro o de plata o de palo"; (2) "cualquiera templo grande o chico y a los sepulcros– ... y a los rincones de las casas, de donde el demonio hablaba a los sacerdotes", etc.; (3) "a aquellas cosas que en hermosura o exelencia se aventajan de las otras de su especie"; (4) "a las cosas muy feas y monstruosas"; (5) "a todas las cosas que salen de su curso natural, como a

³⁹ Duviols citado en Astvaldsson en 1997

la mujer que pare dos de un vientre” y a los mellizos, a las llamas que tienen mellizos, a los huevos de dos yemas, “a los niños que nacen de pies o doblados o con seis dedos en pies o manos o con cualquiera defecto mayor o menor en el cuerpo o en el rostro, como sacar partido alguno de los labios... o visojo, que llaman señalado de naturaleza”; (6) “a las fuentes muy caudalosas que salen hechas ríos, porque se aventajan de las comunes”; y (7) “a la gran cordillera de la Sierra Nevada..., a los cerros muy altos, que se aventajan de los otros cerros”.

Finalmente, Garcilaso subraya que los Inkas llamaron huaca a todas estas cosas, “no por tenerlas por dioses ni adorarlas, sino por la particular ventaja que hacían a las comunes” (Astvaldur Astvaldsson- 1997)⁴⁰

Kunan pachapiqa runaqa wak’akunapi iñinyiyuq kanchik chaymanjinataq kawsayninchikta qhawaspa, kawsayninchikta purichinchik, chayraykutaq imaynata paqarikusqanchikta imaynatachus chakra puqusqanta, uywa wachakusqanta, paramusqanta, rit’imusqanta, ruphamusqantapis yupaychaywan qhawanchik, chaymanjinataq qhipa kawsayninchikta wakichikunchik.

3.2. WAK'A – APUKUNAMAN JAYWANARIKUY

Qhichwa kawsayninchikpiqa runawan pachawan mana t’aqasqa kawsakuy atinchikchu chaymanjina ima ruwaytapis ñawpaqman apanapaq paymantaraq mañakunchik, ajinapis puraqmanta yanapakunchik.

Runaqa apuman mañakusqanmanjina jaywarin, aputaq chaymanjinallataq puquypi, uywapi, allin kaypi kutichipun. Kikillantataq Apukunaman qayllarinapaq paykunamantaraq mañarikunku, jinapis mana mañayllachu jaywayllachu kachkan juk parlanarikuyjina apukunawan ñawpaqta ruwakun.

Las principales entidades — los apus (o cerros sagrados) y la pachamama (la tierra) — son seres hambrientos que necesitan de los humanos para subsistir.

Inversamente, los hombres dependen de ellos. No solo la fertilidad de las cosechas sino la suerte, el éxito en las ventas, los estudios, los viajes, la salud personal, las relaciones sociales armónicas, el matrimonio, la casa y toda una serie de aspectos cotidianos se encuentran a su merced. (...) (Lorente)⁴¹

Las ofrendas a la tierra representan la interrelación entre el hombre y la madre tierra, la cual es una demostración de agradecimiento o devolución de lo obtenido, es una manera simbólica de devolverle lo suyo. Por otra parte,

40 Astvaldur Astvaldsson- 1997

41 David Lorente Fernández

también se rinde culto a los apus o montañas que protegen a los hombres y animales y fecunda a la tierra (a la Pachamama). El ritual debe realizarse, en caso contrario rompería el equilibrio entre los dos universos, es un momento de reconciliación con el universo que los rodea. (Mixha Zizek)

*Para el hombre andino la montaña es el “Apu”, cuyo significado andino es que son los espíritus tutelares de los antepasados protectores, es por eso que se le reverencia con rituales, como el pago al “Apu”, para caminar por sus laderas o sus cumbres, hay que pedirle permiso al “Apu”, si no se le da un ritual de pago al “Apu” es como si estuvieras faltándole el respeto (...)*⁴²

Apukunawan Wak’akunawan parlanarikuyqa kawsaypuranakuy kachkan, kay jaywarikuytaq pachamamaman, Apukunaman tukuy yupaychaywan ruwakun, paykunaqa qhawakuqninchik kanku. Chantapis kay jaywakuyqa mana ima pachallapis ruwarpakunchu, chaypaqqa pachataraq allinmanta qhawarikun chaymanjinataq jaywarikuyqa ruwakun. Astawanpis parapachapi. Tarpuy pachapi wak pachapi ima raymichaypijina ruwarikun.

3.3. JAYWANAKUYQA NUNAKAMAY RUWAY JINA

Tukuy sunquwan ukhunchikmantapacha kay jaywanakuy ruwakunan tiyan, Apukunaman jaywayqa nuna kawsayninchikta wiñachin, iñiyninchikta t’ikarichin chaymanjinataq kawsayninchikta rikhurichin mana kayqa qhasillachu manataq jinallachu, sumaq kawsaypi kanapaq chaykunata ruwanchik, kay jaywanarikuykunata ruwaspaqa allin kayta qhapaq kayta waqyanchik.

Este ritual se efectúa en honra “ishpalla”⁴³, el alma y espíritu de todo alimento que fortalece todo aquel que lo consume. Una buena cosecha, cuantitativamente y cualitativamente, no depende solamente de la tecnología adecuada, sino también, de los rituales que la acompañan. De acuerdo a esta visión, podemos decir que las enfermedades de los seres humanos y animales no solamente son causadas por la naturaleza, sino que son el resultado de un encuentro negativo con el mundo espiritual. Las enfermedades no solo se curan consumiendo plantas medicinales (a pesar de las pruebas científicas). Acompañando al tratamiento médico, se necesita de un ritual para recrear las condiciones adecuadas para una vida saludable. (Rist, et.al 1998)⁴⁴.

42 Blog: Vientos de cumbre

43 Palabra aymara

44 Rist, et.al 1998; Concepto Andino de Cosmovisión y Vida.

Apukunaman jaywariytaqa mana pillapis ruwanchu, astawanpis sapa ayllupi kuraq tatakuna kuraq mamakuna, yachaqkuna ruwanku, chaypitaq imaynachus kawsayninchik kanqa yachayta atinku. Ch'aki pachachus, allin pachachus kanqa, tarpuytaq uywanapaq kawsanapaq allinchus manachus allin kanantapis chaypi qhawayta atinku. Chaymanjinataq qhipan watapaq wakichikunchik.

3.4. AYLLUP PACHA QHAWAYNIN

Pacha qhaway Qhichwa ayllu jamut'ayninmanjinaqa, juklla kawsay pachawan, pachamamawan, chaypitaq tukuy ayllu kawsakuq kanchik, chanta tukuy laya uywakuna, sach'akuna, yaku, wayra, wak tukuy laya kawsaqkuna kay pachapiqa kanku, chayrayku puraqmanta kay pachataqa maychus kawsayninchikmanjina apaykachanchik.

Kay yuyaykunamanjina mana runa ayllullachu, uywallachu, sach'akunallachu kay pachapiqa kawsaq kanku, mana chayqa jallp'apis, yakupis, mayupis, urqupis, phuyupis, wayrapis, parapis, tukuy laya kaqkuna kay pachapiqa kawsayniyuq kanku. Unaymantapacha juklla kayninchikmantapacha paykunawanqa puraqmanta kawsaypuraypi kawsakunchik, chayniqta puraqmanta yupaychanakunchik, chayrayku astawanpis kawsayninchikqa pachamamawan, Apukunawan Ayllu runawan ima sumaq t'inkisqa kachkan.

(...) la pacha es considerada como un ser vivo, sagrado, comunitario, diverso y variable. La naturaleza toda, se concibe como un ser vivo, como un organismo. Se trata de un mundo animal que tiene en su seno todo cuanto existe, que, a su vez, también está vivo.

En esta concepción no solo son seres vivos los hombres, los animales y las plantas, sino también los suelos el agua, los ríos, quebradas, los cerros, vientos, nubes, neblinas, lluvias, montes, bosques y cuanto existe. Todo está hermanado por el hecho fundamental de compartir, desde siempre y para siempre, los atributos propios de la vida; en suma, la vitalidad. Vivir en este mundo es capacidad de dialogar, reciprocarse, empatía total; un continuo "estar de acuerdo" con todos aquellos "otros seres vivos" que son hermanos y que, de una u otra forma, son afectados por cada uno de nuestros actos: no existe separación entre sociedad y naturaleza, sino que el hombre se sabe parte de la naturaleza, tampoco hay separación entre naturaleza y deidades. Sociedad, naturaleza, deidades son los miembros "de la colectividad natural" y ninguno de tales miembros es autosuficiente, sino que necesita de los otros para su propia existencia.⁴⁵

45 idem

3.5. APU, WAK'A; LLALLAWA, ILLA, QUYA IMA ANTIKUNAPI IÑIY NUNAKAMAYNINPIWAN

Astawan kay mask'akipayta ukhunchanapaq unaymantapacha imayna anti runap nunakamaynin kasqanta qhawarikun, chaypaqtaq tukuy laya p'anqakunata ñawirikun, chaymanjina astawan tarinapaq imayna wak'a, Apu, llallawa, illa chanta quyawan kawsaypuranakuy karqa. kunan pachapiqa manaña chay kawsaypuraykunaqa kanchu ajinamanta chay sumaq yuyaykunata taripanapaq imaraykutaq astawanpis ñawpaq runamasikunaqa wak'a apukunawan kawsaypuraypi kawsakuq kanku. Chay tapuykunata imaqa allinmanta kutichinapaq sumaqta p'anqakunata ñawirispapa t'ukurikun; chayrayku ajinamanta kay kastilla yuyaytapis churakun.

El jesuita Jose de Acosta, hace una jerarquización del género de idolatrías:

“Después del Viracocha o supremo Dios fué —y es en los infieles el que más comúnmente veneran y adoran— el sol, y tras él esas otras cosas que en la naturaleza celeste o elemental se señalan: como luna, lucero, mar, tierra. Los ingas, señores del Perú, después del Viracocha y del sol, la tercera guaca o adoratorio y de más veneración ponían al trueno, al cual llamaban por tres nombres —Chuquiilla, Catuilla, e Intiillapa — fingiendo que es un hombre que está en el cielo con una honda y una porra, y que está en su mano el llover y granizar y tronar, y todo lo demás que pertenece a la región del aire donde se hacen los nublados.

Ésta era guaca (que así llaman a sus adoratorios) en general a todos los indios del Perú, y ofrecían diversos sacrificios. (Acosta, 1590:11)⁴⁶

A este tono cualquier cosa que tenga extrañeza entre las de su género, les parecía que tenía divinidad, hasta hacer esto con pedrezuelas y metales, y aun raíces y frutos de la tierra, como en las raíces que llaman papas hay unas extrañas, á quien ellos ponen nombre llallahuas, y las besan y las adoran. Adoran también osos, leones, tigres y culebras, porque no les hagan mal. Y como son tales sus dioses, así son donosas las cosas que les ofrecen, cuando los adoran (Ibidem, p.18)

En la cosmovisión del “runa andino”, la materialidad y espiritualidad del ser es una unidad donde no prima lo material, ambas dimensiones están reguladas por el principio de reciprocidad y complementariedad. Esta manera de concebir el ser fue desestructurada desde el momento de la evangelización.

Ajinamanta mana wak'a Apullatachu yupaychaq kasqanku mana chayqa; llallawa, illa, quya imatapis yupaychaq kasqanku, imaraykuchus illaqa rumipi uywamanjina tukuspa

⁴⁶ José de Acosta.

rikhurin chanta waka illa, uwija chanta karwa illapis rikhuriyta atin, mana maypipis rikhurillanchu chantapis uywakuna mirananpaq rikhurin, chayrayku sumaq yupaychasqa kanku, ajinamanta llallawatapis yupaychakun imaraykuchus llallawaqa papa, sarapi astawanpis jatun wakjina tukuyman chayta llallawa nispa sutichanku ...chanta mamajina tukuy imamanta qhawanapq chaytaqa papa chawpiman churanku.

3.6. YUPAYCHANA, MANA YUPAYCHANA, YUPAYCHAY

Qhawarisapuni mana ima kitillapis yupaychakuy atikunchu chaytaqa unaymantapacha runamasikuna urqkunata, quchakunata, sach'akunata, illakunata ima yupaychaq kanku, chaytaq sumaq qhawasqa karqa mana ima urqumanpis llusillaqchu kanku mana chayqa mayqin urqucha qhawasqa kachkan chayman llusispa tukuy runaqa sumaqta yupaychaq, allin puquya mañaspa, yaku kananpaq chanta tukuy allin kawsayta mañarikuy kanku; chayrayku kay yuyaykunatapis kastilla simipi saqikun.

La historia de las religiones, de las más primitivas a las más elaboradas, está constituida por una acumulación de hierofanías, por las manifestaciones de las realidades sacras. De la hierofanía más elemental (por ejemplo, la manifestación de lo sagrado en un objeto cualquiera, una piedra o un árbol) hasta la hierofanía suprema, que es, para un cristiano, la encarnación de Dios en Jesucristo, no existe solución de continuidad. Se trata siempre del mismo acto misterioso: la manifestación de algo «completamente diferente», de una realidad que no pertenece a nuestro mundo, en objetos que forman parte integrante de nuestro mundo «natural», «profano».⁴⁷ (Eliade, 1981)

Si un lugar puede definirse como lugar de identidad, relacional e histórico, un espacio que no puede definirse ni como espacio de identidad ni como relacional ni como histórico, definirá un no lugar. La hipótesis aquí defendida es que la sobremodernidad es productora de no lugares, es decir, de espacios que no son en sí lugares antropológicos y que, contrariamente a la modernidad baudeleriana, no integran los lugares antiguos: éstos, catalogados, clasificados y promovidos a la categoría de lugares “de memoria”, ocupan allí un lugar circunscripto y específico. s, relacionales e históricos. (Marc Augé; 2000)⁴⁸

Greimas (1980), por su parte, analiza el espacio desde la semiótica, y lo considera una dualidad de significante espacial y significado cultural, en que el primero se refiere a las materialidades tangibles naturales o artificiales y el segundo al significado que cada cultura le atribuye a dichos elementos.⁴⁹

47 Eliade Mircea, Lo Sagrado y Lo Profano (1981)

48 Augé Marc (2000) Los «No Lugares» Espacios del Anonimato

49 El Rol Del Qhapaq Ñan y Los Apus en la Expansión del Tawantinsuyu - 2017



Kay urqukunapi, quchakunapi, jap'isqa kachkan wak'akunaqa chayllapitaq kachkan nuna kawsaynin, chanta paykunapis kawsayniyuq kanku, chayrayku kawsaypuraypis ruwakun, nunakamaynipta jaywanakuynipta paykunawanqa parlanakunchik, chay jaywakuypiqa imatacha paykuna mañawanchik chayta qarakunan tiyan, astawanpis imaynatacha q'uwa ruwanchik jinata paykunawanqa parlanakunchik mana pipis ruwarpallanchu, picha yachaq runa paylla chaykunataqa ruwan.

4. KAQ. MASK'AKIPAYMANTA TARIPAYKUNA

P'anqakunamanta yachay riqsichiymanjina Apukunaqa qhapaq, sunquyuq, kallpayuq, nunayuq kanku, ajinallataq juk suyupiqqa aswan jatun urqukunapi kayta yachanku, chantapis llallawapi, phaqchiripi, quchakunapi, mayukunapi, illapi, aya p'ampana wasipi, iñi wasipi, qhuyapi, wakkunapi ima kallankumantaq kay maypichus tiyakunku wak'ajina riqsisqa kanku. Paykuna suyuta khuyasqankurayku sumaq yupaychasqa kanku.

Chaymanjina Bolivia suyupi kimsa chiqanpi apu wak'akunamanta tapurispa mask'akipaspa ima chayarikurqa.

4.1. QUCHAPAMPA

Quchapampa llaqtapiqa qanchis urqukunata waturikun: **Mujun Punta** Anzaldo kitipi Cabrera ayllupi tarikun, **Tutiqa** San Benito kitipi ch'aki qucha, Chimpa Ranchu ayllupi ima tarikun chanta **Curubamba, Khuyuni** Arani juch'uy llaqtapi, Vacaspi chanta Aiquile juch'uy llaqtapi, Alalay kitiman jap'isqa kachkanku chaypa qayllanpinqa Phuyu Phuyu Chico, Phuyu Phuyu Grande, Saqa Saqa ayllukuna tarikunku, jinallataq Saqa Saqapiqa, **Saqa Saqa Q'asa** kachkan; **Kili Kili** Villa Rivero kitipi, chayllapitaq **Kuntur Tiyana** San Francisco ayllupi tarikun.

4.1.1. IMAPTIN CHANTA IMA SUTIUQ CHAY YUPAYCHASQA URQUKUNA KASQANKUMANTA

Apukunaqa qhapaq urqukuna sumaq yupaychasqa tukuy chiqanpi kanku, maypichus nuna, atiy, kallpa, kawsay kachkan. Chayraykutaq sumaq munasqa runapaq uywa, yaku, wayra, samay chaymanta jamusqanrayku. Chaymanjina Ch'aki Qucha chiqanpi Mama Lorenza kawsayninmantapacha ñiwanchik:

"Tutiqa poderoso, mana Tutimanta qhasi apachikunaqa ni pata ni ima, Tutimanta cumplinapaq poderosota mañakuna" (L.R.A- C.R- 06/12/2016)⁵⁰

Jinallataq Mama Carla astawan **Tutimanta** sut'inchawanchik:

50 Rodríguez Alcocer Lorenza 58 años, Carla Rodríguez 81 años, Comunidad Ch'aki Qucha Municipio San Benito

"Jatun tata Tutiqa ñuqaykupta patronniyku, (...) Mama Tunari mamayku, tata Tutitaq tatayku. Pay ñuqaykupaq puquchipawayku, payman mañakuptiyku puqun, para mañakuyku tata Tutimanta, tata diosmanta mañarikuyku puqun, chay chayan. (L.R.A- C.R- 06/12/2016)⁵¹

4.1.2. APUKUNAP WAK'AKUNAP ATIYNIKUMANTA SUTICHAYNINKUMANTAWAN SUT'INCHAY

Quchapampa llaqtapiqa runaqa mana Aputa chantapis Wak'ata chay sutiwan riqsiqchu kasqanku, astawanpis sutinmanta chantapis tata, mama, mallku, Dios, saqrajinata riqsinku.

Ajinata jatun tata mamakuna apukunamanta parlariwayku:

*"chantapis tapuy tiyan imachus sutin apuchu wak'achu chay **Tuti Kurabamba** mana chayta ñuqa naymanchu porque ch'allaqta uyariniqa ñuqa pachamama tierra virgen **Tuti Kurabamba** achhayta uyarini, pero mana ñiymanchu apu o wak'aqa ñinku chaytaqa mana uyarinichu chay palabresta (...) Tuti segun papasusñiyku parlasqanmanjinaqa qhapaq urqu ñinku porque siempre ch'allanku kay kampupi kaypiqa Tuti juktaq sutin Kurabamba chay iskay urqus kankuman ñin achkhapaq urqus y chayraykutaq chayanku Tuti Kurabamba entonces achhay ch'allawan yachay q'uwakunku incenciakunku chay, chay iskay urqus juqharispa q'uwankupis incensiankupis pachamamankumanpis imapis, según abuelitusniyuq Tuti Kurabambajina ch'allaq kanchik" (V.C: 45 watayuyq, dirigente Punata- 2016)⁵²*

Kikillanmantataq imaymanamanta yuyayninkupi kallpayuq kasqankumanta parlanku, Diostajina yupaychanku.

*"**Kurabamba** mallku ñawpata ñiq kayku Kurabamba mallku ñispa q'uwarispa kayku kay Kurabamba mallkuta" (F.D:84-07/2016)⁵³ chay urqusmanta mañakuq kanku "**Kurabamba mallkumanta**" tata diosmanta pachamamanta achhaykunamanta mañakuq kanku. (R.P; 52 watayuyq- 07/2016)⁵⁴ "uqharinku "**kundur Chukunaman**" ch'allarikusunchik mañarikusunchik cundur mallkumanta kundur chukunamanta bendicion jaywawasunchik kundur chukunamanta ñispa ajina ch'allaspa kundur chukunamanta mañarikusunchik ñispa uqharinku" (R. NN. T: 31 watayuyq- 2016).⁵⁵*

51 Rodríguez Alcocer Lorenza 58 años, Carla Rodríguez 81 años, Comunidad Ch'aki Qucha Municipio San Benito

52 Victor Camacho, 45 años 2016 dirigente Punata

53 Díaz Felix - 84 años, 7 de diciembre 2016- comunidad Phuyu Phuyu Grande municipio Vacas.

54 Román Patiño, 52 años 7 de diciembre de 2016- comunidad Phuyu Phuyu Grande municipio Vacas.

55 Rosalia, Tapacari, 31 años 2016 dirigente Tapacari

Chantapis chay yupaychasqa chiqankunamanta jatun tata mamakuna jinamanta parlarinku:

“Mujun Punta pachamama ñinku, a veces primero diosmanta mañarikuspa pachamama sutinpi mayqinkunachus kawsayku kay jallp’a patapi, chaykuna porque ñuqayku jallp’aman kawsayku tarpuspa, anchaypi yuyarikuyku pachamamata, virgen pachamama sutichakuyku ñuqayku ima producciontapis tarpuspaqa chay sutipi q’uwakuyku” (A.C.P:79 watayqu, 2016 comunidad Cabrera - municipio Anzaldo)⁵⁶

Kikillamantataq **Tata Maximo Cotrina**⁵⁷ wak yupaychasqa urqumanta sut’inchariwanchik chaypitaq imaynamantachus ñawpaqta kuntur tiyana urquta San Francisco ayllupi, Villa Rivero Munisipiyupi, parananpaq mañakuq kanku, manaraq urqu pataman wicharichkaptinkutaq para jukllata jich’akamuq, chaymanjinaqa chay apu atiyinmanjina sumaq yupaychasqa kasqanmanta sut’inchawanchik.

Chay yuyaykunamanjina, ñisunman unaymantapacha ayllupi runaqa astawanpis jatun tata mamakuna urqukunata sach’akunata, rumikunata, illakunata, quchakunata nunayuqta kawsaqtajina qhawaq kanku, yuriqui iñiykunata qhichuspaqa chayta wakjina yachayta churayta munaspaqa qhichwa kawsayninchiktaqa jawa iñiy yuyaykunatawan t’inkirqanku, ajinamantataq wakinkunataqa qhisacharqanku, wakinkunataqa iñiyinkumanjina churasqankurayku, yuriqui kawsaykuna manaña iskaynin yuyaykuna chaqrukapunku, jinapis yuriqui iñiyinchik mana chinkanchu, astawanpis tukuy chiqanpiqa wak sutikunawan yupaychakuchkanchikraq.

“Los cerros, antes y durante el Incanato eran considerados lugares sagrados. Los más poderosos eran por lo general los cerros más altos de la región, siendo creencia de que, virtualmente todos los cerros y colinas tenían sus propios dioses, residentes en ellos, y que eran reverenciados por su dominio sobre la producción económica y de manera especial sobre la fertilidad de los campos y del ganado” (Artículo Los Apus)⁵⁸

*Mañarikuy kayku ñawpaqman pachaqa usos y costumbres andinas ñisqa sutichakuq kayku, maypi chay ñan pasachkan carretera chaypata sutin Mujun Punta, chay Mujun Punta awki ñispa chaymanta mañarikuy kayku, chay sutipi q’uwakuspa, chaymanta wak ladusta mañarikullaykutaq por ejemplo jaqay Kurabamba sutichayku aswan karu llaqtita, mañarikuy kayku parachimuy tatala ñispa, chayqa parachimuychik qamkuna cerros capitales kankichik ñispa mañakuq kayku. Chaymanta juk ladupi **qullpajawana** juk urqu chaykunata ñillaqta kayku, poderosos cerros kankichik.*

56 Alejandro Cabrera Peralta- 79 años- Anzaldo Mujun punta- 5 de diciembre 2016

57 Maximo Cotrina, 86 años – Provincia Punata, Municipio Villa Rivero, comunidad San Francisco 04/12/2017

58 Maximo Cotrina, 86 años – Provincia Punata, Municipio Villa Rivero, comunidad San Francisco 04/12/2017

4.1.3. APUKUNAMANTA WAK'AKUNAMANTA RUNAWAN KAWSAYPURAYNINPI JAYWANARIKUYNINCHIKMANTA RIQSICHIY/ RIKUCHIY

Qhichwa tata mamakunaqa pachamamawan janaqpachawan ima khuskamanta kawsakunchik, chayrayku paykuna allin kawsayniyuq kanankupaq mikhunawan upyanawan q'uwwan qayllarinchik jinamanta mana yarqhaywan kanankupaq manataq ñuqanchik chay yarqhayrayku unqunanchikpaq kikinllamantataq pachamama, janaqpacha ima ñuqanchik tukuy runata khuyawanchik mikhunata jaywawanchik uywakunata mirachipuwanchik yakutapis jaywawanchik; chaymantaqa wakin tata mamakuna jinamanta riqsichiwanichik:

"(...) chay ceremonia de la q'uwa ruwakun en ese sentido y kunan diaman parlaspas sorprendewankichik claro que si mana ñuqaptapis yuyayniy kachkarqachu chay pensamiento kay visitana kay tata apu qhuyunita pero Alalay municipioykupi yupaychaykupuni" (G. A.:70 watayuq, 06/2017 municipio Alalay, provincia Mizque)⁵⁹

Jinallamantataq:

"Paykunaqa poderniyuq kanku como diosjina kunan kay ñuqaykuqa juqharikuyku Tuti Tunari Kurabamba (...), iskayninku warmi qharijina kanku jaqay podernillayuqtaq (...) wakas jap'ichimuq tukuy ima ovejasta q'uwaq riyku chayman carnavalespi riyku acordeon tukarispas tukuy ima riyku achhaymanqa animales mirananpaq ch'allamunayki tiyan q'uwanunayki tiyan ni ima pasananzaq no ve poderniyuq como de dios ajina chayqa Kurabambapiqa" (S.Z.: 74 watayuq comunidad Phuyu Phuyu Grande, 07/12/2016)⁶⁰

"Sapa papa tarpunankupaq chay cosechankupaq q'uwaq kanku chay Kurabambaman mañaq kanku (...) Kurabamba Tuti uqhariq kanku, jaqay llallawi chanta chay wasapi qhucha tiyan sinija (...) chay Khuyuniman qayllaq kanku, chaypi tiyan wayra jutk'u, tiyan chay uranpiña libre wayra llusqisan (...)

chaypichari mañakamuq kanku oveja mirananpaq, wakas mirananpaq (...) chaypi tiyan juk rumipi juk illa na dibujasqajina waka anchhayman rinku anchhay Kurabamba" (R. P.: 52 watayuq- 7 /12/2016, comunidad Phuyu Phuyu Grande municipio Vacas)

Kunan pachapiqa qhichwa kawsayqa católico inñyman t'inkisqa kachkan jinamantapis qhichwa yuyayta, t'ukuyta ima kawsachichkallankupuni, chayraykutaq kunanqa

59 Gerardo Alvarado: 70 años municipio Alalay, provincia Mizque

60 Sixto Zensano , 74 años 7 /12/ 2016 comunidad Phuyu Phuyu Grande Municipio Vacas.

apukunata wak'akunata ima Santos Virgenes sutiwan t'inkichiytawan chay chiqankunata yuyarinku apaykachanku ima.

"para mañananpaq wakin ñinku napuni sumaq paran, diez watayuq kachkaptiy jatun iglesia karqa chaymanta señorman a la fuerza apaq kanku. Q'allpiykapuspa chicos apaq kanku, riq kayku khichka coronas churakuspa qhaporispa:

"parachimuy tatay, parachimuy tatay", ñispa riq kayku puntanta puntanta juktaq khuskan puntanta manaraq jaqayman chayamuchkaptiyku paraqa juklla jich'akun chaypi tiyarqa ñanpi chay chuqllas karqa, chayman señorta michinku nankutaq, libre para jich'akun kayllaman jich'arpapun ..."(M. C.: 86 watayuq- 03/12/2016 comunidad San Francisco municipio Villa Rivero)⁶¹

4.1.4. WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN AYLLUKUNAP KAWSAYPURAYNIN

Wak'akunawan apukunawan runawan kawsaypuraypi, apukuna wak'akuna ima kawsayta jaywawanchik, mana jukchakuspa kawsanchik chayqa, paykunapis ñuqanchik jinallataq sapallankumanta kawsakunku chayraykutaq mana runata khuyarikuwanchikchu manataq kawsayninchikta mirachinkuchu, ñawpaqmanta kunanqa mana khuskachakuspachu kawsachkanchik chayraykuyaq imaymana llakiykunawan kawsaypi kanchik. Astawan sut'inchaspaqa kay tata ñiwanchik:

"ñawpaqtaqa paraqa ma faltaqchu, segun usos costumbresmantaqa respetaspa yuyarikuspa diosmanta ante pasados tata dios sutisninta yuyarikuspaqa ñuqayku respetayku chay usos y costumbresta, pero mana ancha para faltaqchu, tiyan santosninku, costumbremanjinaqa veladitas ruwakuq fiestitasqa ruwakuq kanku yuyarikuspa, pero mana ancha sufrimiento karqachu, kunanpi tiyan sufrimiento mana para kanñachu chayrayku fracasaspa productos anchay costumbresniyuq.

(...) ñawpaqpi qallariq kayku q'uwwan, q'uwitata brasas ruwaspa ruwaq kayku, ch'allaykuriq kayku, kunitanpi bueno kayllapi ch'allariyku mana tomanaykupaq solo aqhitata juk iskay vasota imaqa tomariyku ch'allarispa paypaq sutinpi, q'ala jallp'aspi sutisitusninpi ch'allariq kayku anchay costumbresqa. (A.C.P.: 79 watayuq – comunidad Cabrera 05/12/2016, munisipiyu Anzaldo)

61 Alejandro Cabrera Peralta- 79 watayuq- Anzaldo Mujun Punta- 5 p'unchaw qhapaq intiraymi killa 2016 wata

4.2. P'UTUQSI

4.2.1. WAK'AKUNAMANTA RIQSICHIYNIN

May waliq kawsayninchik ukhupi imayna rikch'aqwan tinkusqanchik, imaptinchus sapa kitipi, jap'iykunapi mana kikintachu kawsanchik, manallataq juk riqtachu imatapis riqsinchik, chayjinapi wak'amanta parlaspa, achkha runa sapa kitipi riqsunku, chanta wakinkunapiqa mana riqsunkuñachu. Astawanpis maychus mask'akipay ruwakusqanmanjinaqa Chayantaka ayllupi (Pongoma, Irupata) kitipiqqa mana kay sutiwanchu riqsinkuman kasqa, kay kitikunamanta yachaqkunaqa ajinamanta sut'incharinku:

"Ñuqaykuwan kawsaqkunaqa kanku a, urqus, palomillo, cumbreras, juch'uy cumbreras, illas, pachamamas, pukyus, llallawa, imamanpis jaywakuchkallayku a, imaraykuchus sapa runaqa atisqaykumanjina creeyku, wakinqa cristianospis kallankutaq" (J.C.E: 45- 2016)⁶²



Irupata cabildopi, Jinatira cabeza urqupi apuwan khuskachakuspa

Maychus kay kitimanta runa willakusqankumanjinaqa wak'akunaqa kachkan, chantapis mana chay sutiwanchu apaykachkaspa kachkanku, runaqa imaymana qhawayniyuq kachkanku, chantapis unaymantapacha ajinatapuni iñiq kanku, ichapis wak'aqa wak kitikunapi riqsisqa chay sutiwan kachkanman, Pongoma, Irupata jap'iykunapiqa chay Yupaychasqa kitikunaqa sapa jukpis sutillanmanta riqsikun, ajinapis chaykunaqa kaykuna kachkanku.

62 Jimenez Calluni, Eulogio -Comunidad Irupata, Edad 45, Jilanku De Cabildo, 04/12/2016

4.2.2. IMATAQ YUPAYCHASQA KITIKUNA KANKU

Maychus willayninkumanjina umanchasqaqa tukuy kitikuna mayqinkunacha yupaychasqa, chantapis atiyniyuq kanku, chay kitikunaqa yupaychanapaq, juk runajinallataq kanku, mana paykunawanqa pukllakunachu, manallataq wak kitikuna jinachu kanku, chay kitikunaqa sut'i riqsiy kanku, tukuytaq chay jap'iypi tiyakuqkunaqa chaymantaqa yachanku. Chantapis wak yachaykunap ñisqankumanjinataq kayjina ñikun:

"Del latín sanctuarium, de sanctorum, santo. Lugar santo o sagrado. Con el nombre de santuario se designa una iglesia u otro lugar sagrado al que, por un motivo peculiar de piedad, acuden en peregrinación numerosos fieles, con la aprobación del Obispo del lugar" (SOBRE LOS LUGARES SAGRADOS. (GUSTAVO DANIEL D'APICE CIC 1205-1213).

Imaynachus kay yachay ñisqanmanjinaqa mayqinkunachus apup wasinku kachkan (iñiy wasikuna), manaqa wakin kitikuna tukuy sunquwan, iñiywan ima chimpanchik, paymantataq imatachus tukuy suncumanta mañakunchik, iñiymanjinaqa junt'akun, chantapis jawa suyumanta wak rikuchiyta apamusqankumantapachaqa qhichwa suyupiqa imaymana apupi iñinchik.

4.2.2.1. Wak'a

Maychus yachaykunata jap'iqasqamanjinaqa wak'aqa urqukuna, phaqchirikuna, illakuna wak kitikuna ima yupaychasqa kitikuna rikukuchkan chaykuna kankuman.

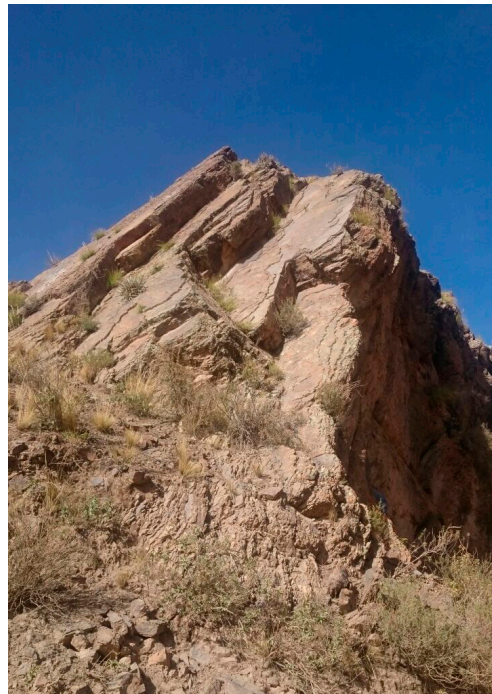
4.2.2.2. Apu

Ajinallataq umanchakusqamanjinaqa apuqa wak'ap nunan, atiynin, kallpan kachkan, wak'akunap apunqa mana qhawakuyta atinchu, imaptinchus iñiymanjina junt'ayninqa rikukun, wak'apta mana chay apun kaptinqa mana atiyniyuq kanman.

Wak'awan apuwanqa khuska juk runajina kanku, juk runap ukhunqa nunantin, manaqa mana runachu kanman, ajinallataq wak'awan apuwanqa khuskachasqa kachkan, wak'api apuqa kawsan. Chayantaka ayllupi mayqinkuna kasqanmanta riqsichikunqa.



Puytuku /cabeza, Urqupi wak'a



Jinatira Cabeza, urqupi wak'a

4.2.2.3. Cumbreiras Urqukuna

Yachasqamanjinaqa, Bolivia Ñawra Suyuqa imaymana urqukunayuq kachkan, ajinapitaq qhichwa suyu ukhupiqajatchaq urqukuna astawan achkha tiyan mask'akipaymanjinaqa Chayantaka ayllupi (Pongoma, Irupata) kitikunapi runaqa urqukunawan kawsanku, maychus yachaq ñisqanmanjina, chantapis runa ñisqankuman jinallataq unaymantapacha urqukunapi iñiq kanku, chay urqukunapis mana tukuynintaqchu, wakin urqukunalla kachkan, mayqinkunachus unaymantapacha yupaychasqa kasqa, kunankamapis pisitapis yupaychasqaraqpuni kachkan, wakinqa mana urqukuna sutiwanpischu riqsinku, Cumbreiras sutiwan apaykachanku, imaraykuchus kastilla simipiña chay sutiqa kachkan, ajinapis urqukunallamantataq parlakuchkan, runaqa chay urqukunataqa allinta riqsinku, qhawasqamanjinaqa chay urqukunaqa **pata** kaqkuna astawanpis kanku, wakinkuna urallapi kaqkunapis wakin chhiqanpiqa qhawasqallataq kanku, chaykunapis wak'allataq kachkanku, juch'uy cumbreiras ñisqawan apaykachaspa kanku.

4.2.2.3.1. Urqu Cumbreiras

Runaqa imaymana qhawayniyuq kanchik, Irupata chanta Pongoma cabildopiqa patapi urqu kaqkuna Urqu/qhari Cumbreiras kankuman chaykunataq pisilla kachkanku,

mayqinchus jatuchaq patapi rikukuqkuna, chaykunaqa may atiyuniyuq kanku ñin, astawanpis paramanta mañakunapaq paykunawanqa parlarinku, chay urqukunaman llusqispa parataqa mañarikamunku, chay jap'iypiqa awatataq rinku, ajinapis wakinqa cabezas/uma chantapis puytuku ñisqawan sutichanku, imaptinchus tukuy urqukunamanta patapi kasqankurayku.



Irupata cabildopi, cumbre

Ajinapis chay urqu cumbreras ñisqaqa qhichwa suyupiq achkha tiyapuwanchik, sapa ayllupipis, juk manaqa iskay ima kanku.

Wakinkunapiqa manataq tiyanchu, chantapis iñiyinkumanjinaqa sapa kitipi runa tiyakuqkunaqa juk kaq urqupi, iñinkupuni chaytaq runawan allin kawsanakuy ñinku, ajinapi sumaq puquy kananta yanapawanchik, paykunamantaq mayllatapis puquyninkumanta jaywarinanku tiyan.

4.2.2.3.2. China cumbreras

Chay kitimanta yachaqkuna ñisqankumanjinaqa, china urqukunaqa mayqinchus juch'uylla kanku, wakinqa **T'alla** warmi ñispa sutichallankutaq, chaykunataq sapa kitipi, cabildopi, ayllukunapi kanpuni ñinku, sapa cabildopi kimsa, tawa, astawanpis kanku ñinku, chaykunamantaq allinta runap kawsayninta qhawanankupaq mañakunku. Chantapis wakinqa chay juch'uy urqukuna ukhupiq wayq'ukunapis, qaqapis, suchu kimraypis, jatun rumipis, jatuchaq sach'apis kallantaq, ajinapi tukuyman mañakuspaqa mañakunku, waqkuna jukllaman munaspaqa atillantaq ñinku.



Imaymana china urqukuna

4.2.2.4. Palomillo, Illa Chayasqa (Rumipi rikhurin uywa illa)

Chayantaka ayllupi (Pongoma – Irupata) cabildopi runaqa achkhata palomillo ñisqamanta parlanku, chaykunataq iskayman t'aqasqa kachkanman: juknin kaqqa illa chayasqa, waktaq ima chhiqanpapis, imallapapis illa ruwasqaña rikhurin.

4.2.2.4.1. Illa chayasqa

Pachapiqa janaq pachawan ukhu pachawan khuskamanta kawsaypura tiyan, ajinapiqa janaq pachamantaqa parawan kawsanchik, chantapis paraqa illawan khuska chayamullantaq, runa ñisqanmanjinaqa illaqa runaman chayan chayqa yatiri kutinanpaq, chantapis runaman chayaptin mana pipis rikuptinqa kawsarispa yatiri kayta atinman, chay runaqa juk atiyuniyuq, yupaychasqa runa kanqa, astawanpis maypachachus janaq pachamanta tata apup nimusqanmanjina ñinku.



Kimraypi rumiman illa chayasqa

Ajinallataq illaqa sach'amanpis chayallantaq, chay sach'ataq ch'akipuyta atinman, ajinapi mana chay chhiqanmanqa qhasita qayllanallachu ñispa ñinku, imaptinchus saqra atiyuniyuq kallanmantaq ñispa ñinku.

Wakin chhiqanpiqa wasimanpis chayan, ima jallp'amanpis chayayta atillan, chay chhiqantaq jutk'u qhipakun, chay chhiqanqa saqra kitijina kanqa, apup kallpan chaypi kachkan, pichus qayllaqtaqa unquchiytapis atinman ñillankutaq.

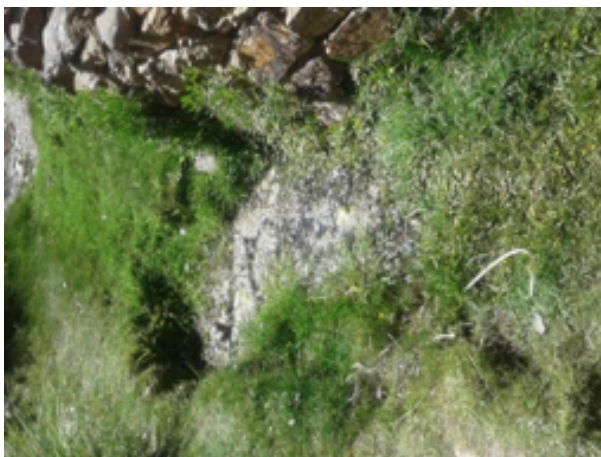
4.2.2.4.2. Illa rikhursqa

Pachaqa imaymana rikch'aykunata rikuchiwanichik, kay kutipitaq imaymana illa jallp'a patapi rikhurin ñispa Pongoma kitimanta tata mamakuna sut'incharinku, chaykunaqa rumipi, sach'api, kimray qaqapi, jallp'apapis uywaman, runaman, puquyman rikch'ay rikhurin, chaykunaqa uywakuna, puquy chanta allin kawsayta mañakunapaq kachkan, ajinapi allinta yupaychayku ñispa ñinku.

Runa ñisqankumanjinaqa chay illakunaqa yupaychanapaq atiyuniyuq illakuna kanku, imaptinchus sapa jukpaq iñiyinmanjinaqa achkha yanapayta quwanchik ñispa ñinku.

4.2.2.5. Pukyu, Saqra Kiti

Pachawan kawsanakuyanta yachaspallapuni, kunanqa astawanpis pukyumanta yacharinallapuni, chay jap'iyanta runa ajinamanta sut'inchanku, achkha chhiqanpi pukyuqatiyanninku, mayqinkunachus wayq'ukunamanta, qhatamanta, pampamanta ima yaku yawarjina, llusqsimun, wakinpiqa jaku qhichtichkaqjina ch'illchimun, chay kitikunata atiyiniyuq kasqanta ñinku, imaraykuchus manamin chay jap'iykunapi pukllakunachu, astawanpis paykunawan parlanakuspa imatapis chay chhiqanpiqa ruwana tiyan ninku, achkha runaqa saqra kitiwan riqsunku, imaraykuchus mana allinta yupaychasqankurayku runataqa unquchiyta atinman nispa nillankutaq. Chay pukyukunaqa unaymantapacha kasqañapuni ninku, maychus pachapi rikhurisqan chayqa, mana pipis ruwanchu, manataq chayachimunkutaqchu, chayqa rikhurillan nispa ninku.



Pongoma Cabildopi Pukyu wayq'u

4.2.2.6. Llallawa

Chakraqa imaymana puquyta rikuchiwanichik, chay ukhupiqa sara, papa, riwlu, jawasa, ankula, lurasnu, arwija wakkuna ima, kachkan, maychus allintapuni puquptinqa chakrapipis atiyqa rikhuriyta atillantaq ñin, chaytaq llallawa sutiwan kachkan, anchatapuni chakra puquptinqa jatun sara iskay, kimsa manaqa tawa chuqlluyuq k'askanasqa puquyta atiptin, chayqa juk atiyiniyuq llallawa kanqa, sapa puquyninkumanta ch'allaspa chay llallawaman yupaychanku.



Puquymanta Llallawa

Ajinallataq wak puquykunapipis kayta atillantaq, kikillanmantataq sumaqta waqaychaspa yupaychanku, chaytaqa apukuna waliqta paykunawan kawsanakusqankumanta apachimuwanichik ñispa ñinku.

4.2.2.7. Apachita

Runap kawsayninqa mana wiñaypaq wiñayninkamachu, ajinapis manataq mayk'aq, maypi kawsayninchik tukukunanta yachanchikchu, ajinapiqa may chhiqanpispis wañupuyta atillasunman, chanta tutapis p'unchawpis tukukapuyta atisunman. Mana wasipi runa wañupuptin, wak chhiqanpi, chakra patapi, urqupi, ñanpi, wayq'upi, llaqta kantupi imapis chay chhiqanpi juk juch'uy wasichata (Apachita) sutiuyuqta ruwapunku, imaptinchus chay chhiqanpi manchachi runaman rikhurinman, astawanqa iñiyninkumanjinaqa chaypi ayap nunan samakunanpaq ñispa ruwanku, chantapis chay chhiqanpi pillapis puriqqa iñiyninkuwan qayllananku tiyan ñispa ñinku.

4.2.2.8. Iñiywasi, Apup Wasin

Maychus iñiymanjinaqa kunan p'unchawpi runakunaqa manaña unayjina Pachamamallapichu iñinku, sapa ayllupipis imaymana iñiyniyuq kanku, chayjinamanta achkha runakuna Janaq pacha Apupi iñinku, chaypaqqa tantakuna wasinku kanpuni, chaytaqa apup wasin ñinku, kastilla simipitaq (Iglesia) ñillankutaq, chay wasiqa mana achkhachu, sapa cabildopi juk manaqa iskayjinalla, chaymanqa sapa jatun p'unchawkuna kaptin, intichaw p'unchaw samarina p'unchawpiwan tata apuwan kawsanarikuq, rinku. Chay wasiqa juk wak'a, chay ukhupitaq apuwan parlanakuy, yupaychay ima kan.

Chay wasipiqqa mana wak llamk'aykunataqa ruwakunchu, astawanpis apuwan kawsanallapaq nispa ninku. Ajinapis may atiyiniyuqta kasqanta ninku.

4.2.2.9. Aya P'ampana Wasi

Pongoma – Irupata cabildomanta runakunaqa, mayqinchus wañupuspa aya p'ampana wasintapis juk kallpayuq kiti ninku, imaptinchus chaypi tukuy



Aya p'ampana wasi



Aya p'ampana wasi ukhupi

ayakuna p'anpasqa kachkanku, chantapis saqra phaninpi chaypi puriptinchikqa unquchiwasunmanpis ninku, manaqa saqrapis rikhuriwasunman nillankutaq, chaypaq aya p'ampana wasiqa atiynillayuqtaq, manacha wak chhiqankunapi jinaqa ima ruwaytapis atinkumanchu, chay ukhupiqqa astawanpis ayap nunamanta iñinapaq yaykuna tiyan nispa ninku, chayrayku runakunaqa allin sunquwan chay ukhumanqa yaykuna nispa ninku, ajinapis chay qayllata purispapis chay sunqullawantaq purina tiyan nispallataq ninku.

4.2.2.10. Qhuyapi (Tiyu)

Unaymanta pacha runakunaqa puquyta tarpuspalla kawsakuq kanku, watakuna ripusqanmanjinaqa jawa suyumanta runakuna jallp'anchikman yaykumuspa urqukunanchikmanta qurinta jurqhuspa apakapusqanku, ajinapiqa Pongoma jap'iymansis chay llamk'ayqa chayallasqataq, wakin runakunaqa urqu pata qhuyapi llamk'anku.

Chanta pikunachus qhuyapi llamk'aqkunaqa ninku: ñuqaykuqtaq apuykuqa TIO nispa ninku, sut'inchasqankumanjinaqa jallp'a patapiqa wakkunataq apukunaqa kanku, chanta jallp'a ukhupiqqa wak apukunataq kallankutaq nispa sut'inchanku, (Tiyu)

sutiyuq chay ukhupi apuqa kachkan, ajinapis sapa qhuyaman llamk'aq yaykunapaq yaykunapaq paymantaqa atiyta tukuy sunqu mañarikuna tiyan, imaptinchus pay achkha qurita jap'inanchikpaq yanapawanchik, ajinallataq allin llamk'ayninchikpi rinanpaq qhawawanchik nispa ninku, chaypaqqa manapuni qhuyapi llamk'aqkunaqa paymantaqa qunqankuchu, mana chayqa unqusqa rikhurinkuman, astawanpis wañupuyta atinku nispa ninku, chay jawataq achkha qhuyapi llamk'aqkuna wañupuspa kanku.

Tiyuqa qhuyaman yaykuna punkuniqpi juk runa jinata, jatuchaq wakrayuqta llamk'aqkuna ruwaspa churanku, chayman sapa yaykuq iñiyninwan llamk'ayninpi allin rinanpaq mañakun, ajinapis tukuy yupaychaspa paywan khuka kukata, alculata ima upyarinku. Ajina qhuyamanta apuwan kawsayqa kasqa.



Qhuyamanta apu/tyu

4.2.2.11. Capilla

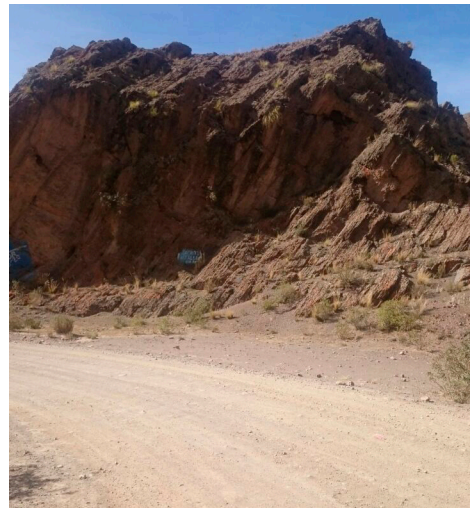
Maychus jawa suyumanta wak kawsay chayamusqanmantapachaqa, runakunaqa imaymana iñinyuq rikukurqanchik, ajinapi Chayantaka ayllukunapipis Santuario ñisqakunapi iñinku, chaypaqqa wasichan ruwansqa kan, chay ukhumanqa santuario ñisqakunata chrunku, tata Santiago, mama Walala, Urkupiña, Copacabana, wakkuna ima kanku, chay kapillakunaqa llaqta ukhupi, plaza chawpipi, ñanpapis kayta atin, sapa chaynipta purispa yupaychaspas chay apukunamanta mañakunankupaq, ajinallataq wak



capillakunaqa urqkunapi kallantaq, astawanpis urqumanqa paskuwapi Jesucristo apup wañupusqanta yuyarispas imaymana yupaychaykunata chay niqpi ruwanankupaq kachkan, runakunap sut'inchasqankumanjinaqa kay kapillakunapis may atinyuq pikunachus iñikunapaqqa nispas ninku.

4.2.2.12. Aya Samana

Maychus runa willarikusqankumanjinaqa chay cabildopiqa aya samanapis juk kiti maychus atinillayuqtaq, maypichus chay chhiqanqa phaninpi qayllaptinchikqa phiñakunmanpis ninku, ajinapiqa runata unquchiyta atinman. Chay chhiqanpiqa unaymantapacha runa wañuptin aya p'ampanaman apachkaspa samarichinku, kunankamapis ajinallatapuni ruwanku, chayjinapi tutanpi manaqa p'unchawpipis manchachi rikhurin nispa ninku, chaypaq runa puriqqa ch'allarikun, wañuqkunaman qhaparikun, ajinapi mana imapis mancharichinanpaq, wakinkunapaqqa saqra kitiwan riqsisqa kachkan.



Pongoma cabildopi aya samachinanku kiti

Yachasqankumanjinaqa tutanpi astawan runaman rikch'aspa rikhurin, ajinapiqa sapallanku puriptinkuqa mancharichikun nispa ninku, chaypaqqa nunakunamanta, apukunamanta ima mañarikuspa chayniqtaqa prurina ninku.

4.2.3. WAK'AKUNAMANTA APUKUNAMANTA YACHAYNINKU

Chayantaka ayllumanta (Pongoma – Irupata) cabildo ñisqakunamanta runakunaqa imaymana yachayniyuq kanku, wakin allin yachayniyuq kachkanku, waykuchukunaqa pisillataña apukunawan kawsanakuymantaqa yacharinku, wakinkunapis wakjina iñiyiniyuqtaq kanku, chaypaqqa juk kuraq kamachiq kay Irupata cabildomanta sut'incharispa karqa, imaynamantataq chay yachaykunata jap'iqarqanku, ajinamanta willariynin karqa:

*“Ñuqamanqa kaykuna yachakuytaqa papasuypaq tatanmanta pachacha
yachakurqanku maymanta jamunchik chayman rina tiyan, jinamanta
yachachiwarqayku chay yachasqawan kay kamachiytaq ruwachkayku, sinuqa
mana chay yachaspallataq ruwayku jinallataq wawasniykupis ruwallanqankutaq,
jinamanta kaymantapuni mañarikuyku, unay runakunaqa may sumaq yachaqchus
imachus karqanku, tukuy ima yachaq kanku, janaq pachatapis ch'askakunatapis
riqsiq kanku sumaqa, ajinapicha kay illakunamanta, urqkunamantapis
yacharqanku a, chanta kay qhipa wiñaqkunaqa manaña chaypiqa interesankuchu”
(EULOGIO JIMENEZ CALLUNI, IRUPATA, JILANKU, 04/12/2016).*

Maychus tata Jilanku ñisqanmanjinaqa tukuytis unay runakunamanta yachakuspa kasqanku, yachasqamanjinapis kuraq runakunallaña astawanpis wak'akunamanta, apukunamantaqa yachaspa kachkanku, chay kitikunapiqa pisikuna allintapuni yachaqkunaqa kanku, paykunaqa yachaq, manaqa yatiri, qhawaq, jampiri, sutichasqa kachkanku, paykunaqa k'iskimanta pachamamawan kawsanku, ajinapi wakin unqusqakunatapis wak'akunamanta mañapuspa jampinku, paykunaqa illa chayasqa wakinqa kanku, chaymanjinataq atiyqa paykunaman chayallantaq, chanta sumaq yachayniyuq kanku, wakinkunataq tatanku, manaqa mamanku jatun yachayniyuq kaptin, wawankupis ajinallataq tatankup yachayninta qhatiq nispa ninku, chantapis wakin tatamamakunaqa pisillatapis yachankupunitaq, chay yachayninkuqa sapa jukpis tatankullamantataq manaqa yatirikunamanta ima qhawaspas yachakunku. Pillapis yachaqjina kikinta ruwayta munaqqa, mana tukuy sunqu jaywakunqa chayqa qhasillapaq kanqa, imaptinchus ñawpaqtaqa iñiytaraq amañanan tiyan, chaymantaraq imaynata ruwakun chaytaqa yachanan kachkan, astawan kallpayuqqa pimanchus jaywakuchkan chaypi iñiy kanan tiyan. Chantapis kunan p'unchawkunapiqa mana yachaqpis ch'allarpakuchkallankuña, chaytaqa qhasipaq ruwanku, mana tukuy sunquchu jaywakunku, apukunaqa allin sunquwan, iñiywan qayllaptinchik uyariwanchik.

4.2.4. WAK'AKUNA, APUKUNA, CHINA, MANAQA URQU KASQANKUMANTA

Pachapi kawsaykunaqa imallapis qhari warmipuni kanku, ajinallataq unay jawariykuna willasqankumanjinaqa urqkunapis qhari warmi kaq kanku, chayjinallataq lrupata, Pongoma cabildopiqa yacharisqankumanjinaqa achkha wak'akuna tiyan, chaykunamantaqa mayqinkunachus patakunapi kawsaqkunaqa urqkunacha, mallkukunacha, tiyu, janaq pachapi apu (Dios – Jesucristo) kankuman, chanta china wak'akunaqa ura pachapi kaqkuna kankuman, chaypiqa Santuarios ukhupi Virgenes kachkanku, chantapis juch'uy urqkunapipis kallankutaq, uywa kanchapi, wasipi, chakrapi ima kachkanku. Imaynatachus sapa kitipi kawsanku chaymanjinallataq yachayninkupis wak'akunawanqa apukunawanqa imaymanallataq, ichapis wak kitikunapiqa mana ajinamanta riqsikunmanchu, chantaqa jaywakuspaqa mana jukllamanchu jaywakunku, astawanpis qhari warmimantapuni mañakunkupis, tata mamakunap ñisqankumanjinaqa jukllaman jaywasqaqa paykuna ukhupi qhawanakuy kanman.



Tata Eulogio Calluni, tata Santiagota samarichichkan

Chayjinapi sut'i pikunachus sumaq yachayniyuq kanku, allinta mayqin china, urqu kasqanta yachanku, wakinkunaqa manapunitaq yachaykuchu, ajinapis wakin yatirikuna mallkuyuq kanku chaykunamanta astawanqa yachayku, imaraykuchus apukunamanta mallkukunanta chayachimunku, chaypi qhari, warmi kasqanta yachallaykutaq sut'incharinku.

4.2.5. WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN KAWSANAMANTA

Imaynachus kamachiykunamanjina nichkan, tukuy runaqa pachamamawan khuskamanta kawsanan tiyan, ajinamanta yachaqkuna ñisqankumanjinaqa wak'akunawan, apukunawan kawsanapaqqa allinta ima yuyaywantaq qayllana kachkan chayta yachana tiyan, tukuy ima yuyayninchikta apukunapis yachallankutaq ninku, ima llamk'ayman churakunapaqpis paykunapiwan yuyarina tiyan ninku, paykunaqa kallpachawanchik, ajinapis allillanta llamk'aytapis tukurpanapaq nispa sut'inchanku.

Sapa paqarin rikch'ariytawan apukunamantaqa allin tukuy imapi rinawanchikpaq mañakunapuni ninku, ajinallataq chay mañakuyqa tukuy sunquwan kanan tiyan, wasip punkumanta, manaqa llamk'anaman yaykuchaspa apukunawan parlarina

ninku, chantapis puñunapaqqa pachikuyta apukunaman jaywapunallataq, chaytaqa tukuy imapi allin riwasqanchikmanta pachikunku, tutanqa allillanta q'ayantinkama puñurqunankupaq mañarikunku ima. Yachasqamanjinaqa tukuy niqpi, sapa p'unchaw, chantapis tukuy p'unchaw apukunawanpuni purina, paykunawanpuni kawsana, imaptinchus kunankama unayjina paykunawan khuska purispaqa sumaq kawsayllapunicha kanman, unayqa tukuy runaqa apuwanpuni kawsaq kanku, chayrayku allin kawsaypi rikukuq kanku. Kunan watakunapiqa manaña chay apukunawan kawsanakuyqa unayjinachu, tukuy pis sapallankuña kawsanku, chayjinapichus pachamamapis, apukunapis phiñakapunku nispa runakunaqa t'ukurinku, jatun yuyayninkuqa unayjina pachamamawan, apukunawan kawsayman kutirinanku nispa sut'incharinku.



Puytuku urqupi tatakuna mamakuna apumanta mañarikuchkanku

4.2.6. WAK'AKUNAPTA, APUKUNAPTA P'UNCHAWNINMANTA

Maychus kawsayta qhawarisqamanjinaqa, runakunaqa sapa p'unchaw apukunawan khuska purina tiyan, ajinapi achkha apukunapta, wak'akunapta ima mana p'unchawninkuqa kanchu, paykunawanqa sapa p'unchaw yupaychanku, astawanpuni jaywarikuspaqa ima unquypis kaptin, jatunpi qarachikuyta ruwanku, chayqa maychus runakuna, manaqa yatiri kamachisqanmanjina ruwakun.

Chanta wakin wak'akunapta, apukunaptaqa p'unchawninkuqa kanpunitaq, chay karnawal, paskuwa, Santiago, San Juan, ñisqa raymikunata paykunata yuyarispa ch'allarinku, chay p'unchawninkupi mana junt'aspaqa qhipamanqa apupis phiñakuyta atinman nispa ninku, chaypaqqa raymichayta qallarispaga sapa wata p'unchawninpi junt'anapuni ninku, paykunapis juk runajina sapa wata suyakun, manaqa chayllamanta unquchiwasunmanpis nillankutaq.

Kunan p'unchawkunapi wak'akunata qhawarispaqa chinkapuspaña kaspa kachkan, manaña wak'akunajina rikukun, ichapis unaycha allinta p'unchawninkupi raymichankumankarqa, chaytaq ajinarikukuq, kunanpiqamanaña wak'aruwasqankutapis allincharinkuchu. Achkha runa llaqtallamanña ripuspa qunqakapunku. Juk yachaqa nirqa, mana wasillamanta, llaqtallamantaqa sapa p'unchawqa mañakamullaytapunitaqaqa atisunmanchu, paykunapis p'unchawninkupi manaqa wak p'unchawkunapis rispa

waturinatapuni suyakullankutaq, wakinkunapaqqa wawamantapis astawan wawa uywanajina apukunawan kawsayqa ninku.

4.2.7. APUKUNATA, WAK'AKUNATA MAYK'AQ IMAKUNAWAN YUPAYCHANAMANTA

Imaynachus runap kawsaynin ajinallataq apukunap kawsayninpis ninku, chaypaqqa imaymanamanta qarachikuta wakichinku.

Pikunachus sapa p'unchaw wasimantapacha mañarikun chayqa kukawan, alculawan ima phukurispa mañarikuyta atinman, imaptinchus kallpawan llamk'anaman churakunapaq ninku, ajinallataq apupis upyaspa kallpachakullantaq, chayrayku manapuni qunqakunachu apumantaqa ninku.

"Paykunaqa runajina uywana kanku, mikhunatapis qarachkasunmanjina ajinallataq a, paykunaqtaqa mikhunankuqa kachkan, imakunawanchus q'uwakunchik, chantapis tukuy misterios mañakunapaq, vino, singani mana faltananchu tiyan, ajinapis copal, insincio, velas, imakunatacha paykunapis mañawanchik, chaymanjinallataq jaywallanchiktaq a" (MARCIAL URQUIDI, 67 WATAYUQ--- PONGOMA, SABIO – YATIRI. 05/12/2016).



Qarachiku wakichinapaq nakuna

Tata Marcial pichus yachaq, maytapuni tukuy sunquwan apukunawanqa kawsanata niwanchik, paykunapis kawsaynillayutaq kanku, ajinapis alculawan, kukawan imataqa phukurina nin, chay phukurisqaqa payman chayan nispa sut'inchariwanchik. Wakinkunaqa jatunchaq qarachikuta ruwaspa, manaqa p'unchawninkupi raymichaspaqa wakkunawantaq wakichinku, chaypaqtaq imaymana Misterios ñisqakuna kachkan, kay qhipanpi riqsichikunqa: Kuka, q'uwa, llama untu, uywamanta sullu, pan de oro,

dólar, wasi misterios, bolsa de plata, kuntur mallku, millma, incendio, uwija, cerveza, vino singani, copal, incendio, santuarios ñisqamanta misterios, yuraq t'ika, puka t'ika, vela, wak mikhuykunatawan ima wakirichinku.

Chay mikhunankupaqqa imaymana mesas ñisqakunata, wakichinku, chaypaqqa wasipaq, chakrapaq, awtukunapaq, gloriapaq, suertepaq, llamk'ana wasikunapaq ima wakichinku, chay mesas ukhupiqqa yuraq mesa, chanta puka mesa ñisqakunapis

kallantaq, chayqa imamantachus mañakuyta munanchik chaymanjina wakichikun nispa yachaq Marcial nin, maychus mikhuna jaywasqataqa manataq jukllamanchu qarana, wakinmanpis jaywarinallataq nispa ninku.

Imakunatachus qarana kachkan, chaykunataqa astawanpis allin yachayniyuqkuna apukunata waturispa wakichinku, manaqa jampi ranqhaqkuna llaqtakunapi wakichisqataña ranqhanku, chayllataña kunanpiqa rantispa qaranku, chayjinapicha mañana wakichiytapis achkha runa yachankuchu, chanta unayqa allinta misterios ñisqakunatapis riqsiq kanku, kunanpiqa imaynatachus wakichikunpis manaña allintapuniqua yachachkankuchu, nispa tata Marcial yachaq yatiri Chayanta ayllumanta sut'incharin.

4.2.8. APUKUNAWAN WAK'AKUNAWAN KAWSANAMANTA

Qhichwa suyu ukhupiqua imaymana kawsaypi tiyakunchik, runakunaqa tukuy imachus ñuqanchikpa muyuyninchikpi chaywan kawsanchik, ajinapi wak'akunawan, apukunawan kawsaypis sapa kitipi imaymanallamantataq kachkan.

Yatiriwan qayllaspa: Maychus yachasqankumanjina jatunpi mañakunapaqqa yatiriwan khuska qayllana, chaypaqqa imatachus yatirip ñisqanta junt'ana kachkan, yatiriqa juk jatun yachayniyuq, paykunaqa apukunawan parlasqankumanjina, watusqankumanjina imaynata wakichinatapis ruwanku.

4.2.8.1. Apukunaman qayllanamanta willaynin

Ajinapi maychus tata Marcial ñisqanmanjinaqa tukuy yatirikunapis imaymanallatataq yachanku nin, ajinapi ñawpaqtaqa wasimantaraq wak'aman imamanchus richkasqankuta willanku, chaymanjinataq wak'ap kitinman rinku, chayaytawanqa alkulawan kukawan ima imamanchus risqankuta willan, ajinallataq chay jampinakuypi allin rinanpaq mañayta ruwakun, ajinamanta ninata



Tata Carlos Mamani, wak'aman qayllachkan

jap'ichispa k'ajananta suyaspa wakinqa qunqurchakimanta mañakullankutaq, chay mañakuyininkuqa qunqurchakimanta ajinapis ñawpaqinchikpi chaka sananpata

ruwakuspa qayllana, ñisqankumanjinaqa unayña chayjinata apaykachanku, yachasqamanjinaqa unaypuniqa manacha ajinapuniqa kanmanchu karqa, imaraykuchus jawa kawsaymanjina kawsasqaña.

Wakinkunaqa chhiqanta k'ajaqpi insinsiyuwan qayllana tiyan nispa ninku, ajinapi qayllaytawankamaqa imaymana munaykinkuta, musquyninkuta mañakunku, ajinapi tukuy iñiy junt'asqa kaptinqa tukuy mañayninku junt'akun, manaqa qhasillapaq ima ruwaypis kanman nispa ninku.

4.2.8.2. Wak'awan apuwan kawsayninmanta

Runakunap yachayninqa imaymanamanta rikch'aq ruwaykuna kachkan, kay kitimanta runakunataq wakjinatataq yachallankutaq, urqukunanpis, chakra apukunamanpis, illakunamanpis chay kitiman rispa qarachikuta ruwana tiyan.

4.2.8.2.1. Qarachiku ruway

Qarachikuqa maypachachus apukunamanta yuyarikuspa mikhunata jaywariy kachkan, wakinkunaqa **pachamamaman jaywariy** nispa apaykachanku, chanta nillankutaq pillapis unqusqa rikukuptin, pachama nunanta qhipachin ninku, ajina kaptinqa juk qarachikuta ruwaspa apukunamanta nunanta kutichipunapq ruwanku, ajinallamantataq allinta puquy rikukuptin pachikuyta ruway kallantaq, kaymanta qhipaman astawan sut'incharikunqa:

4.2.8.2.2. Apukunaman mañarikuy ruwana

Tatamamakunaqachakramanllamk'aqyaykunapaqqañawpaqtaqapachamamawanraq kawsarin, apumanraq ñawpaqtaqa jaywarikun, imaraykuchus apupis paywan khuska llamk'ayninpi yanapamunapq, chaypaqqa brasa ñisqata jap'ichispa apup kitinpi alkulawan, kukawan chantapis insinsiyuwan ima ch'allarinku.

Chaytaqa allin puquyta watantinpi jap'inankupaq tukuy sunquwan yupaycharinku, ajinapis chay ruwaytaqa qhari warmi iskayninku ruwanku, qhipantataq pikunachus paykunawan khuska yanapaqkunapis kikiñlantataq ruwananku tiyan, wawakunapis ñapis pisi pisitaqa qhawaspa amañachkanña, jatumña kapyinqa paytapis ch'allachillankutaq,



Puytuku urqupi apuman jaywakuchkanku

manataq qunqanachu kachkan, mayqinchus chay ruwaytaqa inti qhawarisqapuni jaywarikuna kachkan, wakinqa intip llusqsimuchkaptin may waliq jaywakuna nispa ninku, imaraykuchus unayqa ajina karqa, ichapis inti llusqsimuchkananpaqqa tukuy chakra patapiña llamk'anapaq wakisqaña kachkana kaq nispa ninku, ajinapicha inti llusqsimuchkaptin may waliqqa ruwana kaq ninku.

Maypachachus apukunap p'unchawninkupi raymichaspataq ajinallatataq ruwarinku, achkha runa tantarikunku, pichus umalliqjina chay raymimanta aqhata ruwachin, tusuqkunata wakichin, mikhunata ima wakichin, chaykunata apaspa ñawpaqtaqa q'uwwan jaywakunku, qhipanpiqa alculawan, kukawan, aqhawan ima ch'allarinku, chaymantaqa mikhuna wakichisqankuta tukuy mikhurinku, chay mikhuytaqa apumanpis jaywarillankutaq (**Qampis mikhuriyatay**) nispa ninku, chay ruwaytawanqa tukuy aqhata upyarispa allinta p'achallirikuspa tusurinku, manaqa takirinku. Chay raymichakuyninkuqa kawsayninkumanjina apukunawan kawsay kachkan. Ajinallataq qhuyamanta apukunaman (**Tio**) yupaychanapaqqa kikillanmantataq tukuy llamk'aqkuna chay kitiman rispa raymicharinku, sapa p'unchawqa yaykunankupaq jaywarikunankupuni tiyan, ajinapi mana ima qhatirinanpaq, chantapis allin qurita rikhurichimunarpaq, watapi juk kutilla jatun raymitaqa ruwarinku, chaypaqqa tukuy jatumpi wakichinku, llamata kankata qhuyamanta apumanqa jaywarinku, chaywanqa tukuy sunquwan paykuna ukhupi raymichakullankutaq.

4.2.8.2.3. Apukunaman pachikuy ruway

Maypichus ñapis mikhuy puqusqaña kaptinqa juqharinaña kachkan, sumaq puqusqa jawarayku apukunamanqa pachikuyta jaywarinku, mikhuykunataqa allin puqusqakunata wakichipuspa apup kitinkuman rispa jaywarinku, ajinapis chaymanqa juk uywatawan payman qararinku, imaynatachus mañakuyta ruwanku, ajinallatataq wakichinku.

Chay pachikuytaqa astawanpis sapa wata puquykunata juqharinankupaq ruwarinku, aymuray killapi imaymana puquykunata juqharinku, manaraq juqharichkaspaqa chay pachikuytaraq ruwarinku, ajinapi ñawpa yachayninkumanjinaqa aynipi, mink'api llamk'aq kanku, chaymanqa tukuy kitimanta riq kanku, ajinapis tukuyllataq chay pachikuypi, llamk'aypi



Apuwan parlarinankupaq wakichikuchkanku

ima yanapakuq kanku. Chanta, ñapis puquy juqhariyta tukuytawanñaqa aqhawan, alkulawan raymicharikunku, pachamamataqa allin saqsasqata kusijsqata saqinanku tiyan.

4.2.8.2.4. Apukunaman runa unquymanta thaninanpaq mañakuy ruway

Apukunawan kawsayqa runawan kawsana ajinallataq, mana allinta kawsaptinchikqa paykunapis phiñakuyta atinkuman ajinapitaq runaqa unquytapis atisunman, apuqa paywan pukllaptinchik jasut'iyta atiwasunman, kmanaqa pisillatapis yupaycharinapuni nispa ninku. Juk runa (**saqra lugar**) ñisqapi mancharikun chayqa paykunallamantataq thanichinanta mañakuna.

Tatamamakunaqaninku, wawaunquptinqa imawanchus unqusqanta yachaspañaqa manaña jampina wasimanqa apaykuchu, imaraykuchus runap nunanmantaqa aysirikuna yachanku, paykunawan apukunamanta allin kawsayninpaq mañachipuyku nispa ninku.

Chantapis chay ruwaypaqqa imaymana mesa ñisqa wakichisqata aysiri mañan, chaypaqtaq wakichikunanku tiyan, chay mañayqa astawanpis tutan ruwanku, imaraykuchus apukunaqa tutanpi astawan llamk'anku, ajinallataq runap nunapis tuta astawan kacharisqa, chay jawaraykutaq tutan allinta junt'akun nispa tata Marcial tata Aysiri sut'incharin.



4.2.8.2.5. Yaku mañakuy (yakuta apumanta mañakuy)

Imaynatachus apukunaman mañakunku, kikiñlantataq yakutapis mañakunku, ñapis pachata qhawarispapa, para sayarpaptin chay kitimanta runakunaqa janaq pachata waturispa, chantapis urqkunata waturispa, cabezaman yakuta mañakuq rinapaq wakichikunku.

Maychus tawa p'unchaw qhapaq intiraymi killapiqa, sapa wata unaymantapacha yakumanta apumanqa jaywariq kanku, chanta runakuna ñisqankumanjinaqa kay p'unchawkunapiqa manaña yuyarispachu kachkayku, ajinapis kay watapi unaymanta yuyarichkayku, imaptinchus chayraq umancharikuyku, chay jawarayku manaña paramunchu nispa, chaywanpis kunanqa tukuyta urquman llusqinata ninakurqayku,

chaywanpis kunanqa qhawanakuyllaña, manaña apukunapi kasuspachu kanku, qhawasqamanjinaqa Bolivia Ñawra suyumanta umalliqlлатаña yanapananta suyanku.



Puytuku urqupi apu tatachkanku

Urqupiña kaspaqa yachayninkumanjina ñawpaqtaqa qunqurchakimanta napaykurinku, ajinapis kukata tukuyman jaywarinku, chaytaqa Corregidor, jilanku, mama T'alla ima wakichinku. Chaymanqa tata Santiago apuntawan apanku, paymanwan yupaychanku. Paykunap yachasqankumanjinaqa chay urqu patapiqa, jatun qucha kachkan, chaytaq juk ñawijina tukuyman yakuta jaywananpaq, tawa linq'ukunayuq, chaymanta surk'ajina yaku waqayqa sapa runapaq chayan nispa ninku.

Chawpi p'unchawpiñaqa pikunachus riqkuna, wawakuna, tatakuna, mamakuna imaqa tukuy ninku mikhuna apasqankuta khuska mikhunku, ñapis iskay phani sukhayayninpi kachkaptinqa awatatanankupaq wakichikunku.

Tukuy pis urayta qhawarispas, intilluqsimunaymanjina qunqurchakimanta, pichus chaypi yanapakuq pis yachaywasimanta kuraq umalliq kachkan. Tukuyqa ajinamanta awatataspa yakuta apumanta mañarikunku:

Awa Tatay, awa Tatay

Awata munayku Tatay, awata munayku Tatay

Yakuta kachamuwayku Tatay, yakuta kachamuwayku Tatay. Parata munayku

Tatay, parata munayku Tatay

Sut'inchaspataq, ajina mañakuypi kachkaptinkutaq chayllaman janaq pachaqa phuyuchayta qallarín, khuskan mañakuypi kachkaptinqa tata apuqan parata kachaykamun, runaqa manchay kusijsa jap'iqarinku, ajinamantataq pachikuyta tukuy qallarinku:

Gracias Tatay ama qunqawaykuchu tukuy imamanta cuidawayku, tukuy imamanta cuidawayku Tatay. Tatasniykutapis ajinallatataq cuiday allinmanta uywanawaykupaq.

P'achitaykuta rantipunawaykupaq, gracias Tatay. Chayllata niykuman kunantaq parachimuchkanki.

Anchata agradeceyku Tatay pachi Tatay chayllata niyku.

Runaqa tukuypis juq'uña kachkarqanku, ajinallaman pachikuytaqa tukuchanku, jilanku chay chhiqanmanta karunchakamunapaq kamachin, manaqa wawakunapis chiriwan unqunkuman nispa, ajinamanta urqumantaqa ukhuniqman karunchakamuspa chaypi yupaychayta tukuchanku, chaypiqa alkulawan sapa juk apupaq akullinku, ch'allantaq.

Chayta tukuchaytawantaq tukuypis juk maki q'apiywan allin pacha kachun nispa tukuy chaymantaqa wasinkuman kutinpunku.

Maytachus tata Jinaku Irupata cabildomanta sut'incharisqanmanjinaqa, chay p'unchawqa may atiyuniyuq, chay p'unchawqa paramunanpuni tiyan, mana paramun chayqa ch'aki wata kanqa ninku, paramun chaytaq allin para wata kananpaq, ajinapi sumaq puquykunata juqharinapaq nispa ninku. Chay p'unchaw sukhayayninpiqa tukuy runakuna kusiqaña rikukurqanku, imaraykuchus para wata kunanqa kanqa nispa qhipakurqanku.

4.2.9. MAYK'AQMANTAPACHA WAK'AKUNAWAN KAWSAYMANTA

Tatamamakunaqa pachamamawan kawsaq kanku, ajinapi manata chhiqatapuniqa mayk'aqmantapacha apukunawan kawsasqankuta yachankuchu, imaraykuchus ajinatañapuni tata mamakuqa ruwaq kanku, chaywanpis manataq mayk'aqmantañachus ajina kawsayninkumanta willakuqchu kanku, ichapis unayñapunicha ajinataqa kawsanku, maychus yachasqamanjinaqa unay unaypuniqa sinchimanta apaykachaqa kanku ñin, mana wak ruwaykunawan chaqpuspa allin ch'uwata apuwanqa kawsaq kanku, maychus España kawsay chayamusqanmantapacha wakjinayan ñispa ñinku, imaraykuchus kuraq tatakunallaña apuwan kawsaytaqa allinta yachanku, chaytaq sut'i kachkan, yachaywasikunapi apuwan kawsanata chinkachinata yachachikurqa, ajinapi kunan p'unchawkunaqa waynuchukunaqa pisita chaymanta yachanku, wakinkunaqa imaynatapis ruwarpachkallankuña, chantapis wasinkupi, manaqa chakrankupi wak'akuna kaqtaqa manaña yupaychaspachu kasqanku, astawanpis wakinkunaqa wikch'uspaña kasqanku.

May waliq kanman unaypuni imaynata apukunawan kawsanamanta yachariy, ajinapi allinmanta chhiqanta apuwan kawsanapaq, mana allinta yachaspa ruwasunman chayqa, apupis phiñakuyta atillanmantaq, wakinkunaqa ñapis umallikuta qallarichkankuña, chay jawararkuchu parapis manaña parachkan, nispa nichkanku.

Chantapis kunanqa apup wasinman (Iglesia) rispapis kawsayninchiktajinaña qhawanchik, imaraykuchus yachasqamanjinaqa mana kawsayninchikmantachu kasqa ñikun, ajinapis imaymana ñanpiqa wakjinayanpuni, chayjawarayku, kunan p'unchawkunapiqa apuwan kawsaypis chaqpusqallañataq, kunanqa ajinamanta kallpachanallaña kanman,

manañacha unay unaypuni kawsayninkumanqa chayaytapuniqa atikunmanchu. Ajinamanta tata mamakunaqa lrupatamanta, Pongomamantaqa llakiyninkuta riqsirichinku.

Kunan p'unchawkunapi imaynataq wak'awan, apukunawan kawsay?

4.2.10. KUNAN P'UNCHAWPI WAK'AKUNAWAN APUKUNAWAN KAWSANAMANTA

Maychus kunan p'unchawkunapi kawsayta qhawariskamanjinaqa, imallapis wakjinayasqaña, manaña allin kawsaypaq qhawasqachu kachkan, maychay runap allin kawsaynin saruchasqaña, chayjinapiqa runakunaqa wak mana kaq kawsayman urmaykuchkanchik.

Chantapis wak'akunamanta, apukunamanta kunan p'unchawpiqa achkha runa sapa ayllumanta qunqapuspaña kachkanku, maychus tata mamakuna Chayantaka ayllumanta ñisqankumanjinaqa mana imaynapi wawakunataqa yachachiytaqa atinkuchu, imaraykuchus llaqtamanta wak kawsaywanña chayamuspa kanku, q'uwmanta, chakra patamanta jampiripiqqa manaña yachaytapis munankuchu, ajinapiqa pisimanta pisi chinkapunampaqjina yachayniykuqa kachkan, nispa sut'incharinku.

"Kunan p'unchawpiqa p'inqakuyllaña wawakunapiqa qhawakun, ciudadmanta chayamuspaqa manaña campo kawsaytaqa munankuñachu, chay q'uwarakuytapis uyariytapis, astawanpis campo jampirismantapis mana creenkuchu, chaytaqa, fiesta kaptin ima chayllapi ñuqaykuwan khuska pachamamamanpis jaywarikuyku, tata mamakunallaña apukunamanqa q'uwararikuyku, chantaqa ajinapis wawaykutaqa wasiykumantapacha tata mallkukunawan jampichiyku"
(M.N.C. 05/12/2016)⁶³

Kay mama sut'incharisqanmanjinaqa chhiqapuni kachkan, kunan p'unchawkunapiqa wawakunaqa, waynuchukunapis manaña pachamamawan kawsaytaqa yachankuchu, ajinapis unaymantapacha yachaywasikunapi yachachikunanta nikurqa, chaypis kunankamaqa manallataq junt'akunchu, imaraykuchus wakin tatakunallataq mana munarqankuchu, wawakunaqa kunanmanta qhipamanqa manaña chakra patapi llamk'aspa kawsanqachu ñispa ñiq kanku, chay jawa kunanraq llakiymanqa chayakuchkan, imaraykuchus pisi runa pachawan kawsaq rikukun.

Wakin tatamamakunallaña ima raymi kaptinpis apukunapi, wak'akunapiqa yuyarikunku, wakinkunaqa tata mamapis manallataq apuwanqa kawsankuñachu,

63 Carlos Mamani Nina, 57 años, Junta Escolar Cabildo Pongoma, 05/12/2016

ajinapiqa wawankuqa astawanña qunqapunku, awichu runaqa pisillaña kaspapis mana qunqankuchu apukunawan kawsaytaqa, paykunaqa sapa p'unchawpis apukunawanpuni sayarikunkupis, purichanku, puñunkupis.

Wawakunaqa wakillanña sunqunkumanqa apukunawan kawsay yachaytaqa churanku, wakinkunataq tatanku ñiptillan paykunawan khuska qarachiku, mañaku, pachilliku, ruwaypi ima yanapakunku.



Tata Carlos Mamani capillapi apuwan parlachkan.

4.2.11. WAWAKUNA WAK'AKUNAMANTA APUMANTA YACHAYNIN

maychus tatakuna, mamakuna ñisqankumanjinaqa kunan p'unchawpi wawakunaqa manaña chaykamachu apukunawanqa kawsarinku, imaraykuchus tatamama kaspapis manataq wakinkunapis yachayninpi yanapaykuchu. Wakinkunaqa yuyaqa kanku, ñuqallaykupi chay yachayqa tukukuchun ñispa, chayraykucha juch'uy wawakunaqa manañapuni chaykunataqa riqsinkuchu, ajinallapuni kanga chaypachaqa, qhipamanqa pisimanta pisi chinkapunqacha, ñuqayku wañupuspaqa ñuqaykuwan khuskacha kawsayniykupis tukukunqa ñispa kuraq tatakuna ñinku.

Waynuchukunaqa, chanta sipaskunapis wak'amanta waturisqaqa kutichiyllataraq p'inqakunku, pisitapis riqsichkankuraq, ajinapis paykunaqa astawan kunan p'unchawpiqa iñiwasi wak'allapiña kuraqtaqa iñinku, yachaywasikunamantapacha ajinata kawsanata kallpachamunku. Chay jawaraykullataq wakinkunaqa (Cristianismo) ñisqa kawsaymanña kutipunku, paykunataq wakjina kawsaypitaq tiyachkanku, chantapis imaymana ruwaykunataq ruwallankutaq, ajinapi juk apullaman paykunaqa yupaychanku, mayqinchus janaq pachapi Dios ñisqaman yupaychaspa iñiyninkuwan kallpachakunku.

Yachasqaykimanjina, yachaywasipi kay yachaykuna yachachikunchu?

4.2.11.1. Wak'amanta apumanta wawakunap yachayninkumanta

Runap kawsayninqa maypachachus watamanta wata kallpachasqa astawan allin kawsaynillayupuni rikukun, manaqa watamanta wata chinkapuchkan, chaypaqqa kunankama pillapis mana imatapis ruwachkantaqchu, waliq kunanmantapacha wawakunanchikman yachachina kanman.

4.2.11.2. Imarayku wawakuna apuwan kawsayta yachananku tiyan

Yachasqamanqa apuwan kawsaytaqa tatamanta wawakunaqa yachaqanku, chantapis unaymantapachataq tatakunaqa wawankuman yachachiytaqa qunqapuchkanku, ajina kaptinqa apuwan kawsaytapis wawakunaqa manallataq yachachkankuñachu. Tata mamakunaqa ñinku:

*"May waliq wawakunaman kunanqa tukuy yachayniykuta yachachinayku,
imaraykuchus kunankama yachayniykuqa ñuqallaykupi qhipakuchkan,
paykunapis yachananku tiyan a, ñuwayku wañupuqtiykuqa pitaq kay
yachayniykuta apaykachanqa, qhawarisqaqa phutiylla qhipamanqa kanayachkan,
ñuqaqa escuelapipis kay religionta pasanku chaypipis avanzañankuta niyman"*
(SILVERIA AYAVIRI BAUTISTA, CABILDO IRUPATA, 45 WATAYUQ, MAMA T'ALLA DE
CABILDO, 04/12/2016).



Tatakuna, mamakuna, wawakuna ima apuwanqa khuskachakuspa kachkanku

Runa ñisqanmanjinaqa may waliq wawakuna wak'awan, pachamamawan kawsayta yachananku kanman, imaptinchus, chay yachayqa qhipaman chinkapuchkan, tata mamakunaqa watamanta wata astawan chinkapuspaña kachkanku, ajinallataq yachayniykupis ñuqaykuwan khuskallataq chinkapuchkan, manataq pillapis mayllatapis chaymanta llakirikunkuchu, ajinapiqa kunan may waliq yachaywasimantapachapis kallpachana kanman.

Wawakunaqa kaymanta qhipamanqa ñuqaykujina apukunawanqa kawsananku tiyan, ajinapiqa ñuqaykuwan khuska kawsananku tiyan, chayjina kaptinqa allin kawsaypi rikukuyta atikunman, manaqa qhipaman imapis qunqasqacha kanqa, manacha allin kawsaychu kanman ñispa ñikuchkan.

4.2.11.3. ¿Imaynatataq wawakunaman apuwan kawsayta yachachina kanman?

Irupata – Pongoma cabildomanta runakuna ninku, kawsaytaqa mana yachaywasipichu yachayku, astawanpis allin kawsaytapuniqa ayllupi, qutu ukhupi, yawarmasipi yachayku, chaypi astawanpis imaynata llamk'akunaykuta, p'achata ruwanaykuta yachachiwayku, ama suwa, ama llulla amataq qhilla kanaykupaq allin k'amisqa tiyaq kayku ñinku, khuskamantapuni yanapanakuspa, khuyanakuspa juk yuyayllawan llamk'aq kayku, tukuy chay yachaytataq kuraq tataykumanta jap'iqakuyku ñispa ñillankutaq. Ajinapiqa astawan apuwan kawsaytaqa runallamantataq yachayku.

4.2.11.3.1. Yawarmasipi yachakuymanta

Maychus tata mamakuna ñisqankumanjinaqa wawakunaqa astawan tatankumanta ima ruwaytapis yachakunku, ajinallataq apuwan kawsaypipis wawakunaqa tatawan mamawan mañakuyta ruwachkaptinku wawankutawan atisqankumanjina ñapis yanapaqtajina pusaykachananku tiyan, ñapis chunka phichqayuq watayuqjina kachkaptinqa apuwan kawsayta yachananña kanman, ajinapi sunqun ukhupiqqa allin kallpachasqaña kananpaq.



Wawakunaqa yachaqwan jampichikupi kachkanku

Chaypaqqa tata mamakunaqa ñawpaqtaqa wawakunamanqa sunquchanankuraq tiyan, ajinamanta pisimanta pisi imarayku ruwakusqanta willananku kachkan, chanta imayna ruwakunanmantataq qhawaspa, yanapakuspa ima paykunaqa allinta yachakunqanku.

4.2.11.3.2. Ayllupi yachakuymanta

Ayllupi, junch'ayuq imaqa runakunaqa allin yachayniyuq kanku, ajinapi ima raymipis ruwakuptin, qarachiku, mañakuy, santiwaraku, apuman pachiku, wakkuna ima wawakunataqa riqta saqinanchik tiyan, astawanpis tatamamawann khuska rispa kallpachakunanku



Wawakunaqa ayllupi, ruwaykunata qhawaspa amañachkanku

tiyan, imaraykuchus chaypi qhawaspa, ruwaysikuspa ima astawanqa yachanqanku. Imaptinchus kunan kay watakunapi tatakunallataq manaña chayman rinankutapis munankuchu, chayjinapi kay kawsayqa chinkachkan. Ayllu ukhupiqqa astawanpis aysirikunamanta, yatirikunamanta ima astawanpis wawakunaqa jap'iqallankutaga, ajina kaptinqa paykunaman qayllaqta saqinalla tiyan nispá ninku, imaraykuchus wawakunamantapacha kallpayuq kaytaqa yachananku tiyan.

4.2.11.4. Yachaywasipi apuwan kawsaymanta yachachiy (yachaq)

Kunan yachachiyta yachaywasikunapi qhawarispaga mana allin kawsaymanchu pusaspa kawanchik, imaraykuchus mana chakra patamanta runakunap kawsayninkumanjinachu yachachikun, ajinapi yachaywasipi apuwan kawsaymanta astawan umalliq yachaywasimanta sut'incharirqa:

“Es verdad, tatakuna ñisqanku, manapunitaq escuelapiqa chay saberes y conocimientos ñisqakunataqa allintapuniqa yachachikunchu, pisitaqa ari, parlaypi imalla, imaraykuchus wakin yachachiqkuna mana chay yuyaywanraqchu kachkanku, wakinkunaqa manataq qhichwatapis parlankutaqchu, peor todavía sobre apus y wak'as manaraq, kaymantaraqcha wakichikusaqku imaynata kallpachanaykupaq, imaraykuchus difícil wak materiasmanta pachaqa llamk'ay, chantapis kaymanta runakunawancha khuskamanta llamk'asaqku, ñapis parlanakurqaykuña autoridadeswan”(C.M.O.J.- 04/12/2016).⁶⁴

Maychus umalliq ñisqanmanjinaqa, yachaywasikunapiqa manapunitaq kay runakunap kawsayninmanjinachu yachachikuchkan, chantapis wakin yachakamaykunapiqa ari parlaypi imaqa sunquchaywan qallarikuchkanña nispá ninku, wakinpiqa manaraq imaraykuchus sasa chay yachakamaykuna, ajinallataq yachachiqkunapis manallataq munachkankuchu, ajinapi juk ch'ampaypiraq yachaywasikunapi apukunawan llamk'ayqa kachkan, wakkunapis ñillankutaga, tatamamakunapis manallataq wawakunanku chayta yachanankutapuniqa munallankutaqchu. Ajinapiqa jatun yuyayman chayaspaga, allintaraq tukuy sunquchakuna kanman.

May waliq kanman, yachachiqkuna chakra patapi runakunawan khuska sapa raymipi, ruwaypi wawakunawan kananku, chaymanjinataq yachaywasiman kutispa p'anqaman chay yachayta kutichinanku tiyan, chaypaqqa allin yachaqkunacha k'iskimanta yachachiqta yanapankuman. Chantaqa yachaywasipiqa mana yachachiytaqa atinmanchu, imaraykuchus yachachiqkunaqa mana kay kawsaytaqa allintaqa yachankuchu, ñispa tatakuna mamakuna sut'incharinku.

⁶⁴ Juan Osmar Caro Martínez, Comunidad Irupata, 42 Años, Director De Núcleo Simón Bolívar De Irupata, 04/12/2016

4.2.12. WAK'AWAN, APUWAN KAWSANAPAQ SIMI APAYKACHAY

Qhichwa kawsayqa qhichwapi allin imallapis ruwakun, chayjina kaptinqa, tukuy chakra patamanta yachaykunaqa qhichwa qallupipuni sumaq allintaqa ruwakun, kastillasimipis atikullantaq, ajinapis mana kikincho, imaraykuchus imakunawancha apuman jaywakuna chaykunaqa qhichwa qallupi kachkan, chantapis wakinkunaqa chaqpusqataña apaykachallankutaq. Apuwan kawsaspaqa kitimanjina qallunmanjina apaykachakunan tiyan nispa ninku, apupis runap kawsayninmanjinallataq ima simitaqa apaykachan, wakin runaqa atispa mana atispa kastilla simipi parlanchik, mana allinta parlaptinchikqa wak runaqa mana jap'iqawanchikchu, ajinapis ajinallatataq wawakunapis amañanku, apupis ñuqallanchikmantataq yachakullankutaq ñspa ñinku.

Chaypaqqa tata mamakuna Irupata – Pongoma cabildomantaqa allinmanta qhichwa qallupipuni apukunawanqa parlarina kanman nispa ninku, chaywanqa sut'imanta kawsayninchikpipuni kawsasqanchikqa yachakunqa, imaptinchus qhichwapi parlayqa sunqumantapacha, kawsaymantapacha t'ukuriy kachkan, chayjawayarkutaq yachaywasikunapipis wawakunamanta qhichwata allinmanta yachachiqkuna yachachinanku kanman, manaña kunan p'unchawpijina kastillatawan qhichwatawan chaqputa apaykachanapaq nispa ninku.

Chayqa may sut'ipuni kachkan, qhichwapi allinmanta yachakuyqa kawsaymanta ukhuman yaykuy kachkan, kastilla simipi qhichwamanta parlan chayqa mana riqsisqamantapis parlachkanmanjina, chayjinapi tukuy runa qhichwa parlaqkuna qhichwapiray qhichwa runajina allinta umanchakuna, chaymanjinataq wakkunawan sumaqa kawsasunchik, ajinamantataq sumaqa kawsaytaqa tarisunchik.

4.3. CHUKICHAKA

4.3.1. Qallariynin

Imaymana p'anqakunamanta chanta waqkunawan parlanarikuspa ima kay willaykuna jurqhukun, ñawpaqtaqa tata Ademar Gallardo payqa San Lázaro ñiy wasimanta tata kura, payqa kunallanraq umallichkasqa musuqllaraq kachkan (2015), chayrayku Chillqimayu ñiy kitimanta, mana allinta yachanchu jinapis tukuy sunqumantapacha qhispichiyta mañakuspa, mana Eliza Abastoflor-man kachawayku, paypis pisillata chay Chillqimayu chiqanmantaqa yachasqa niwaykutataq Tata Miguel Rojas Rosales Arawati chanta Chilqimayu Apukunamanta Chanta Wak'akunamanta achkha mschk'skipsykunsts ruwasqanta, kunanpi San Miguel ñiy wasimanta tata kura kachkan.

Tatakura Miguel Rojas-wan Parlanarikuspaqa chiqanmanta riqsiriyta atiqarqanchik, Arawatiqa San Lázaro ñiy wasiman unaymantapacha jap'isqapuni kasqanta. San

Lázaro iñiy wasiqa achakha ayllukunata jap'irqa chayllapitaq Arawatipis kachkarqa. Unaymantapacha chay chiqanqa iñiniymanjinaqa yupaychasqa kitipuni kasqa Chillqimayu, Presto, Mojocoya,

Grande imaqa jap'inasqa kasqanku. Chay yuyaykunamanjinataq Chilqimayu chiqanmanta kamachiqkunawanraq parlanarikamuy karqa, tata Santiago Yucra chanta Juan Arancibia Qhura Qhuramanta kamachiqkuna, paykunaqa sunqumanta yanapayninkuta rikuchirqanku, jinallamantataq sutikunata jaywawayku paykunawan parlanarikamunapaq.

4.3.2. Chillqimayu aylluta waturiy



Lanti 13. mamita Walala kay chiqanniqpi ñawpaq kutita rumipi rikhurisqa. lantiq Ana Maria Arancibia, 2016

8 p'unchaw 2016yuq watapi 07:30 kachkaptin, Chillqimayu kikin Wak'api kachkarqayku.

Juch'uy iñiy wasiqa jawa suyumanta yuyaymanjina ruwasqa kachkan, rikhurinmankasqa XX pachak watapi jina, mama Walalap rayminman jap'isqa kachkan jawa nuna yuyaymanjina. Mana yachakunchu mayk'aqpunichus mama Walalap uyanqa rumi lantipi rikhurirqa. Tata Tiburcio ñisqanmanjinaqa manaraq Q'ala Peredo patrún chayamuchkaptin rikhurisqaña (1946), rumimanta lantita patrunka maypicha kuna iñiy wasi kachkan chaymanpuni churachisqa. Kay rumimanta lantiqa ñawpaqta ayllu San Cristobal urqupi rikhurisqa, qhipanpiqa Arawati urqupiñataq rikhurisq

"Unayniyuq ninku, mamaypis karqapuni ninqa kay mamitataqa jaqay patapi rumipi rikhurisqa nin. Chay q'ala Peredo niraq chayamuchkaptimku karqaña,

Avelinanchis manaraq kachkaptin (se dirijhe a su esposa), chaymantaña kawalluspi muntasqa Qhuchisninta wasaykamurqanku, el 46 nasikun hermanay kuraqniy, chaypacha ña karqaña porque jaqay eucastus (Eucaliptos) kachkan chay q'ipirisqa chayamurqa chaytaqa chay q'ala peredoña churachirqa payqa iskay watawanacha kuraq Mamitaqa Avelinanchiqmanta. Mamitaqa kaymanta runaman rikhurirqa"
(Tiburcio Pinto, 70 watayuq, 08/09/2016, San Cristobal)

Chaymantapacha sapa 8 p'nchaw tarpuy killamata mama Walalataqa yupaychakun, chay p'unchawqa jatun raymi ruwakun jinapis achkha runa rinku.



Lanti 14. chay chiqanniipi Wak'aqa karqa, chayniipi kunan iñiy wasi mamita Walalawan. Lantiq Adrián Montalvo. 2016



Lanti 15. kay urqupi qhipan kutipi mama Walala rikhursqa. Lantiq Adrián Montalvo. 2016

Chay raymi p'unchawqa achkha runa Sucre Laqtamanta chanta wak chiqankunamanta ima chayamurqanku. Tata kura misataqa 8 phani kachkaptin qallarichin. Chay chiqanpiqa imaymankuna ranqhakuchkarqa, juknin chiqanpi mikhuna, ispilma, juch'uy imaymankuna jinamanta kimsa rumipi lantikuna allin llimp'ichasqa. Kay chiqanmanta Apuqa rumi lantipi jina qhipaña taripasqa kasqan, chayman qhipaña katuliku iñiymanjina yupaychanku, kunan chay jatun rumiqa wak chiqampi t'aqasqa jina kachkan, kanan chayjina rikukun wak yupaychasqa kitikunapi.

Willariwasqanchikmanjina kay jatun raymita jap'ikuqkunaqa chay ayllumanta runalla karqanku, tukuy ruwanakupuni karqa mana ni imata nispalla, pi mana munaqtin imaqa chay Apu wanayta jaywaq, wakin kutipiq urmaq kanku uywa chinkapup, manaqa wañupup kanku.

"Chay unay fiestata ruwaq kanku, mana fiestata pasayta munaqtinkuqa kastigaq nin, chay karumanta runapaq sumaqa jampin nin". (Asunta Cardozo, 68 watayup, 08/09/2016, San Cristobal)

"sumaqa nin, ñuqaykupis Basilionchis mana costalesta mañayta munarqachu, yachanki jina saqra mamayqa, ajinata mana munarqaykuchu mañayta, waka wañurpan asi deporsi" (Tiburcio Pinto, 70 watayup, 08/09/2016, San Cristobal)

"jina nimpuni qhasillata wakapis qhaqata chinkaykun ninku" ". (Asunta Cardozo, 68 watayup, 08/09/2016, San Cristobal)

"Jina ninkupuni, chayrayku ñuqamanpis fiestata jap'ichiwarqanku ch'inmanta pasa llarqaniña, el na 72 tukuy ima yuyasqita kachkan ' ' 'lanza una pequeña carcajada ' ' ' ' mana escuelamanpis rirqanichu, ñuqata Tatay ocho watayupniyuqta saqipuwan" (Tiburcio Pinto, 70 watayup, 08/09/2016, San Cristobal)

Kunanqa kay raymiqa mana unayjinachu, manaña tukuy sunquwanchu ruwanku, mana kay ayllumantachu kanku, tukuy chiqanmanta jamunku, juk p'unchawllata kay raymiqa ruwakun, q'ayantinqa tukuy ima watiqmanta ch'inllarqapullantaq.



Lanti 16. Raymita ruwaqkuna iñiy punkupi wakichikuspa. Lantiq Adrian Montalvo, 2016.

Aqhatapis ayllumanta runalla ruwaq, sinrupi mullimanta, yukalistumanta chanta t'ulamanta ramadas wakichikuq kanku, achakha runapuni riq, jatun raymi karqa, achkha runa urqu patata chayaraqamuq kanku, unayqa chakillapi puriq kanku.



Lanti 17. iñiy wasip jawanpi runa samarichkan. Ramadas rikuchikamuchkanku. Lantiq Adrian Montalvo 2017



Lanti 18. Tata Tiburciowan warminwan ima mulli ramada ukhupi parlanarikuspa. Lantiq Ana Maria Arancibia, 2017

Unay jaywakuykunapiqa wakin runaqa juchakuta pampachanakupaq rumita q'ipiq kanku chaywantaq pirqata sayachiq kanku, unay chakata karqa muyuynimantaq rumita tantaq kanku.

Tata Zacarias willawasqanchikmanjina, juk runa wakanta chinkachisqa tukuyniqta mask'aspa purisqa, chay puriyninpi juk warmita rumilajapi siqisqata taripasqa, parlapayasqa, ama llakikuychu, wakayki muntipi kachkallan.

"Jaqay puntapi kaq capillitapis ari mana kunan chaypichu kaq, chaymantaraq kaymanqa uraykuchimunku ah. Ciertupuni nin karqa juk runa wakata chinkachikusqa chay machkhasqampi warmi rikhurusqa lajapi chayqa chay mamitalla kasqa nin". (Sacarias Serrudo, 75 watayuq, 08/09/2016, Qhura Qhura Guadalupe)

Chay rumilajapi siqisqa warmiqa kunankunaqa p'achallisqaña, llimp'isqa ima, jinapis tukuy ima t'inkakunata jaywaykunku, chayrayku mama Wawalaman riqchachinku. Kay lantikuna astawan sut'inpi rikuchiwasunchik chaytaqa.



Lanti 19. Chillqimayu mamitamanta lantikuna, rumipi siqisqakuna. lantiq
Adrian Montalvo 2016

Wichay mayunta risqapi qinquniqpiqa, rumimanta jatun suchuna tarikun, jinalla ruwasqa rikhurin para mayllasqanrayku. Pikunachus munanakuyta qhallarichkanku chaykunaqa suchuq rinankupuni tiyan, iskayninku allin tiyasqa chayanku chayqa aliin ringa ninayan, sawarakunqanku, jinapis allinta kawsakunqanku; jinapis juknin manaqa iskayninku tiqrasqa chayaqtinkuqa wak chiqanman ima chayaqtinkuqa mana allinchu ringa manataq khutkachu kawsanqanku. Jinallamantataq pichus tiqrasqanmanta manaqa sirisqanmanta chayaqtinqa ninayan chay runa wañupunanta manaqa imantapis kinkachinanta. Kay kutipiq wawakunapis suchunallankutataq, chay yakuqa allin kawsayta jaywananpaq, mana unqunankupaq unayta kawsakunakupaq ima mana ima ch'ampaykunawan. Jinapis wawakunataqa muli patapi manaqa mawk'a llikllapi suchunaq kanku.



Lanti 20. rumimanta suchunapi pukllarispa, saqrakunamanta limphuchakunapaq, yaku allin kawsayta jaywananpaq. Lantiq Ana Arancibia Aceituno, 2016

Suchunaspa yakuman chayanku chayqa nikun jampi kasqanta chaki nanaykunata, tullu nanaykunata ima thanichin ninku.



Lanti 21. wawakuna yaku quchapi pukllarispa. lantiq Adrián Montalvo 2016

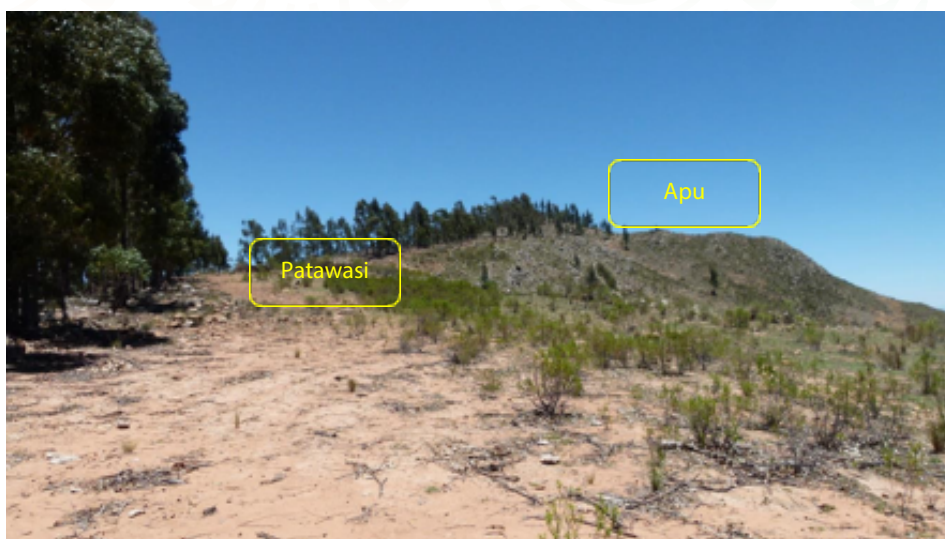
Pikunachus kunankuna Walala rayminman rinku chayqa suchunaq rirqunkupuni, jinapis manaña sunquwanchu pukllay yuyayllawanña, astawanpis wawakunallaña pukllaq rinku, pisillaña machu runaqa.

Parlanarikusqamanjina chay chiqanmanta yakuqa watamanta wata pisillapuchkan.

Chayrayku kay wataqa chay ayllumanta kamachiqkunawa t'uquta ruwachisqanku yaku tantakunanpaq, chayman suchanaqkuna chayanankupaq.

4.3.3. Arawati apuman risqamanta

Arawatiman risqapiqa tarikun imaymana ñawpa kawsaymanta kaqkunata, mujunis chanta jatun pampa maymantachus rukuyta atinchiq rikuchiq saywakunata (anti, kunti, chincha, qulla), chaywantaq niyta atisunman kasqantapuni wak'aqa. Kay yupaychanapaq chiqanniqqa 3200 mama quchamanta astawan patapi kachkan, tata Martin Pärssine 27yuq p'anqanmanta raphi qillqasqanpi willariwanchik juk pampamanta siqi kasqantaña, maypichus rikuchiwanichik Patawasi chiqanpiqa jallp'ataqa allasqanku jutkusqanku ima. Chay yuyaykunata ñawirisqamanjinaqa, kay lantita jurqumurqanchik maypichus rikukun chay wasi chantapis urqu pata, chaycha maypichus yupaychaykuna ruwakun kiti kanman karqa.



Lanti 22. kayniqpiqa Patawasi kachkan, astawan jaqaypitaq jaywaykuna yupaychaykuna kiti ima. Lantiq Adrian Montalvo 2016.

Lantikuna 22. 23. chanta C Lantikunapi rikusqanchikmanjinaqa pirqa ruwasqakunaqa manaraq unaychu urmaykusqanku kachkan. Antiman qhawasqa pirqa ruwasqakunaqa Inka kawsayman yuyayman riqch'asqa kanku chantapis patillapi puquchisqankuman jina rikuchinku. Chay chiqanniqpicha tata kurakunaqa tiyankuman karqa maypichus jaywaykunata ruwankuman karqa (25, 26 lantikuna).



Fotografía 23 y 24. Ruinas de construcción actual en Patawasi. Fotos Adrian Montalvo 2017



Fotografías 25 y 26. Muros estilo incaico. Foto. Delfin Ballejos. 2016.

Kunti chiqankunata puriykacharimuspaqa taripanchik k'ukllumanta chakanata unayniyuqña kasqanta rikuchin, muyuyninmanqa uchpha chantapis achkha k'illimsa chanta Ceramica ñisqamanta achkha mujunis tiyan.

Kay imaymana puchukuna taripakusqanqa rikuchiwanichik chay chiqanpi sapa kuti jaywaykuna ruwakusqanta. Mana sut'ichu kachkan mayk'aqpunichus tukuy chaykuna ruwakusqanqa. Jinapis tata Calancha sut'inchasqanmanjinaqa Tanga Tangaqa q'akqara chanta illapamanta unanchan kasqanta jinallamatataq *Chuqi Illa, Qatu Illa, Inti Illapa ima*.

Kay chiqanmanta Wak'aqa ichapis Jarana wasipi kachkanman, chay chiqanman illapakuna chaymusqankurayku kayqa killanpuni sapa wata pawqarwara chanta qhapaq intiraymi killakunapi. Chayrayku chay chiqanpi chakanaqa saqra parakunamanta jark'ananpaq kachkanman (27 chanta 28 lantikuna).



Fotografia 27. Cruz cristiana, mojonos de rituales. Foto Adrian Montalvo 2016



Fotografia 28. Restos de ceniza y carbón. Foto Adrian Montalvo 2016

Tata Pärssine yuyaychawasqanchikmanjina ñawpa imaymana kaykunata atirqanchik taripayta. Qhipankaqpiqa tata Antonio de la Calancha Chuquisakapi qillqaq parlawanchik *Haranahuate*⁶⁵ de Yanaguara (Calancha, Crónica Moralizada. p. 103), jinallamantataq mayniqpichuq jatun iñiy wasi kasqanta chaymanqa waranqa runakama yaykuyta atiq kanku. Chay chiqankama riypiq unaymantapacha imaymana saqisqakunallataña tariparqanchik, jatun iñiy wasi khuskan urmasqa, kay chiqanqa 2.900 mama quchamanta astawan patapi tarikun. (29,30,31 lantikuna)



Fotografía 29. Templo en ruinas. Al fondo El apu de Patawasi. Fotos Adrian Montalvo 2016



Fotografía 30. Pórtico de atrio y templo en ruinas. Al fondo El apu de Patawasi. Fotos Adrian Montalvo 2016

65 Kay ñawpaq kaq simiqa aymarapi kachkanman, jaraña ninayanman phaskaray manaqa wurrumanta, llamamanta, mulamanta chaqranay kanaman. Iskaynin kaqtaq qhichwa simi limeña wathi, kuskupiqa wasi ninayan.



Fotografía 31. Explanada donde se reunían 10.000 Almas según relata Calancha. Adrian Montalvo 2016

Siqikunamanjina Yupaychasqa kitikunaqa kuraqkaqmanta sullk'akama jap'inasqa karqanku sapa juk kasqanmanjina kallpayuq karqanku. Chaymanjina kuntimantapacha qhawarispaqa Sikasika, Churukilla Killakilla ima kachkanku, jinapis chinchá antinman Jatun Apu Kikijanata sut'ita rikhurimuchkan. Kay kimsantin urqukunaqa parlapayanakuq kankuman karqa nikun kay yuyayqa p'anqakunapi kikillantataq niwachkanchik.

Mayniqpicha iñiy wasi ruwasqa kachkan chayniqpicha atinman karqa kayta Wak'a. kimsa kaq jatun ...kaq tantakuypicha maypicha Apukuna kachkan chaypicha iñiy wasi uqharikunanta kamachikurqa. Chaymantapacha runamasikunaqa pachamamata yupaychanapaq iskaynin yuyayllawanña tantakuq kanku, pachamamata yupaychaqjinqa iñiy wasitawan jukllapi yupaychaq karqanku, jinallamatataq khutkamata iñiy wasiman chanta Apuman ima jaywaykunatapis chayachik kanku.

4.3.4. En sintonía con mama chillqi y tata jaranawasi

Arawatita Chillqimayuta ima waturimusqanchikpi chanta runamasikunawan parlapayanarikamusqanchikpiqa, Imaymana tapuykuna rikhuriyta qhallarin: unaymantapacha pikunataqa Arawatipi chanta qayllanpi tiyakurqanku? ¿Maymantataq manaqa ima simikunamantataq Arawati suti rikhurirqa chanta imaniyayantaq kay suti? ¿Ima yuyaywantaq chay chiqampi raymichaykuna ruwakullanpuni? Arawati Wak'a warmiman ninayaqtin chanta ¿maypitaq qhari Wak'a kachkanman?

4.3.4.1. Maymantataq Arawatimanta chanta Chillqimayumanta runa rikhurimurqa. Sutinku imaninayantaq.

Ñawpaqtaqa allinmanta umancharikunanchik tiyan imaninayantaq chanta ima simikunamantataq wak'akunaq sutinku jamuchkan. Kay llamk'ayninchikmanjinaqa **Cheique mayu, Arawati** chanta **Kikijana**, romance simipi qillqakunallata taripakun. Cheique Mayumanta parlarispaqa, Sucre llaqtamanta saywa siqipiqa taripanchik Chelque sutiwan, jinapis chaykunapi runata waturisqamanjinqa ninku Ch'illqi mayu sutikusqanta, tata Faustino Tangowan parlarisqapi niwanchik unaymanta sutinqa *Ch'illchi Mayu* kasqanta, lñiy wasimanta lluw'iman risqapi wichay mayun risqapi pukyu tarikusqanrayku *"wichay mayunta risqapi, tumamanta patanniapi, qhaqamanta yaku ch'illchimuchkan, chayraykucha Ch'illchi mayuqa sutinman karqa"* (Faustino Tango, 65 watayuq, 08/09/2016, Qhura Qhura Guadalupe)

Chay chiqanmanta yaku t'uqyamuchkan, chaytaq uray mayullantapuni rispaqa Rio Chico wayq'ukama chayan.

Runa masikunamanta willaykunalla mana chaykamapuni kasqankurayku, qhipa kutiypiqqa watiqmanta machkhamullarqaykutaq, jinapis mana taripakuy atirqachu pukyu kasqa mana ni mayniqi rikukurqachu, chayniqmantapuni runata tapurillarqaykutaq mana imata yachankuchu nitaq allin ñawiwanchu qhawarinku Chillqimayu chay pukuyurayku sutikusqanta.



Fotografía 32, Tata Adrian Montalvo pukyuta mask'aspa, Lantiq Ana Arancibia Aceituno, 2016

Ayamarq'ay killapi 2016yuq watamanta wichaymayunta risqapi achkha pukyukuta tariparqayku, chaypachaqa manaraq para kargachu jinapis kay chiqankunamantaqa pisi ch'uya yaku llusqimuchkarqa. Chay yuyaykunamanjinaqa Chillqimayu suti maymanta rikhurisqan mana sut'i kasqanrauqu imaymana p'anqakunata XVI chanta XVII pachak watakunamanta waturikuspa karqa.

"Nueva Crónica y Buen Gobierno, en el tomo II, p 1073 (83) Capítulo primero de provincias, Poma de Ayala" p'anqapiqa ayllukunamanta, achkha sutikunata riqsichiwanichik, chayta ñawirispaqa 1074 raphipiq kayta taripanchik:

"... Taypi aymara, Callao aymara, hanan Parinacocha, lurin Parinacocha, hanan Pomatambo, lurin Pomatambo, Chilpaca, hanan yanaura, lurin Yanaura, hanan Cuzco Inga, lurin Cuzco inga, Anta ynga, Mayo inga, Quillescachi Inga, Equeco Inga, Lari Inga, Tambo Inga, Mayo Inga, Acos Inga, Chilque Inga,⁶⁶ Papri Inga, Uaroc Inga, Cauina Inga, Pomacanchi, Pacaje, hatun Colla, Callauaya, ..." jinamanta wak sutikunata ima riqsichillanpuni.

Poma de Ayala p'anqapi Chillqi chanta Quiqui Xana sutikunaqa tukuy chiqanpi taripakun (p89(89), 148(148), 1091 (1101) kayjinamanta qillqaykunapiqa iskayninku rikhurinku:

"Sinchi Roca Inga, ferviente y gentil hombre... gobernó en el Cuzco y conquistó todos los orejones, y ganó todo Collasuyo, Hatun Colla, Puquina Colla,... y este dicho Inga mató al primer Inga legítimo, descendiente de Adán y de Eva, y de Uari Uiracocha runa, al rey primero Tocay Cápac Pinau Cápac Inga; desde Xacxauana hasta Quiquixana a los indios chilques, acos, no había sujetado ni conquistado, fue conquistado primero con poca gente los indios Collas, por ser flojos y pusilamines gente para poco ..." (p89 Idem.)

Kay qillqaykunamanjinqa Chilque chanta Acos sut'imanta jap'irinchik mana Sinch'i Roca inkachu atipaspa karqa manaqa Topa Amaro Inga chanta Uari Tito Inga kunarayku:

"...pelearon con el primer Inga Tocay Capac y Pinau Cápac Inga, y (éste) le mató a los dos susodichos hermanos Topa Amaro Inga y Uari Tito Inga, y murieron sin conquistar más indios y tierras... (p148). Tocay Cápac Pinau Cápac, fue de la casta de Acos.

Chaykunamanjina imaynatataq yampara jallp'aman Chilques chanta Acos ayllikuna chayamurqanku, chayman tata Barragán E. Mario kayjinamanta sut'inchawanchik:

"Durante el último período del incario, el territorio situado al oeste de la ciudad de La Plata, se encontraba ocupado por una organización sociopolítica local sólida

66 Chay siqisqa ñuqayku ruwayniyku, sut'imanta rikuchikunanpaq.

constituída por el kurakasgo de Yamparaez (Barragán, R. 1994:112) pero el este, hasta el eje Tarabuco-Pesto-Paccha, línea fronteriza con el mundo chiriguano, la población se encontraba compuesta casi enteramente por mitimaes provenientes de diferentes partes, entre ellos: Canas, Canches y Collas de la región lacustre del lago Titicaca; Carangas, Quillacas, Charcas y Caracaras del altiplano sur; Collaguas, Yanahuaras y Chilques de las proximidades del Cuzco y, finalmente, linajes Incas como los Gualpa Rocas e Incas en Huata y Paccha, respectivamente (Mitmakunas de Tarija en el Imperio Incaico: Churumatas y Moyos Moyos 20...:1. Art. En Revista CANTARO n° 329 (Suplemento del periódico EL PAIS, Tarija – Bolivia).

Chayyuyaykunamanjina Collaguas, Yanahuaras chanta Chilques ima mitimaes karqanku inkario pachapi Yampara jallp'aman apumusqa karqanku chaypi tiyanankupaq jinamanta jark'anakupaq chay chiqankunata imaraykuchus sapa kuti Chiriwana runaqa chay jallp'akunata jap'ikapuyta munaq kanku.

Tata Jan Szemiński, *Chillque* sutiqa inka pachamanta kanmankasqa juk jallp'a chiqanniqmanta llusiq. Tata Felipe Guaman Poma de Ayala. Nueva Coronica y Buen Gobierno III. P. 47 Ed. 1993. Huamanga, 1615) Romance simipi XVI waranqa watapi 'chilque' sutiwan taripakun, chiqanmanta qhichwa simiman jina apaykachaspaqa "Chillqi" kanman.

Arawatimantañataq parlaspaqa tata Calancha qillqasqanmajinaqa chay chiqanqa Haranavate sutikunman, chayta ninayan samarina kiti. *Jaraña* Aymara simimanta, ninayantaq phachkaray, manaqa llamamanta, mulamanta, Wurrumanta ima q'ipita chaqnaray. Wajinanmanta qhawarispaga samana kiti kanman. Iskaynin kaq simitaq qhichwa simi kanman, Cusco jap'iypiq astawanpi Lambayeque chiqanpi wathi simiqa wasi ninayan. Jina kaptinqa qhichwa simipi **Jaranawasi** kanman. Pisimanta pisi **Jarawasi-man** chayan chaymantataq **Jarawati** sutiman chayan (Lambayeque chinchayllumanta parlaynin)

Kay yuyaykunawan atinchik niyta Arawati manqa XVI pachak watapi Mitimaes Janan Cuscomanta apamusqa chayamusqanku, Inka Sinchi Roca kamachiq jina kachkaptin Yampara jallp'ata sumaqninmanta sayarichinapaq.

Arawati jayp'a kachkan kuntinmanqa Chilquemanta Mitimaes jamuqkuna kachkarqanku, chayrayku Sucre llaqtamanta jallp'a siq'ikunapi Chelque jina qhipakurqa. Qhichwa simip ñancharyninmajinaqa **Chillqi** mayu chay chiqanniqpi kasqanrayku **Chillqimayu** qhipakapun.

4.3.5. Kay pachanchakaymanta, nunamanta ima

Kay chiqanmanta warmi Wak'aqa kunankama chinkasqa jina kachkarqa, jinapis wak qillqakuna kay yupaychasqa kititaqa kasqantajina riqsichirqanku, jinapis wak chiqankunapijina Catolico iñiymán jap'isqataña riqsichinku, astawanpis virgen Mariawan astawanpis kay chiqanpiqa mamita walalawan. Anti nunaypiqa yupaychasqa kitikunaqa runa kikinman kutichisqa kasqanku. Kay kutipiqá rumipi siq'isqa juk warmi chukusqa rikhurusqa.

Qhipan kutipitaq Arawati urqupi chay ayllumanta runaqa lajallapitaq mamita walalata taripasqanku. Chayrayku runaqa chawpiniqman iskaynin rumita juqchaykusqankuk, chayniqpitaq juch'uy iñiy wasita sayarichirqanku, kay chiqanni q juk ayllu jinalla kanankupa q. Chaymantapacha kunankama Apuman chanta Mamita Walalama khutkamanta imaymana jaywaykunataqa chanta yupaychaykunata ima ruwanku.



Lanti 33. Riqkuna iñiy wasi punkupi wakichikkuchkanku. Lantiq Adrian 2016

Mamita Walalap rayminpaqqa mayupi rumimanta suchunapiqa pukllamunapuni kaq, chiqanta mana urmaspa chayaptinkuqa allin riq, jinapis urmaspa manaqa tikrasqa chayaqtinkuqa mama allinchu kaq, ima ch'ampaypis qhatiriqpuni, imankutapis chinkachikuq kanku wañupuyta ima atinku. Chay yakuqa jampi ninku, ima unquykunatapis thanichin. Uña wawakunatapis mulli patapi manaqa llikllapi ima suchuchik kanku allin runa kanankupa q, mana unqunankupa q unayta kawsakunankupa q ima.

Kay p'unchawkunapi runaqa rumi q'ipirisqa riq kanku, chakillapi rina kaq khutkan ñanmanta jina apaqkanku, yuyayninkumanjinaqa rumiqa unquywan ch'ampaykunawan ima ninakuq chaykunawanqa kalvariya ruwaq kanku. Chantataq chay wayq'upi suchuytawan mayllakuq kanku, allin llimphu mana ima unquyniyuq nitaq ch'ampayniyuq kutimpuq kanku. Ichapis kay yuyaykunaqa Cristianismo iñiymanjinaña jap'isqa kachkanku jinapis runamasikunawan parlanarikuspaqa yuyayqa kachkan watiqmanta kallpachakuy astawanpis allin kaqkunata chanta mana allin kaqkunata kasqanmanjina kanankupaq. Kayjinamanta tata Tiburciopis sut'inchariwanchik *"tiyakunanchik kaptinqa k'achituta suchunchik nin arí, mana tiyakunanchik kaptinqa p'uqtisqanmanta yakuman chayanchik nin"*.

Kay chiqanpi yaku kasqanraykullapuniqa, chantapis runamasikunawan parlanarikusqanchikmanjinaqa niyta atinchik kay Apuqa ayllupi allinmanta kawsakunapaq chanta allin kawsayman jap'isqa kachkan, wayq'upi suchumuy astawan sut'imanta kay yuyaytaqa rikuchiwanichik jinamanta chay yaku nunanchikta jampisqanrayku chanta allin ñanman churasqanrayku ima saqrakunamanta llimphuchasqanrayku.

Patawasipis is kay pachak thatkiymanjinaqa kachkallantaq yakuqucha, imaraykuchus yakuqa ima jaywaykunapipis apaykachakuqpuni.



Lanti 34. Puky, Patawasi. Lantiq Adrián Montalvo 2016

4.3.6. Ch'ampaykuna yuyaykuna ima. Kaqkuna chanta mana kaqkuna Chillqimayupi Patawasipi ima.

Willaykunapi chanta jaywaykunapi imaqa, mama Walalap p'unchawninpiqa pusaq p'unchw kachkaptin tarpuy killamanta imaymana raymikuna ruwakuqkunaqa ñawpaqmantapacha wajinayaspa wajinayaspa jamunku, wakinkunaqa wak chiqankunamanta apumusqa kanku, chay p'unchawqa tukuy chaykuna rikukuspa kanku, tukuy chayman riqkunaqa kallpachaqta, saqrakunamanta jark'aqta jina qhawarinku.

Tukuy chay raymiman riqkunaqa juk yuyayllawan chay p'unchawqa tantakunku, sunqumanta tukuy ima yuyaykunata jap'ikunchik, tukuy ima saqra ruwaykunasninchikta qhipapi saqinanchikpaq. Chayrayku kay yupaychaykunata jaywaykunata ima ruwanapaqqa juk chiqan kiti aqllasqaña chayllapiña sapa wata ruwakunanpaq.

Chillqimayu jap'iyanta parlarispaqa tukuy chiqanmanta runaqa chayan yuyayqa kachkan Mamita Walala rumipi kaq tukuy kallapata jaywamuchkasqanta chaywan sapa juk llaqtankukama kutipunanakupaq chantapis allin llimphuchasqa mayupi yakuwan.

Patawasimanta parlarispaqa k'ullumanta chakana, mujunis, unay pirqakuna, uchpha, killimsa imakuna rikuchiwanichik chay chiqanpi yaywaykuna ruwakusqanta sunqumanta pachikunapaq pacha allinmanta purinanpaq.

Kay watakunapi Intirraymimanta parlaspaqa, Bolivia ñawra suyunchikpi chantapis Chuquisacamanta achkha ayllukunapiqa imaymana jaywaykuna ruwakuspa karqa yupaychasqa kitikunapi⁶⁷, watiqmanta kayppachaspa chanta yuyaririsa kay kitikunata.

Chayjinamanta 21yuq p'unchaw jawkaykuski killamanta, *Qhiquijana* chiqanpipis ruwakullarqataq *Pukara* chiqanniqpi. Sut'imanta jap'inanchik tiyan yupaychasqa kitikunapi maypichus **wak'a** kachkan chaykunapiqa jaywaykunaqa kasqanmanjina kallpanmanjinataq ruwakunan tiyan. Kunankunaqa mayniqipipis ima p'unchawpis ruwachkallanchikña 21yuq p'unchawmanjina junt'aspa, mana allinmanta waturispa mayk'aqpunichus chanta imaraykuchus chaypi ruwakuq. Kay ruwaykunaqa jawa suyumanta yuyaykunamanjina jap'isqa kachkan. Apukunaman yupaychaykunaqa mana runa kamachiykunata wakichisqanmanjinapunichu jap'isqa kanan tiyan.

67 Yupaychasqa kitikuna maykunachus waturisqa kanqanku, kaykunapi kachkanku: Tiahuanaco, Peñas, Antenas de El Alto, Isla del Sol, Apacheta, Tata Sabaya, Uyuni, Isla Incahuasi, Volcán Tunupa, Cerro Rico, Pando, Cobija, Uyuni Tawa, Valle de las Ánimas, Waka Jampatu, Samaipata, Tarija, Pachjiri, y Churuquilla, Chaykunaqa tukuy Bolivia ñawra suyuntinpi kachkanku. La Razón Digital / ABI / La Paz 13:09 / 20 p'unchaw, jawkaykuski killa, 2017yuq watapi.

4.3.7. Kikijana Aputa riqsirichispa

Kikijana Aputa riqsirinapaqqa manchaytaray ñawirina chantapis runawan parlapayanakunaqa kachkan.

Tata Juan Valdawan (51 watayuq) parlanarikusqamanjinaqa chay iñiy wasi chiqanpiqa uwijiraman Virgen rikhurusqa chayrayku chay chiqanpiqa iñiy wasita iskay punkuyuqta sayarichisqanku, yuyayninkumanjinaqa wañusqa runata ñawpaq punkunta apaykuspaqa qhipanta jurqunankupaq.



Fotografía 35, Quikijana Apu, Lantiq. Delia Beltran, 2016

Kay Apuqa kunankama qunqasqallapuniraq kachkan, runaqa riqsin yupaychasqa kitita jina manataq Aputa jinachu. Chay chiqanmanta runaqa chay urqukunapi chullpa manchayllawanña mana rinkuchu, runa masikunap yuyayninkumanjinaqa astawanpis iñiy yuyayllaña kachkan.

Manaña Apunchik qunqasqa qhipakapunanpaqqa makinchikpi kachkan watiqmanta kawsarichiyqa.



Cruz de madera en Patawasi, Jaranawasi. Foto Adrián Montalvo 2016

TAWA KAQ

TUKUYCHAYKUNAWAN SUT'INCHAYKUNAWAN IMA

Mask'akipayman jinaqa wak'akunaqa qhari warmi kanku, kikillantataq Apukuna, chaykunamantaqa manaña tukuychu riqsisqa kanku, Quchapampa, P'utuqsi, Chukichaka Ilaqtakunapi chay yuyayta tarikun, wakin wak'akunaqa catolico iñiymán jap'isqaña kanku, chayraykutaq manaña wak'akuna jinachu riqsisqa kanku, wak católico sutiyaq riqsisqa kanku, chayrayku yupaychasqaraq raymichasqaraq kanku. Wakintaq manaña riqsisqachu kanku, qunqayman chayachkanku.

Tukuy ruwaymantaqa kay sut'inchakunaman chayakun:

Yuyaykuna	Quchapampa	P'utuqsi	Chukichaka
Apukuna wak'akuna	Mujun Punta – Anzaldo-Cabrera Tuti - San Benito - ch'aki qucha, Chimpa Ranchu Curubamba, khuyuni Arani - Vacas - Aiquile - Alalay - phuyu phuyu chico, phuyu phuyu grande- saqa saqa - saqa saqa q'asa. kili kili -Villa Rivero- kuntur tiyana - San Francisco. Tunari – Quillacollo- Sipe Sipe, Tiquipaya. Kuntur chukuna - Tapacari	Pongoma- Uripata wakkuna ima. Huayna Potosi Potosi	Apu Patawasi Sikasika Churukilla Ch'illchi mayu – Pukyu (Chillqi mayu)- Sucre- Ayllu Arawati (Arawati) - distrito 6 - Killakilla - Yotala-Distrito2 Apu Kikijanat a – Sucre- Distrito 7 - Mama pukyu -
			Sucre – Distrito 7

Ima sutikunawanchus riqsikun	Tata, Mama, mallku(Aymara), saqra, qhapaq.	Phaqchiri, illa, urqu cumbrera, china cumbreras- T'alla warmi, palomillo, pukyu, saqra kiti, llallawa, apachita,	Mamita, tata
Runawan apukunawan wak'akunawan kawsaypuray	Puraqmanta jaywanakuy. Runa mañakuptin puqunanpaq parananpaq Q'uwan, Ch'allan. Allin kawsakunanpaq mana unqunanpaq ima kikillantataq ruwan.	Wak'awan Apuwan parlaspa parata mañakunku	Apukunaman mana chikchi para, mana q'apchi chayamunan paq mañakunku. Chillqamayu pitaq waka uwija chakra runa ima miranankupa q mañakunku chanta mana unqunankupa q.

Apukuna wak'akuna ima urqkunapi, quchakunapi, aya p'ampana wasikunapi, iñiy wasikunapi ima kachkasqanku, (Catolico iñiy kay llaqtakunaman chayaspa, wak'akunap patanman, iñiyninchikta chinkachiyta munaspa, iñiyninkuta churaykusqanku) urqkunapiqa mayqinkunamantachus p'ukyu, p'aqchakuna, juturikuna yakuta p'utuchichkanku, chantapis, maypichus quri, qullqi kanku chaykuna yupaychasqa kasqanku, ajinallataq apu wak'akunaqa ñawpaqta runa mana qayllallaqchu kasqa, qayllanapaqqa mañakuqraq kasqanku:

Chukichaka Ilaqtapi Chillqimayumanta Wak'apiqa católico iñiymanta jap'isqaña kachkan, kunankama yupaychakunata jaywaqkunaqa manaña unay jinachu; Wak'ap patanman Walalata⁶⁸ churaykusqanku, chayrayku yupaychaqkunapis wakjinayapuchkanku, jinapis kunan "Mama Chillqimayu" sutin. Kunankama pakasqa qunqasqa jinallapuni urqu

Wak'aqa kachkan, ajinallataq wak wak'akunapis Chukichakapi tiyan, manataq chaykunamanta runa yachankuchu, chaykunaqa *Tata Jaranawasi, Patawasi Tata Q'aqchi* kasqanku.

P'utuqsi Ilaqtapi Apukuna wak'akuna ima chay sutiwan riqsisqa kanku, ajinallataq wak sutikunapis riqsisqa kanku, chay chhiqanpaqqa Apukunaqa wak'ap nunan atiyin, kallpan kachkan, chayrayku mana qhawakuyta atikunchu, iñiymanjina junt'ayninpi rikukun. Ajinapis Wak'aqa urqukunapi, phaqqhichirirunapi, illakunapi tarikunku, chantapis Católico iñiymanta kallpamanta t'inkisqa kasqanmantapacha, patakunapi kawsaqkunapis urqukunapis, mallkukunapis, tiyupis, janaq pachapi apupis (Dios – Jesucristo) yupaychasqallataq kanku, chantapis wak'aqa juch'uy urqukunapipis kallankutaq, uywa kanchapi, wasipi, chakrapi ima kachkanku.

Quchapampa Ilaqtapi apukuna wak'akuna mana chay sutiwanchu riqsisqa kanku, chay Ilaqtapiqa yupaychasqa chiqankuna Tatajina, Mamajina, mallkujina, saqrajina ima riqsisqa kanku, chay chiqankunapi kawsakuq runa pikunachus kawsayninchikmanjinallaraqpuni kawsanku manchayta apu, wak'akunata yupaychasqa kanku, q'uwatapis sutinku uqharisparaq ruwanku, tarpunapaqpis paykunamanta mañakunku, wakin runataq Católico iñiymanta tikrapuspa Católico sutiwan yupaychallankutaq wakintaq manaña chaykunapi iñinkuchu "Cristiano" iñinllataña uyarinku.

Kay jinamanta mask'akipay kimsantin chiqanmanta iñiykunata qhichwa kawsaymanjina imaynatachus apaykachakusqanmanta parlawanchik ajinallamantataq ima sutiwanchuskunan pachapi apukunata wak'akunata ima riqsisqanchikmanta sut'inchawanchik.

Kay ruwaymanjina apukunanchik wak'akunanchik ima mana chinkasqankuchu kawsaypi apaykachakuchkasqankuraq, jinapis pisimanta pisi chaypi iñiqkuna pisiyachkasqanchik wak iñiykunatata kallpachachkasqanchik.

68 Mama Guadalupe

ÑAWIRISQA P'ANQAKUNA

ABECIA, VALENTIN

1939 Historia de Chuquisaca, Sucre 1939. Citado por Gisbert, Iconografía y mitos indígenas en el arte, Editorial Gisbert, La Paz, 1980.

ACOSTA, JOSE DE

1590 Historia natural y moral de las indias. Primera publicación Madrid. Reimpresión Madrid 1894: 11-18, Tomo segundo)

ARNOLD, Y. DENISE Y YAPITA, JUAN DE DIOS

2016 Wak'as, objetos poderosos y la personificación de lo material en los Andes meridionales: pugnas de exégesis sobre la economía religiosa según las experiencias del género, en Wak'as, Diablos y Muertos, alteridades significantes en el mundo andino. Bugallo, Lucila y Vilca, Mario (Compiladores), Universidad Nacional de Jujuy. Jujuy Argentina)

ARRIAGA, Pablo Joseph de

1620 La extirpación de la idolatría en el Pirú. Fundación de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

ASTVALDSSON Astvaldur

1997 Jesús de Machaca: La marka rebelde 4; Las Voces de los wak'a. La Paz- Bolivia

BARRAGAN E. MARIO

2006 Mitmakunas de Tarija en el Imperio Incaico: Churumatas y Moyos Moyos 20...:1. Art. En Revista CANTARO n° 329 (Suplemento del periódico EL PAIS, Tarija – Bolivia)).

BERTONIO, LUDOVICO

1879 Vocabulario de la lengua aymara. Publicado por Julio Platzmann. Edición facsimilia. Leipzig. B.G. TEUBNER. Original publicado en 1612.

BOUYSSSE CASSAGNE, Thérèse (dir.).

1997 *Saberes y memorias en los Andes : In memoriam Thierry Saignes*. Nouvelle édition [en ligne]. Paris : Éditions de l'IHEAL, 1997 (généré le 23 novembre 2017). Disponible sur Internet : <<http://books.openedition.org/iheal/783>>. ISBN: 9782371540040. DOI: 10.4000/books.iheal.783.

CHACAMA, J.,

2003 Identidad espiritual y organización social en los Andes Centrales", 2003

CRUZ, PABLO

2006 Huacas olvidadas y cerros santos. Apuntes metodológicos sobre la cartografía sagrada en los Andes del sur de Bolivia. Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Parque Nacional Calilegua, Calilegua (4514), Jujuy, ARGENTINA.

CRUZ, Pablo

2009 Wak'as olvidadas y Cerros Santos.

DE ACOSTA, José

2003 Historia Natural y Moral de las Indias; pag.187

DUSSEL, ENRIQUE

1979 Los concilios provinciales de América Latina en los siglos XVI y XVII. El episcopado latinoamericano y la liberación de los pobres 1504-1620. México D.F. Centro de Reflexión Teológica

ELIADE, Mircea

1981 Lo sagrado y lo profano. 4ta Edición. Guadarrama / Punto Omega

GUAMAN POMA DE Ayala, Felipe

1980 Nueva Crónica y Buen Gobierno. Editorial Siglo XXI. México.

HAVERKORT Bertus, Katrien van't Hooft y Win Hiemstra (editores)

2002 Antiguas raíces, nuevos retoños; El desarrollo endógeno en la práctica. Editorial: Plural, Agruco.

HOLGUIN, GONZALES DIEGO

1952 Inca Vocabulario de la lengua general de todo el Perú llamada lengua Qquichua o del inca. Segunda edición con Prólogo de Raúl Poras Barrenechea. Lima. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Título original: Vocabulario de la lengua general de todo el Perú llamada lengua Qquichua o del inca. Lima. Imprenta de Francisco del Canto 1608.

AUGÉ, Marc

2000 Los «No Lugares» Espacios Del Anonimato; Una antropología de la Sobremodernidad; Editorial Gedisa, S.A.

LORENTE Fernández, David

3-cerro y 4-mundo: los números del banquete en las ofrendas quechuas
ANTHROPOLOGICA/AÑO XXVIII, N° 28, diciembre de 2010.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE BOLIVIA

2014 Programa de Estudios. Campo de Saberes y conocimientos. Área: Cosmos y pensamiento. Cuaderno de trabajo. 2014:315 - 316.

MÉNCIAS, Bedoya Javier A.

2009 Huacas sagradas y el proceso de extirpación de idolatrías: El caso de la Iglesia de San Sebastián visto desde la cerámica. Artículo publicado en: *Khana, Revista Municipal de Culturas*, número especial del Bicentenario de la Revolución de 1809. Gobierno Municipal de La Paz. pp. 43-53, 2009.

NÚÑEZ Martha, Loaiza Alicia y Cóndor Jorge

2013 Los sitios sagrados en los territorios de las nacionalidades y pueblos del Ecuador. Quito, Abril.

ONDEGARDO, Juan Polo De

1559 Informes: "Los errores y supersticiones de los indios, sacados del tratado de averiguaciones que hizo el Licenciado Polo" (Ondegardo, 1559) que trata de la religión andina, fue escrito a pedido del arzobispo de Lima Jerónimo de Loayza, y usado en el II y III Concilio Provincial de Lima (1567, 1582, respectivamente)

PÄRSSINEN, Martti.

1997 *Investigaciones arqueológicas con ayuda de fuentes históricas: experiencias en Cajamarca, Lupacas y Yampara* In: *Saberes y memorias en los Andes: In memoriam Thierry Saignes* [en ligne]. Paris : Éditions de l'IHEAL, 1997 (généré le 23 novembre 2017). Disponible sur Internet : <<http://books.openedition.org/iheal/799>>. ISBN : 9782371540040. DOI : 10.4000/books.iheal.799.

PRESTA, Ana María

2015 Los valles mesotérmicos de Chuquisaca, entre la fragmentación territorial *yampara* y la ocupación de los migrantes *qaraqara* y *charka* en la temprana colonia. 2015:37

POMA DE AYALA, Felipe

1993 Nueva Coronica y Buen Gobierno, tomo II, p 1073 -1074 (83) Capítulo primero de provincias. Fondo de Cultura Económica S.A. de C.V. Berlín 238, Lima 18 Perú.

QUISPE Corpuna, Julian Amilcar

2012 Ritualidad de los Apus. Peru - Modulo II

RIST Stephan, San Martín Juan y Tapia Nelson

Bolivia: Concepto Andino de Cosmovisión y Vida. 1998 - artículo 62

Saldaña Sousa Cástor

2017 Los Apus: Configuración Etnomédica en Perú Actual. 1ra Edición, Julio

SILLS M. David

2016 Corazones, mentes y manos: Un manual para enseñar a otros a enseñar

TORREZ CRUZ D. Ramon

2014 "LAS MONTAÑAS HUMANIZADAS": REVISTA IDENTIDADES N° 12 www.saberesbolivianos.com Editorial/Edr

VITRYA, Christian

2017 El rol del qhapaq ñan y los apus en la expansión del tawantinsuyu. En Boletín del museo chileno de arte precolombino. Vol. 22, No 1, 2017, pp. XX-XX, Santiago de Chile ISSN 0716-1530. Vitry 30 May 2017.

Artículo de periódico online, viernes, 25 de marzo de 2011; Los Apus Q'umir Wasi recuperado de <http://agriculturaurbanaperu.blogspot.com/2011/03/los-apus.html>

Blog: Sur Milenario, Cultura y tradición Andina; viernes, 3 de febrero de 2012. Apus, Divinidades Andinas. <http://surmilenario.blogspot.com/2012/02/apus-divinidadesandinas.html>

Blog: Wak'as Sagradas; viernes, febrero 15; Publicado por boliviaindigena en 12:38 <http://boliviaindigena.blogspot.com/2008/02/wakassagradas.html>

Christian Vitry; Santiago 2017

El Rol Del Qhapaq Ñan y Los Apus en la Expansión del Tawantinsuyu. Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino; Bol. Mus. Chil. Arte Precolomb. vol.22 no.1 http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S071868942017000100035&script=sci_arttext#B28

Periódico El Clarín

El Inca Andaluz; 30/05/2017 - 21:34; Haciendo historia

La razón digital

2017 / ABI / La Paz 13:09 Noticias. Entre los sitios sagrados que serán visitados, se encuentran: Tiahuanaco, Peñas, Antenas de El Alto, Isla del Sol, Apacheta, Tata Sabaya, Uyuni, Isla Incahuasi, Volcán Tunupa, Cerro Rico, Pando, Cobija, Uyuni Tawa, Valle de las Ánimas, Waka Jampatu, Samaipata, Tarija, Pachjiri, y Churuquella, puntos ubicados en todo el territorio nacional.

YAPAYNIN

KUNTUR TIYANA

Provincia Punata, Municipio Villa Rivero, Comunidad San Francisco 04/12/2016

Maximo Cotrina Arce, 86 watayuq



MUJUN PUNTA

Municipio de Anzaldo, Comunidad Cabrera

04/12/2016

Alejandro Cabrera Peralta



TUTI

Municipio de San Benito, comunidad ch'aki qucha

05/12/2016

Carla Rodriguez; 81 watayuq



Lorenza Rodríguez Alcocer; 58 watayuq



Salomon Castro Lopez; 60 watayuq



CURUBAMBA

Provincia Arani, municipio Vacas, Distrito Rodeo, Comunidad Phuyu Phuyu Grande y Phuyu Phuyu Chico

07/12/2017

Sixto Zenzano – 74 watayuq



Román Patiño; 52 watayuq



Marcial Merino Ponce; 56 watayuq



Felix Diaz; 84 watayuq



CURUBAMBA

Provincia Arani; Comunidad Saga Saga

08/12/2017

Leocario Gonzales Coca; 81 watayuq



Renato Gonzales; 62 watayuq



CURUBAMBA- KHUYUNI

Provincia Mizque; Municipio Alalay

06/01/2017



KILI KILI

Municipio Villa Rivero

Waldo 75 watayuq



P'UTUQSI

LLAMK'AYPI YANAPAKUQKUNA

Eulogio Jimenez Calluni, Irupata, Jilanku de Cabildo

Silveria Ayaviri Bautista, Irupata, Mama T'alla de Cabildo

Maximo Alarcon, Irupata, Mama Corregidor de Cabildo

Juan Osmar Caro Martinez, Irupata, Director de Núcleo Simón Bolívar de Irupata. -

Hugo Manuel Guzman, Pongoma, jilanku encargado de Cabildo Huanuni.

Gregoria Toco, Pongoma, mama t'alla del Cabildo.

Irineo Chile Choque, Pongoma, Corregidor Cabildo.

Carlos Mamani Nina, Pongoma, Junta Escolar de Cabildo.

Trifonia Arano Jorge, Pongoma, Profesora de la Unidad Educativa.

CHUQICHAKA

WILLAQKUNA

Tata Ademar Gallardo

Mama Elisa Abastaflor

Tata Miguel Rojas Rosales

Mama Maxima Arancibia

Tata Juan Arancibia – Kamachiq ayllumanta

Tata Santiago Yucra – Kamachiq ayllumanta

Tata Faustino Tango Mita

Tata Modesto Maturano Yucra

Mama Zacarias Serrudo

Tata Juan Pinto

Tata Tiburcio Pinto

Mama Asunta Cardozo



La presente edición se terminó
de imprimir el mes de xxxxxxxxxxxx de 2022
en Talleres Gráficos KIPUS
c. Hamiraya 122, Telf./Fax: (591-4) 4582716/4237448